ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №18 (A/34/18)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Digitized by UNOG Library

Digitized by UNOG Library

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №18 (A/34/18)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1979

Digitized by UNOG Library

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Digitized by UNOG Library

/Подлинный текст на английском, испанском, русском и французском языках/

/13 сентября 1979 года/

СОДЕРЖАНИЕ

Глава		Пункты	Стр.
Сопроводительное письмо			ix
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 19	1
	A. Государства-участники Конвенции	1 - 2	1
	B. Сессии	3	1
	C. Членский состав Комитета	4 - 8	1
	D. Торжественное заявление	9	2
	E. Участие	10	2
	F. Должностные лица Комитета	11	2
	G. Повестка дня	12 - 14	3
	Девятнадцатая сессия	12 - 13	3
	Двадцатая сессия	14	3
	H. Сотрудничество с Международной организацией труда и с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	15 - 19	5
II.	РАССМОТРЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ЕЖЕГОДНОГО ДОКЛАДА, ПРЕДСТАВЛЕННОГО КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО ПУНКТУ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ	20 - 28	6
	A. Комментарии членов Комитета в отношении замечаний и предложений, сделанных государствами-членами в Третьем комитете	21 - 25	6
	B. Комментарии членов Комитета в отношении резолюции 33/102 Генеральной Ассамблеи	26 - 27	8

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
II.	(продолжение)		
	C. Выводы Комитета	28	8
III.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 7 КОНВЕНЦИИ	29 - 40	9
IV.	РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ	41 - 484	14
	A. Представление докладов	41 - 52	14
	Доклады, полученные Комитетом	41 - 46	14
	Доклады, еще не полученные Комитетом	47	18
	Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции	48 - 52	20
	B. Рассмотрение докладов	53 - 464	25
	Филиппины	57 - 65	25
	Эфиопия	66 - 71	28
	Монголия	72 - 78	29
	Мексика	79 - 84	31
	Союз Советских Социалистических Республик	85 - 92	33
	Болгария	93 - 105	35
	Испания	106 - 114	38
	Новая Зеландия	115 - 123	40
	Германская Демократическая Республика	124 - 133	43
	Сирийская Арабская Республика	134 - 141	45
	Белорусская Советская Социалистическая Республика	142 - 149	47
	Сомали	150 - 154	48
	Украинская Советская Социалистическая Республика	155 - 162	50

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
IV.	(продолжение)		
	Панама	I63 - I70	52
	Сенегал	I7I - I80	55
	Фиджи	I8I - I84	58
	Чад	I85 - I88	59
	Греция	I89 - I98	60
	Румыния	I99 - 209	63
	Югославия	2I0 - 22I	65
	Бельгия	222 - 233	67
	Верхняя Вольта	234 - 242	70
	Чили	243 - 258	72
	Канада	259 - 268	75
	Нигер	269 - 277	78
	Ливийская Арабская Джамахирия	278 - 280	80
	Маврикий	28I - 290	8I
	Нигерия	29I - 30I	83
	Швеция	302 - 3I7	86
	Багамские Острова	3I8 - 329	90
	Франция	330 - 344	93
	Германии, Федеративная Республика	345 - 356	97
	Эквадор	357 - 362	I00
	Индия	363 - 377	I0I
	Объединенная Республика Камерун	378 - 38I	I06
	Дания	382 - 396	I07
	Австралия	397 - 4I2	II0
	Алжир	4I3 - 423	II3
	Куба	424 - 436	II6
	Нидерланды	437 - 447	II9
	Сейшельские Острова	448 - 455	I2I
	Лесото	456 - 459	I22
	Руанда	460 - 464	I23

/...

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
IV.	(продолжение)		
	C. Рассмотрение предложений, касающихся пересмотра общих руководящих принципов Комитета и других аспектов процедуры представления докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции	465 - 484	I25
V.	РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ I5I4 (XV), В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ I5 КОНВЕНЦИИ	485 - 494	I3I
	A. Африканские территории		I32
	B. Территории бассейнов Тихого и Индийского океанов		I32
	C. Территории бассейнов Атлантического океана и Карибского моря, включая Гибралтар		I32
VI.	ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	495 - 509	I40
	A. Вклад Комитета в работу Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации	496 - 498	I40
	B. Рассмотрение Комитетом доклада Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации	499 - 50I	I4I
	C. Деятельность Комитета в будущем	502 - 509	I42
VII.	ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В I980 И I98I ГОДАХ	5I0 - 5I8	I45
VIII.	РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДЕВЯТНАДЦАТОЙ И ДВАДЦАТОЙ СЕССИЯХ		I47
	A. Девятнадцатая сессия		I47
	I (XIX) Процедура, которой будет придерживаться Комитет при принятии решений относительно информации, представленной государством-участником об условиях на его территории		I47

/...

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава | Стр.

VIII. (продолжение)

2 (XIX) Мероприятия по сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Комитетом по осуществлению положений статьи 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 147

B. Двадцатая сессия 148

I (XX) Предстоящие заседания Комитета ....

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 17 АВГУСТА 1979 ГОДА 150

II. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА 154

III. ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ НА ЗАСЕДАНИИ, ПОСВЯЩЕННОМ ОТКРЫТИЮ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА 155

IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ В ТЕЧЕНИЕ РАССМАТРИВАЕМОГО ГОДА 161

A. Первоначальные доклады 161

B. Вторые периодические доклады 162

C. Третьи периодические доклады 164

D. Четвертые периодические доклады 166

E. Пятые периодические доклады 169

F. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом 171

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

ПРИЛОЖЕНИЯ (продолжение)

V. РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДЕВЯТНАДЦАТОЙ И ДВАДЦАТОЙ СЕССИЯХ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ 172

VI. ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ НА СВОИХ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ И ДВАДЦАТОЙ СЕССИЯХ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ И СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ 174

VII. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ ДЛЯ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ И ДВАДЦАТОЙ СЕССИЙ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ 177

Digitized by UNOG Library

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

17 августа 1979 года

Сэр,

Имею честь сослаться на пункт 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в соответствии с которой Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный на основании этой Конвенции, "ежегодно представляет через Генерального секретаря доклад о своей деятельности Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций".

В 1979 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел две очередные сессии и на своем 455-м заседании, состоявшемся сегодня, единодушно принял прилагаемый доклад во исполнение своих обязанностей на основании этой Конвенции. Доклад представляется Вам настоящим для передачи его Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

В этой связи я хотел бы напомнить, что в соответствии с предложением, сделанным Комитетом на его седьмой сессии, Генеральная Ассамблея установила процедуру рассмотрения докладов Комитетов отдельно от других пунктов своей повестки дня. Однако Комитет отметил, что эта практика не была соблюдена Генеральной Ассамблеей на своей тридцать третьей сессии. Поэтому на своей девятнадцатой сессии Комитет единодушно выразил пожелание, чтобы в соответствии с установившейся практикой Генеральная Ассамблея рассматривала доклады Комитета отдельно от других пунктов своей повестки дня.

Примите, Сэр, мои заверения в самом высоком к Вам уважении.

Джордж О. ЛАМПТЕЙ
Председатель Комитета по
ликвидации расовой дискриминации

Его Превосходительству
Г-ну Курту ВАЛЬДХАЙМУ
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

Digitized by UNOG Library

Digitized by UNOG Library

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Государства-участники Конвенции

1. На I7 августа I979 года, дату закрытия двадцатой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось I04 государства-участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на основании резолюции 2I06 A (XX) от 2I декабря I965 года и открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта I966 года. Эта Конвенция вступила в силу 4 января I969 года в соответствии с положениями ее статьи I9.

2. К дате закрытия двадцатой сессии семь государств-участников Конвенции выступили с заявлениями, предусмотренными в пункте 1 статьи I4 Конвенции. Перечень государств-участников с указанием тех, кто выступил с заявлениями в соответствии с пунктом 1 статьи I4 Конвенции, содержится в приложении I ниже.

B. Сессии

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в I979 году две очередные сессии. Девятнадцатая сессия (407-433-е заседания) проходила с 26 марта по I3 апреля I979 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Париже, а двадцатая сессия (434-455-е заседания) проходила с 30 июля по I7 августа I979 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

C. Членский состав Комитета

4. На 4I0-м заседании, состоявшемся 27 марта I979 года, Председатель сообщил Комитету, что скончался один из его членов, г-н Кристофер О. Холлист из Нигерии.

5. Действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом I3 своих временных правил процедуры, Комитет на своем 434-м заседании, состоявшемся 30 июля I979 года, утвердил назначенную правительством Нигерии кандидатуру г-на Шуаиба Утхмана Йолаха для работы в качестве члена Комитета вплоть до окончания срока г-на Холлиста.

6. На своем 434-м заседании, состоявшемся 30 июля I979 года, Комитету было сообщено, что письмом от 26 июля I979 года г-н Евгений Н. Насиновский, член Комитета от Союза Советских Социалистических Республик, уведомил Комитет в соответствии с правилом I3 его временны правил процедуры о своем решении выйти из членского состава Комитета.

7. На том же заседании Комитет, действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом I3 своих временных правил

/...

Digitized by UNOG Library

процедуры, утвердил кандидатуру, назначенную правительством Союза Советских Социалистических Республик, г-на Эдуарда Петровича Свиридова для работы в качестве члена Комитета на период, который остался до окончания срока г-на Насиновского.

8. За исключением вышеупомянутых изменений членский состав Комитета на 1978 год остался прежним (см.приложение II ниже).

D. Торжественное заявление

9. После утверждения Комитетом его назначения на открытом заседании двадцатой сессии г-н Свиридов выступил с торжественным заявлением в соответствии с правилом 14 временных правил процедуры.

E. Участие

10. В работе девятнадцатой сессии Комитета участвовали все его члены, за исключением г-д Сайега и Шахи. Г-да Насиновский, Неттель и Валенсия Родригес присутствовали лишь на части этой сессии. В работе двадцатой сессии участвовали все члены Комитета, за исключением г-на Сайега и г-на Йола. Г-да Набави, Шахи и Тенекидес участвовали в работе лишь части этой сессии.

F. Должностные лица Комитета

11. В телеграмме от 20 марта 1979 года г-н Сайег через Генерального секретаря сообщил Комитету, что он по причинам здоровья не может продолжать выполнять свои функции в качестве Докладчика Комитета и вследствие этого хотел бы подать в отставку. В соответствии с правилом 20 своих временных правил процедуры Комитет на своем 417-м заседании 2 апреля 1979 года избрал консенсусом г-на Партша в качестве Докладчика Комитета на оставшийся срок г-на Сайега. Впоследствии Комитет избрал г-на Набави на должность заместителя Председателя, освобожденную г-ном Партшем в результате его избрания в качестве Докладчика Комитета. На своем 435-м заседании, состоявшемся 31 июля 1979 года, Комитет избрал г-на Бахнева на должность заместителя Председателя, освобожденную г-ном Насиновским ввиду его выхода из состава Комитета. Должностными лицами Комитета являются следующие:

Председатель: Г-н Джордж О. ЛАМПТЕЙ

Заместители Председателя: Г-н Юлий БАХНЕВ

Г-н Педро Брин МАРТИНЕС

Г-н Мохиед-Дин НАБАВИ

Докладчик: Г-н Карл Джозеф ПАРТШ

/...

Digitized by UNOG Library

G. Повестка дня

Девятнадцатая сессия

12. На свом 407-м заседании 26 марта 1979 года Комитет принял пункты, перечисленные в предварительной повестке дня, представленной Генеральным секретарем в качестве повестки дня девятнадцатой сессии при понимании, что при этом будет включен новый пункт, озаглавленный "Заполнение вакансии в Бюро Комитета".

13. Повестка дня девятнадцатой сессии в том виде, в каком она была принята, выглядит следующим образом:

1. Утверждение повестки дня

2. Действия, предпринятые Генеральной Ассамблеей на тридцать третьей сессии в связи с ежегодным докладом, представляемым Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

3. Рассмотрение докладов, замечаний и информационных материалов представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

4. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи

5. Осуществление положений статьи 7 Конвенции

6. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

7. Совещания Комитета в 1980 и 1981 годах

8. Заполнение вакансии в Бюро Комитета[1/]

Двадцатая сессия

14. На своем 434-м заседании, состоявшемся 30 июля 1979 года, Комитет принял пункты, перечисленные в предварительной повестке дня, которая была представлена Генеральным секретарем в качестве повестки дня своей двадцатой сессии. На своем 435-м заседании Комитет

1/ Информацию о действиях Комитета в связи с этим пунктом см.пункт 11 раздела I выше.

/...

Digitized by UNOG Library

постановил добавить новый пункт в свою предварительную повестку дня, озаглавленный "Заполнение вакансии в Бюро Комитета". Повестка дня двадцатой сессии выглядит следующим образом:

1. Утверждение повестки дня

2. Заполнение вакансий в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом I3 временных правил процедуры

3. Рассмотрение докладов, замечаний и информационных материалов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

4. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей I5 Конвенции распространяются положения резолюции I5I4 (XУ) Генеральной Ассамблеи

5. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

6. Совещания Комитета в I980 и I98I годах

7. Заполнение вакансии в Бюро Комитета I/

8. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии в соответствии с пунктом 2, статьи 9 Конвенции

/...

Digitized by UNOG Library

H. Сотрудничество с Международной организацией труда и с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

15. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года по вопросу о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) представители обеих организаций присутствовали на девятнадцатой и двадцатой сессиях Комитета.

16. Что касается сотрудничества между ЮНЕСКО и Комитетом, то можно напомнить, что на 404-м заседании (восемнадцатая сессия), состоявшемся 10 августа 1978 года, представитель ЮНЕСКО от имени Генерального директора этой организации, выступая в Комитете, официально пригласил Комитет провести свою девятнадцатую сессию в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже. Комитет принял решение в принципе принять приглашение. Таким образом, девятнадцатая сессия была проведена в штаб-квартире ЮНЕСКО после подтверждения Генеральным секретарем того, что между секретариатами Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО была достигнута необходимая договоренность.

17. На открытии девятнадцатой сессии (407-е заседание), состоявшемся 26 марта 1979 года, Генеральный директор ЮНЕСКО выступил с заявлением, в котором приветствовал Комитет по случаю проведения его девятнадцатой сессии и отметил, что Комитет впервые проводит свою сессию в штаб-квартире специализированного учреждения Организации Объединенных Наций. Генеральный директор указал на все большее число государств, ратифицировавших Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и в этой связи подчеркнул важное значение центральной роли Комитета как "одного из столпов борьбы против расизма на международном уровне". Он информировал Комитет об осуществленных ЮНЕСКО мероприятиях по борьбе с расизмом и расовыми предрассудками, в частности подготовке исследований по вопросу о расовой дискриминации на уровне определения стандартов, а также подготовке соответствующего учебного материала для различных областей исследований и подготовке университетских преподавателей по вопросам прав человека. Текст заявления Генерального директора ЮНЕСКО приводится в приложении III ниже. От имени членов Комитета Председатель выразил благодарность Генеральному директору ЮНЕСКО за его слова приветствия и внушающее надежды заявление.

18. Также на девятнадцатой сессии Комитет в ходе рассмотрения пункта "Осуществление статьи 7 Конвенции" подробно обсудил Декларацию ЮНЕСКО о расах и расовых предрассудках и резолюцию о ходе ее

/...

Digitized by UNOG Library

осуществления, принятую Генеральной конференцией на ее двадцатой сессии, и принял решение о дальнейшем сотрудничестве с ЮНЕСКО в осуществлении статьи 7 Конвенций 2/.

19. На 428-м заседании Комитета (девятнадцатая сессия), состоявшемся 10 апреля 1979 года, представитель МОТ сделал заявление, в котором он еще раз подтвердил то значение, которое МОТ придает сотрудничеству с Комитетом, в частности, по вопросу об осуществлении прав, перечисленных в статье 5е Конвенции, которые касаются документов МОТ. На двадцатой сессии, в соответствии с договоренностью о сотрудничестве между двумя Комитетами, среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации был распространен доклад Комитета экспертов по осуществлению конвенций и рекомендаций МОТ, который был представлен на шестьдесят пятой сессии Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов, в частности те разделы, в которых речь идет об осуществлении Конвенции 1958 года (№ 111) относительно дискриминации в отношении найма и профессий, а также содержащуюся в докладе другую информацию в отношении его деятельности.

II. РАССМОТРЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ЕЖЕГОДНОГО ДОКЛАДА, ПРЕДСТАВЛЕННОГО КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО ПУНКТУ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ

20. Комитет рассмотрел этот вопрос на своем 431-м заседании (девятнадцатая сессия), состоявшемся 12 апреля 1979 года.

A. Комментарии членов Комитета в отношении замечаний и предложений, сделанных государствами-членами в Третьем комитете

21. Г-н Партш с сожалением отметил, что Третий комитет Генеральной Ассамблеи объединил рассмотрение пункта 81а повестки дня, касающегося доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации, не только с пунктами 81b и c, касающимися Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида и наказании за него, но также и с пунктом 82, касающимся права народа на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам. Как отметил представитель Италии на 21-м заседании Третьего комитета (A/C.3/33/SR.21, пункт 40), нельзя отрицать тот факт, что это решение

2/ Подробности обсуждения Комитетом вопроса об осуществлении статьи 7 см. в разделе III ниже.

/...

Digitized by UNOG Library

отрицательно сказалось на плодотворном диалоге, который установился между Генеральной Ассамблеей и Комитетом. Тем не менее, судя по кратким отчетам, этот доклад в целом был встречен положительно. Из них также явствует, что некоторые государства-участники Конвенции в ответ на замечания Комитета, касающиеся запоздалого представления их докладов, пытались объяснить причины задержки. С другой стороны, некоторые представители выразили мнение о том, что Комитет имеет тенденцию рассматривать те вопросы, которые выходят за круг его полномочий, однако подобные критические замечания, в частности, со стороны одного государства, не являющегося участником Конвенции, по всей видимости, вызваны, в основном, желанием оправдать себя.

22. Г-н Гонейм также считал, что Третий комитет не уделил требуемого внимания докладу Комитета, что явствует из того факта, что свою точку зрения по этому докладу выразили представители десяти государств. В этой связи он выразил желание, чтобы в следующем докладе Комитета Генеральной Ассамблее была упомянута эта проблема и подчеркнута необходимость наладить подлинный диалог. Он также отметил тот факт, что значение сотрудничества между Комитетом и ЮНЕСКО подчеркивалось многими членами Третьего комитета, которые сделали свои замечания в отношении доклада Комитета.

23. Другие члены Комитета отметили некоторые позитивные и конструктивные аспекты прений, состоявшихся в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи. Г-н Бахнев заявил, что, несмотря на то, что работе Комитета на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи действительно следовало бы уделить больше внимания, тем не менее необходимо признать тот факт, что практически все уроки, которые можно было извлечь из доклада и поднятых проблем, были упомянуты. Г-н Бахнев, в частности, отметил тот факт, что несколько представителей подчеркнули, что в основе расовой дискриминации лежит экономическая эксплуатация и что Комитету по ликвидации расовой дискриминации необходимо изучить меры, принятые государствами-участниками, с тем чтобы положить ей конец; и что представитель одного государства призвал к тому, чтобы вопрос о расовой дискриминации рассматривался не только как вопрос de jure, но так же и как вопрос de facto.

24. Г-н Дайал считал положительным тот факт, что на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи не повторялись критические замечания, которые давались на предыдущих сессиях в отношении толкования Комитетом некоторых положений Конвенции. Из этого следует, что критики признали тот факт, что подход Комитета является верным. Он также приветствовал то, что некоторые государства-участники, которые не представили свои периодические доклады в положенный срок, учли замечания Комитета по этому вопросу и представили в этой связи свои объяснения Третьему комитету.

/...

Digitized by UNOG Library

25. Г-н Тенекидес заявил, что он придает большое значение продолжению плодотворного диалога с Генеральной Ассамблеей и с удовлетворением отметил, что последняя на своей тридцать третьей сессии относительно тщательно рассмотрела работу и доклад Комитета. Одно государство-участник подвергло критике Комитет за то, что он вдается в рассмотрение политических вопросов, выходящих за круг его полномочий. Он отметил в этой связи, что, когда речь идет о расовой дискриминации, трудно и даже ошибочно проводить различие между политическими и правовыми вопросами, и что в этой связи изолированное критическое замечание не может заслонить собой тот факт, что Генеральная Ассамблея в целом высоко оценила работу Комитета.

B. Комментарии членов Комитета в отношении резолюции 33/102 Генеральной Ассамблеи

26. Г-н Бахнев приветствовал тот факт, что в пункте 7 резолюции 33/102 содержится просьба к Генеральному секретарю принять определенные меры, с тем чтобы обеспечить больше информации о Конвенции и работе Комитета.

27. Г-н Гундиам считал, что на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи были высказаны конструктивные предложения, которые можно было бы использовать для обеспечения более эффективной работы Комитета. Он обратил особое внимание на пункт 9 резолюции 33/102, в соответствии с которым государствам-участникам Конвенции предлагается также полностью соблюдать положения других международных документов и соглашений, участниками которых они являются, и, следовательно, положений Международного пакта о гражданских и политических правах (резолюция 2200 А (XXI) Ассамблеи, приложение), в статье 19 которого содержится определенное ограничение свободы выражения. По его мнению, это является для Комитета еще одним средством действия, которым он может воспользоваться в отношении, в частности, осуществления статьи 4 Конвенции; таким образом, он может просить государства-участников Конвенции, которые также ратифицировали Пакт, представить свидетельство о том, что они одобряют такую концепцию свободы выражения.

C. Выводы Комитета

28. Подводя итоги обсуждений, Председатель отметил, что Комитет, приветствуя тот факт, что на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи его доклад был подвергнут тщательному рассмотрению, выразил надежду на то, что Ассамблея рассмотрит доклад Комитета и вопрос о статусе Конвенции отдельно от других пунктов повестки дня, касающихся прав человека. От имени членов Комитета он просил Генерального секретаря передать это пожелание Бюро Третьего комитета. По его мнению, было бы также целесообразным, если делегации государств-участников Конвенции, принимающие участие в работе Третьего комитета, также сделали бы подобные представления.

/...

Digitized by UNOG Library

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 7 КОНВЕНЦИИ

29. Данный пункт рассматривался в ходе девятнадцатой сессии на 428-431-м заседаниях, состоявшихся с 10 по 12 апреля 1979 года.

30. Следует напомнить о том, что Комитет на своей пятнадцатой сессии, принимая общую рекомендацию V, постановил рассмотреть на следующей сессии вопрос о разработке общих руководящих принципов, которые могут помочь государствам-участникам в их осуществлении статьи 7 Конвенции, а также обратиться с просьбой к ЮНЕСКО оказать ему помощь в этом отношении 3/. На своей шестнадцатой сессии Комитет включил в повестку дня этой сессии новый пункт об осуществлении статьи 7 Конвенции и провел предварительное обсуждение этого вопроса 4/. На своей семнадцатой сессии Комитет рассмотрел доклад, представленный ему ЮНЕСКО (CERD/C/13) о ее деятельности в отношении положений статьи 7 Конвенции и озаглавленный "Вклад ЮНЕСКО в работу Комитета и о ликвидации расовой дискриминации". Представитель ЮНЕСКО участвовал в рассмотрении этого доклада, ответил на ряд вопросов, заданных ему членами Комитета, и информировал Комитет о том, что ЮНЕСКО готова представлять Комитету ежегодно доклад о своей деятельности по осуществлению статьи 7 Конвенции. Комитет постановил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей девятнадцатой сессии 5/.

31. На девятнадцатой сессии, состоявшейся в штаб-квартире ЮНЕСКО по приглашению Генерального директора этой Организации, Комитету были представлены следующие документы, подготовленные ЮНЕСКО: a) Декларация ЮНЕСКО о расах и расовых предрассудках 6/ и резолюция 3/1.1/3, принятая Генеральной конференцией на ее двадцатой сессии по вопросу об осуществлении этой Декларации; b) таблица, в которой дается сравнение основных положений Декларации с положениями Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; c) перечень государств-членов ЮНЕСКО, в котором указаны те государства, которые являются участниками вышеупомянутой Конвенции, а также те государства, которые являются участниками Конвенции ЮНЕСКО против дискриминации в области образования.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 18 (A/32/18), пункты 324-330.

4/ Там же, пункты 41-53.

5/ Там же, тридцать третья сессия, пункты 41-61.

6/ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, отчеты Генеральной конференции, двенадцатая сессия, Париж, 24 октября-28 ноября 1978 года, том I, резолюции, пункты 61-65.

/...

Digitized by UNOG Library

32. Представитель ЮНЕСКО представил Декларацию о расах и расовых предрассудках и резолюцию об осуществлении этой Декларации. Эта Декларация отличается от предыдущих документов ЮНЕСКО по расовому вопросу в том, что она является первым всеобъемлющим документом, устанавливающим единый справочный стандарт, отражающий многодисциплинарный подход ЮНЕСКО. Она преследует цель определить первопричины и основные предпосылки возникновения дискриминации и, таким образом, помочь в разъяснении основных концепций расизма и расовых предрассудков, содержащихся в соответствующих юридических документах. В Декларации впервые были провозглашены некоторые права или концепции и добавлено новое значение тем правам, которые уже были включены в Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Декларация вышла за пределы чисто юридического аспекта равенства перед законом и впервые провозгласила в международном документе "право отличаться", а именно право не быть ассимилированным и сохранять отличительные культурные признаки. Особое внимание в Декларации было уделено вопросу законодательства, которое должно быть принято в области образования, культуры и связи, а также значению проведения научных исследований в целях содействия предотвращению проявления расистских взглядов. В отношении международных последствий расизма Декларация утвердила новую концепцию в области прав человека - право на полное развитие. В Декларации говорится, что любая форма расовой дискриминации, практикуемая государством, является нарушением международного права, влекущим за собой международную ответственность.

33. В резолюции 3/1.1/3 об осуществлении Декларации, принятой Генеральной конференцией на ее двадцатой сессии, содержится призыв к государствам-членам ЮНЕСКО ратифицировать, если они еще не сделали этого, международные документы, предназначенные для борьбы с расовой дискриминацией, а также предпринять меры для предотвращения и наказания за акты расовой дискриминации и предоставления компенсации ее жертвам. Представитель ЮНЕСКО заявил, что эта резолюция может играть вспомогательную роль по той причине, что в ней не устанавливается какой-либо специальный механизм: в ней лишь содержится предложение Генеральному директору предпринять необходимые меры, а также призыв к государствам-членам предпринять определенные шаги и предоставить ему всю необходимую информацию. Неправительственные организации также призываются к сотрудничеству и оказанию помощи в деле осуществления Декларации. Он заявил, в целях избежания ненужного дублирования, можно было бы с пользой рассмотреть некоторые предложения. Генеральный директор, возможно, направит два отдельных сообщения государствам-членам ЮНЕСКО: первое сообщение - тем государствам, которые ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, с просьбой представить информацию для дополнения той, которая содержится в их периодическом докладе, а второе сообщение - тем государствам, которые не ратифицировали эту Конвенцию, с просьбой представить всеобъемлющую информацию о предпринятых ими мерах по осуществлению принципов Декларации.

34. Некоторые члены Комитета приветствовали принятие Декларации ЮНЕСКО о расах и расовых предрассудках. Г-н Тенекидес заявил, что

/...

Digitized by UNOG Library

эта Декларация представляет большой интерес по той причине, что она по-новому выделила те проблемы, которые касаются толкования определенных положений Конвенции. Он отметил, в частности, что в пункте 2 статьи 2 содержится четкое определение различных форм, проявлений и последствий расизма. Г-н Гундиам указал, что в Декларации приводится полный перечень принципов с некоторыми дополнениями, относящимися к особенно динамичной концепции международного права. По его мнению, Декларация явится ценным источником вдохновения, когда придется пересматривать Конвенцию. Г-н Дайал и г-н Видела Эскалада одобрили важные принципы, включенные в Декларацию, и подчеркнули тот факт, что эта Декларация отличается по самой своей сути от Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В то время как вышеупомянутая Конвенция является кратким и функциональным юридическим документом, определяющим ряд обязательств для государств-участников, текст, принятый ЮНЕСКО, представляет собой свод принципов, подробно устанавливающий ряд целей, который постепенно будет достигнут.

35. С другой стороны, некоторые члены высказали ряд критических замечаний в отношении общих аспектов этой Декларации. Г-н Неттель заявил, что одновременное существование двух документов, охватывающих одну и ту же область, не приведет к повышению значимости обоих документов. Принятие Декларации представляется ему еще более нежелательным, поскольку уже существует Международная конвенция, положения которой во многих отношениях являются более далеко идущими, чем положения Декларации. По этой причине было бы нежелательным, если бы последний документ использовался в качестве предпосылки для изменения формулировки или толкования Конвенции, которая была принята раньше Декларации и которая, кроме того, была ратифицирована группой государств, отличных от тех, которые приняли Декларацию. Г-н Тенекидес с сожалением отметил, что в Декларации не упоминается право каждого отдельного лица не быть отделенным от той среды, в которой он проживает. Г-н Деветак заявил, что формулировка статьи 9 носит более ограничительный характер по сравнению с формулировками статей 1 и 2 Конвенции. Г-н Дайал отметил, что, хотя действительно, как подчеркнул представитель ЮНЕСКО, в Декларации рассматриваются некоторые вопросы, которые нечетко изложены в Конвенции, Комитет в действительности уделил свое внимание большинству из этих вопросов, когда ему пришлось в ходе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками, толковать различные положения Конвенции, и в некоторых отношениях охватил даже больше вопросов по сравнению с Декларацией. Г-н Набави указал, что для удовлетворения потребностей международного сообщества, необходимо не столько разрабатывать принципы, сколько искать приемлемые средства обеспечения их практического осуществления. Г-н Лямптей подчеркнул тот факт, что, поскольку значение Декларации как документа является несколько ограниченным, Конвенция является международным договором, единогласно принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 А (XX) и ратифицированным 106 государствами;

/...

Digitized by UNOG Library

Организация Объединенных Наций выразила надежду на то, что в итоге она будет ратифицирована всеми членами международного сообщества.

36. Что касается резолюции об осуществлении, то г-н Видела Эскалада, г-н Партш и г-н Гонейм высказали опасение по поводу того, что она действительно приводит к возникновению определенных проблем по той причине, что в ней содержится призыв к государствам-членам принять ряд шагов, который уже предусматриваются в Конвенции. Информация, которую им предложено предоставить Генеральному директору ЮНЕСКО, по-видимому, будет совпадать с содержанием докладов, которые они представили Комитету в соответствии со статьей 9 Конвенции. Г-н Неттель также указал на то, что пункт, в котором Генеральному директору предлагается обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой высказать на Генеральной Ассамблее предложения в отношении укрепления методов мирного урегулирования споров, касающихся ликвидации расовой дискриминации, представляет собой необычную процедуру. Он критически отозвался об одновременном существовании двух отдельных процедур в Декларации и статье II Конвенции, единственным результатом которого будет ослабление значения каждой из них.

37. Г-н Партш, с удовлетворением отмечая содержащийся в пункте Iа резолюции 3/I.1/3 призыв ЮНЕСКО к государствам-членам, которые еще не сделали этого, ратифицировать различные международные документы, предназначенные для оказания помощи в борьбе против расовой дискриминации, указал, что в пункте Ib лишь в иной форме излагаются обязательства, возложенные на государства-участники в соответствии со статьями 4 и 6 Конвенции. В связи с пунктом Ic резолюции он напомнил о тех трудностях, с которыми столкнулся Комитет при получении достаточной информации от государств в отношении предпринятых ими шагов по осуществлению Конвенции, и выразил сомнение по поводу того, что государства-члены ЮНЕСКО проявят большую готовность в предоставлении Генеральному директору информации об осуществлении принципов Декларации. Что касается возможного сотрудничества между ЮНЕСКО и Комитетом, то он выразил опасения в отношении того, что последний может столкнуться с определенными трудностями в оказании помощи Генеральному директору при подготовке всеобъемлющего доклада, упомянутого в пункте 2а резолюции, учитывая тот факт, что Комитет не осуществляет свою работу на основе аналогичных источников. Г-н Партш высказал опасения по поводу того, что государство, которое не является участником Конвенции, возможно, не будет считать необходимым ратифицировать ее, пока оно представляет Генеральному директору ЮНЕСКО достаточную информацию о предпринятых мерах по осуществлению принципов Декларации. Г-н Гонейм разделил опасения, выраженные г-ном Партшем, и призвал представителя ЮНЕСКО направить не два отдельных сообщения, а только одно с просьбой к государствам-членам, которые еще не ратифицировали Конвенцию, представить информацию о предпринятых ими мерах по осуществлению Декларации. Г-н Лампгей указал на то, что ЮНЕСКО при разработке проекта резолюции об осуществлении следовало бы обратить более серьезное внимание на положения Конвенции, а также учесть ту работу, которую осуществил Комитет в той же области за период почти в IO лет.

/...

Digitized by UNOG Library

В частности, он упомянул пункты 1b и c и пункт 2b резолюции об осуществлении и заявил, что вопросы, рассматриваемые в этих пунктах, выходят за пределы сферы компетенции ЮНЕСКО, поскольку ее функции ограничиваются вопросами образования, науки и культуры. Далее он указал, что существует реальная опасность того, что государства-участники Конвенции, поскольку они не имеют юридических обязательств по Декларации, могут предпочесть представлять свои доклады ЮНЕСКО, тем самым уходя от необходимости представлять доклады Комитету, и призвал ЮНЕСКО пересмотреть вопрос о необходимости принятия резолюции об осуществлении, которая в конечном счете не является неотъемлемой частью Декларации. По его мнению, после того как ЮНЕСКО приняла Декларацию, ее основная задача должна состоять в том, чтобы поощрять государства-члены к тому, чтобы становиться участниками Конвенции, которая, в действительности, является единственным международным договором по вопросу расовой дискриминации. Вместе с тем для ЮНЕСКО было бы полезно получать информацию о том, каким образом меры по борьбе против расовой дискриминации учитываются в учебном процессе в международном сообществе, и выдвигать предложения о том, какие меры могут предпринять государства-участники Конвенции в этом отношении.

38. Представитель ЮНЕСКО поблагодарил Комитет за "крайне уместные замечания, высказанные членами Комитета в отношении осуществления Декларации о расах и расовой дискриминации", и заявил, что они будут учтены ЮНЕСКО. Он заверил Комитет в том, что ЮНЕСКО сделает все возможное, для того чтобы избежать дублирования деятельности, и будет продолжать и расширять свое сотрудничество с Комитетом.

39. На своем 431-м заседании 12 апреля 1979 года Комитет принял консенсусом решение о мероприятиях по сотрудничеству между ЮНЕСКО и Комитетом в осуществление статьи 7 Конвенции и постановил рассмотреть этот вопрос на своей двадцать первой сессии.

40. Текст решения в том виде, в каком оно было принято, излагается ниже в разделе VIII, решение 2 (XIX).

/...

Digitized by UNOG Library

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

A. Представление докладов 7/

Доклады, полученные Комитетом

41. Со времени учреждения Комитета по ликвидации расовой дискриминации до даты закрытия его двадцатой сессии (17 августа 1979 года) государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции должны были представить 375 докладов, а именно: 100 первоначальных докладов, 90 вторых периодических докладов, 80 третьих периодических докладов, 65 четвертых периодических докладов и 40 пятых периодических докладов.

42. К концу двадцатой сессии Комитетом было получено всего 333 доклада: 93 первоначальных доклада, 83 вторых периодических доклада, 69 третьих периодических докладов, 53 четвертых периодических доклада и 33 пятых периодических доклада. Два государства-участника представили свои доклады досрочно.

43. Кроме того, по инициативе заинтересованных государств-участников, либо по просьбе Комитета, высказанной при рассмотрении их соответствующих первоначальных или периодических докладов согласно Конвенции, государства-участники представили еще 59 докладов, содержащих дополнительную информацию.

44. В течение рассматриваемого года (т.е. в период между окончанием восемнадцатой сессии и окончанием двадцатой сессии Комитета) Комитетом было получено 36 докладов, в том числе 1 первоначальный доклад, 8 вторых периодических доклада, 3 третьих периодических доклада, 15 четвертых периодических докладов и 9 пятых периодических докладов. Кроме того, в течение года было получено 4 дополнительных доклада, причем все из них были представлены по инициативе заинтересованных государств-участников.

45. Соответствующая информация, касающаяся всех докладов, полученных в течение этого года, содержится в таблице 1 ниже:

7/ Сроки, в которые все доклады (первоначальные, вторые, третьи и четвертые периодические доклады и дополнительная информация) должны были поступить или были представлены в течение рассматриваемого года, а также напоминания, если таковые были, направленные в соответствии с правилом 66 временных правил процедуры, указаны в приложении IV ниже.

/...

Digitized by UNOG Library

Таблица 1

Доклады, полученные в течение рассматриваемого года

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому доклад должен был поступить	Срок, в который доклад был представлен	Число направленных напоминаний
Сейшельские острова	Первоначальные доклады	6 апреля 1979	30 апреля 1979	1
Австралия	Вторые периодич. доклады	30 октября 1978	9 апреля 1979	-
Багамские острова	-"-	5 августа 1978	8 января 1979	1
Бельгия	-"-	6 сентября 1978	9 октября 1978	-
Италия	-"-	4 февраля 1979	22 июня 1979	1
Мали	-"-	15 августа 1977	3 июля 1979	4
Катар	-"-	22 августа 1979	23 июля 1979	-
Руанда	-"-	16 мая 1978	2 июля 1979	2
Верхняя Вольта	-"-	18 августа 1977	11 октября 1978	3
Демократический Йемен	Третьи периодич. доклады	19 ноября 1977	30 июля 1979	3
Мали	-"-	15 августа 1979	3 июля 1979	-
Объединенные Арабские Эмираты	-"-	21 июля 1979	20 июля 1979	-
Алжир	Четвертые периодич. доклады	15 марта 1979	19 апреля 1979	-
Австрия	-"-	8 июня 1979	11 июля 1979	-
Канада	-"-	12 ноября 1977	1 декабря 1978	1
Чили	-"-	20 ноября 1978	22 ноября 1978	-
Куба	-"-	16 марта 1979	27 апреля 1979	-
Демократический Йемен	-"-	19 ноября 1979	30 июля 1979	-
Дания	-"-	8 января 1979	15 марта 1979	-

/...

Digitized by UNOG Library

Таблица 1 (продолжение)

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому доклад должен был поступить	Срок, в который доклад был представлен	Число направленных напоминаний
Франция	Четвертые периодич. доклады (продолж.)	28 августа 1978	6 февраля 1979	-
Ирак	-"-	15 февраля 1977	9 июля 1979	4
Лесото	-"-	4 декабря 1978	6 июня 1979	1
Нидерланды	-"-	9 января 1979	4 мая 1979	-
Перу	-"-	30 октября 1978	16 июля 1979	1
Румыния	-"-	14 октября 1977	15 августа 1978	1
Швеция	-"-	5 января 1979	15 января 1979	-
Объединенная Республика Камерун	-"-	24 июля 1978	14 февраля 1979	1
Эквадор	Пятые периодич. доклады	5 января 1978	2 марта 1979	2
Германии, Федеративная Республика	-"-	14 июня 1978	27 февраля 1979	-
Греция	-"-	19 июля 1979	21 июля 1979	-
Индия	-"-	5 января 1978	5 марта 1979	2
Ирак	-"-	15 февраля 1979	9 июля 1979	1
Ливийская Арабская Джамахирия	-"-	5 января 1978	20 декабря 1978	2
Нигер	-"-	5 января 1978	19 декабря 1978	2
Нигерия	-"-	5 января 1978	12 января 1979	2
Югославия	-"-	5 января 1978	24 августа 1978	-
Чили	Дополн. доклады		27 марта 1979	-
Эквадор	-"-		27 марта 1979	-
Филиппины	-"-		12 декабря 1978	-
Испания	-"-		23 февраля 1979	-

/...

Digitized by UNOG Library

46. Как видно из информации, приведенной в таблице 1, лишь три из 36 докладов, полученных в течение года, были представлены своевременно или до предельного срока, установленного в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Остальные были представлены с задержкой от нескольких дней до 13 месяцев. Следует также отметить в отношении этих 36 докладов, что тому или иному государству-участнику было направлено от одного до четырех напоминаний, прежде чем доклад был представлен.

/...

Digitized by UNOG Library

Доклады, еще не полученные Комитетом

47. К концу двадцатой сессии Комитета ни одного из 44 докладов, которые должны были поступить к тому времени от государств-участников, получено не было, в том числе 7 первоначальных докладов, 7 вторых периодических докладов, 11 третьих периодических докладов, 12 четвертых периодических докладов, 7 пятых периодических докладов и 2 дополнительных доклада, затребованных Комитетом. В таблице 2 ниже приводится соответствующая информация об этих докладах.

Таблица 2

Доклады, которые должны были поступить до окончания двадцатой сессии, но еще не были получены

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому должен был поступить доклад	Число направленных напоминаний
Того	Первоначальный	1 октября 1973 года	9
	Второй	1 октября 1975 года	5
	Третий	1 октября 1977 года	1
Ливан	Второй	12 декабря 1974 года	4
	Третий	12 декабря 1976 года	2
	Четвертый	12 декабря 1978 года	-
	Дополнительный	29 марта 1976 года	-
Замбия	Второй	5 марта 1975 года	7
	Третий	5 марта 1977 года	3
	Четвертый	5 марта 1979 года	1
Коста-Рика	Четвертый	5 января 1976 года	6
	Пятый	5 января 1978 года	2
Сьерра Леоне	Четвертый	5 января 1976 года	5
	Пятый	5 января 1978 года	1
	Дополнительный	31 марта 1975 года	1
Берег Слоновой Кости	Второй	4 февраля 1976 года	6
	Третий	4 февраля 1978 года	2
Свазиленд	Четвертый	6 мая 1976 года	6
	Пятый	6 мая 1978 года	2
Объединенная Республика Танзания	Третий	26 ноября 1977 года	3

/...

Digitized by UNOG Library

Таблица 2 (продолжение)

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому должен был поступить доклад	Число направленных напоминаний
Либерия	Первоначальный	5 декабря 1977 года	3
Барбадос	Третий	10 декабря 1977 года	2
Венесуэла	Пятый	5 января 1978 года	2
Гаити	Третий	18 января 1978 года	3
Непал	Четвертый	1 марта 1978 года	3
Гайана	Первоначальный	17 марта 1978 года	3
Центральноафриканская Империя	Четвертый	14 апреля 1978 года	2
Судан	Первоначальный	20 апреля 1978 года	2
Ватикан	Пятый	1 июня 1978 года	2
Мальта	Четвертый	26 июня 1978 года	2
Ямайка	Четвертый	5 июля 1978 года	2
Монголия	Пятый	4 сентября 1978 года	1
Сомали	Второй	27 сентября 1978 года	1
Тринидад и Тобаго	Третий	4 ноября 1978 года	1
Бурунди	Первоначальный	26 ноября 1978 года	1
Никарагуа	Первоначальный	17 марта 1979 года	1
Тонга	Четвертый	17 марта 1979 года	1
Ботсвана	Третий	22 марта 1979 года	1

/...

Digitized by UNOG Library

Таблица 2 (продолжение)

Государство-участник	Тип доклада	Срок, к которому должен был поступить доклад	Число направленных напоминаний
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Третий	24 марта 1979 года	I
Сенегал	Четвертый	18 мая 1979 года	-
Заир	Второй	21 мая 1979 года	-
Люксембург	Первоначальный	I июня 1979 года	-
Маврикий	Четвертый	29 июня 1979 года	-
Иордания	Третий	30 июня 1979 года	-
Эфиопия	Второй	25 июля 1979 года	-
Финляндия	Пятый	16 августа 1979 года	-

/...

Digitized by UNOG Library

Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции

48. В соответствии с пунктом 1 правила 66 своих временных правил процедуры, Комитет на своей девятнадцатой сессии (март/апрель 1979 года) просил Генерального секретаря направить соответствующие напоминания с просьбой представить свои доклады к 15 июня 1979 года 34 государствам-участникам, доклады которых должны были поступить до даты закрытия указанной сессии, но не были получены.

49. На своем 448-м заседании (двадцатая сессия), состоявшемся 8 августа 1979 года, Комитет, принимая во внимание число предыдущих напоминаний, направленных каждому из соответствующих государств-участников, доклады которых все еще должны были поступить, а также сроки, в которые должны были поступить следующие периодические доклады, постановил, что Генеральный секретарь должен направить напоминания соответствующим государствам-участникам в соответствии с пунктом 1 правила 66 временных правил процедуры, а именно:

a) десятое напоминание правительству Того с просьбой представить первоначальный, а также второй и третий периодический доклады вместе с его четвертым периодическим докладом, который должен быть представлен к 1 октября 1979 года в одном сводном документе к 31 декабря 1979 года;

b) восьмое напоминание правительству Замбии с просьбой представить второй, третий и четвертый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1979 года;

c) седьмое напоминание правительству Берега Слоновой Кости с просьбой представить второй и третий периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1979 года;

d) седьмое напоминание правительству Коста-Рики с просьбой представить четвертый и пятый периодические доклады одновременно с шестым периодическим докладом, который должен был быть представлен 5 января 1980 года в одном документе к указанной дате;

e) седьмое напоминание правительству Свазиленда с просьбой представить четвертый и пятый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1979 года;

f) шестое напоминание правительству Сьерра-Леоне с просьбой представить четвертый и пятый периодические доклады вместе с его шестым периодическим докладом, который должен быть представлен к 5 января 1980 года в одном документе к этой же дате и включить в него дополнительную информацию, ранее затребованную Комитетом;

/...

Digitized by UNOG Library

g) пятое напоминание правительству Ливана с просьбой представить второй, третий и четвертый периодические доклады и дополнительную информацию, ранее затребованную Комитетом в одном документе к 31 декабря 1979 года;

h) четвертое напоминание правительству Гайаны с просьбой представить первоначальный доклад к 31 декабря 1979 года;

i) четвертое напоминание правительству Либерии с просьбой представить первоначальный доклад вместе с его вторым периодическим докладом, который должен быть представлен к 5 декабря 1979 года в одном документе к этой дате;

j) четвертое напоминание правительству Гаити с просьбой представить третий периодический доклад вместе с его четвертым периодическим докладом, который должен быть представлен к 18 января 1980 года в одном документе к этой дате;

k) четвертое напоминание правительству Объединенной Республики Танзания с просьбой представить третий периодический доклад вместе с его четвертым периодическим докладом, который должен быть представлен 26 ноября 1979 года в одном документе к этой дате;

l) четвертое напоминание правительству Непала с просьбой представить четвертый периодический доклад к 31 декабря 1979 года;

m) третье напоминание правительству Судана с просьбой представить первоначальный доклад к 31 декабря 1979 года;

n) третье напоминание правительству Барбадоса с просьбой представить третий периодический доклад вместе с четвертым периодическим докладом, который должен быть представлен до 10 декабря 1979 года в одном документе к этой дате;

o) третьи напоминания правительствам Центральноафриканской Империи, Мальты и Ямайки с просьбой представить четвертые периодические доклады к 31 декабря 1979 года;

p) третье напоминание правительству Ватикана с просьбой представить пятый периодический доклад к 31 декабря 1979 года;

q) третье напоминание правительству Венесуэлы с просьбой представить пятый периодический доклад вместе с шестым периодическим докладом, который должен быть представлен до 5 января 1980 года в одном документе к этой дате;

r) вторые напоминания правительствам Бурунди и Никарагуа с просьбой представить первоначальные доклады к 31 декабря 1979 года;

/...

Digitized by UNOG Library

s) второе напоминание правительству Сомали с просьбой представить второй периодический доклад к 31 декабря 1979 года;

t) вторые напоминания правительствам Тринидада и Тобаго, Ботсваны и Лаосской Народно-Демократической Республики с просьбой представить третьи периодические доклады к 31 декабря 1979 года;

u) второе напоминание правительству Тонги с просьбой представить четвертый периодический доклад к 31 декабря 1979 года;

v) второе напоминание правительству Монголии с просьбой представить пятый периодический доклад к 31 декабря 1979 года;

w) первые напоминания правительствам Эфиопии и Заира с просьбой представить вторые периодические доклады к 31 декабря 1979 года;

x) первое напоминание правительству Иордании с просьбой представить третий периодический доклад к 31 декабря 1979 года;

y) первое напоминание правительству Маврикия с просьбой представить четвертый периодический доклад к 31 декабря 1979 года; и

z) первое напоминание правительству Финляндии с просьбой представить пятый периодический доклад к 31 декабря 1979 года.

50. Правительство Сенегала информировало Комитет, что его четвертый периодический доклад, который должен был быть представлен к 18 мая 1979 года, находится в стадии подготовки и будет представлен в срок для рассмотрения на его двадцать первой сессии. Правительство Люксембурга также представило Секретариату промежуточный доклад, и информировало Секретариат о том, что его первоначальный доклад, который должен был быть представлен к 1 июля 1979 года, будет представлен в ближайшее время. Поэтому Комитет решил, что правительствам Сенегала и Люксембурга посылать напоминания не следует.

51. Уместно напомнить, что в правиле 66 временных правил процедуры Комитета предусматривается, что:

> "1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех могущих иметь место случаях неполучения докладов или дополнительной информации, предусмотренных в статье 9 Конвенции. Комитет в таких случаях может направить соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

/...

Digitized by UNOG Library

2. Если даже после напоминания, о котором говорится в пункте I настоящего правила, государство-участник не представляет доклад или дополнительную информацию, требуемую в соответствии со статьей 9 Конвенции, Комитет включает в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее информацию об этом" 8/.

В соответствии с пунктом 2 правила 66 Комитет желает обратить внимание Генеральной Ассамблеи на соответствующую информацию, приведенную в таблице 2 выше и в предшествующих пунктах.

52. В этой связи Комитет еще раз повторяет заявление, которое он сделал на своей первой сессии и которое он направил всем государствам-участникам и Генеральной Ассамблее:

"Комитет придает большое значение этим докладам. Он единогласно считает, что, являясь главным источником информации, эти доклады обеспечивают Комитет существенным элементом для осуществления одной из его самых главных функций, а именно, представления докладов Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции" 9/.

8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 27 (A/8027), приложение II.

9/ Там же, приложение III, раздел A.

/...

Digitized by UNOG Library

B. Рассмотрение докладов

53. На своей девятнадцатой и двадцатой сессиях Комитет рассмотрел доклады и дополнительную информацию, представленную 43 государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции. Список государств-участников, чьи доклады и дополнительная информация были рассмотрены Комитетом, вместе с указанием заседаний, на которых они рассматривались, приводится в приложении V ниже.

54. Комитет посвятил 34 из 49 заседаний, проведенных в 1979 году, выполнению своих обязанностей по статье 9 Конвенции.

55. В соответствии с правилом 64-А своих временных правил процедуры Комитет следовал практике, начало которой было положено на его шестой сессии, обращаясь к Генеральному секретарю с просьбой об уведомлении соответствующих государств-участников о сроках рассмотрения Комитетом их докладов. На своей девятнадцатой и двадцатой сессиях 40 государств участников, доклады которых рассматривались Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Комитет с удовлетворением отметил, что ряд государств направил квалифицированных экспертов для того, чтобы они могли дать ответ на вопросы, возникающие в Комитете в связи с их докладами.

56. Нижеследующие пункты, сгруппированные по странам в соответствии с последовательностью, в которой Комитет на своих девятнадцатой и двадцатой сессиях рассматривал доклады государств-участников, содержат краткое изложение высказанных точек зрения, сделанных замечаний и вопросов, заданных членами Комитета в отношении докладов соответствующих государств-участников, а также существо ответов, данных представителями каждого государства-участника, присутствовавшими на заседаниях.

Филиппины

57. Пятый периодический доклад Филиппин состоит из двух документов: в одном из них основное место отводится политике, проводимой правительством Филиппин в отношении расистских режимов южной части Африки (CERD/C/20/Add.9), а в другом сообщается о декрете президента № 1350-А, объявляющем противозаконными и караемыми по закону все формы расовой дискриминации (CERD/C/20/Add.30).

58. Что касается первой части доклада (CERD/C/20/Add.9), касающейся применения статьи 3 Конвенции и решения 2 (XI), принятого Комитетом на его 233-м заседании 7 апреля 1975 года, то внешнеполитическая позиция правительства Филиппин в отношении политики и практики расистских режимов на юге Африки получила высокую оценку членов Комитета. Комитет счел, что политика Филиппин находится в соответствии с решениями органов Организации Объединенных Наций, касающимися позиции, которую следует занимать международному сообществу по отношению к политике апартеида правительства Южной Африки. В адрес правительства Филиппин

/...

Digitized by UNOG Library

было высказано удовлетворение по поводу шагов, которые оно предпринимает на международном уровне для достижения целей Конвенции и предоставления финансовой помощи африканским народам, являющимся жертвами колониализма и расовой дискриминации.

59. Комитет тщательно рассмотрел декрет президента № 1350-А (CERD/C/20/Add.30) и с удовлетворением отметил его опубликование правительством во исполнение статьи 4 Конвенции. Чрезвычайно важно, чтобы государства-участники Конвенции предприняли необходимые шаги по приведению местного законодательства в соответствие с положениями Конвенции. Высокая оценка в отношении декрета была высказана не только потому, что в нем в значительной степени воспроизводятся формулировки статьи 4 Конвенции, но и в связи с тем, что в нем дается определение конкретных правонарушений и устанавливается наказание за каждое из них. Один из членов, в частности, указал на особое значение того факта, что в соответствии в разделом 3b декрета максимальное наказание применяется в отношении правительственных должностных лиц или служащих, признанных виновными в расовой дискриминации, поскольку официальная политика правительства не всегда находит отражение в поведении всех его должностных лиц.

60. Некоторые члены высказали мнение о том, что максимальное наказание - 30 дней тюремного заключения - является, по-видимому, слишком мягким для таких серьезных преступлений, о которых говорится в разделе 3а. Другой член отметил, что в декрете не указывается, какого рода суд компетентен рассматривать дела, относящиеся к сфере действия декрета. Было также указано, что в декрете упоминаются лишь преступления против расы или группы лиц, но ничего не говорится о преступлениях против отдельных членов другой расы или группы. Была выражена надежда на то, что в следующем докладе Филиппин будут приведены подробности в отношении применения декрета.

61. Один из членов указал, что в декрете № 1350-А говорится о полномочиях, возложенных на президента Филиппин конституцией, действие которой, однако, было частично приостановлено в связи с введением военного положения. Поэтому он интересовался, до какой степени декрет соответствует положениям конституции и не потеряет ли он силу, когда действие конституции будет восстановлено в полной мере. С этой точкой зрения не согласился другой член, который указал, что она основывается на толковании статьи 4 как ограничивающей свободу слова и свободу ассоциаций. По его мнению, декрет никоим образом не ограничивает такую свободу и поэтому может применяться на постоянной основе.

62. Члены также отметили некоторые недостатки доклада. Один из членов, которого поддержали некоторые другие, отметил с сожалением, что в докладе не дается ответа на вопросы, поднятые в ходе прений на пятнадцатой сессии по поводу четвертого (предыдущего) периодического доклада, представленного Филиппинам. В то время был задан вопрос, действует ли еще в полной мере в стране конституция 1973 года. Кроме

/...

Digitized by UNOG Library

того, не было представлено информации, которая была запрошена, о возможном влиянии режима военного положения на соблюдение прав человека и предотвращение расовой дискриминации на Филиппинах. Отмечалось также отсутствие более подробных данных о демографическом составе населения Филиппин, которые были запрошены в ходе рассмотрения третьего и четвертого докладов, в частности, о пропорциональной численности языковых и этнических меньшинств.

63. Члены Комитета довольно подробно обсудили статью 6 Конвенции, в частности, в контексте военного положения, введенного на Филиппинах. Один член указал на особую важность этой статьи в отношении обеспечения индивидуума гарантиями от нарушения личных прав, вытекающих из Конвенции, и заявил, что никакое законодательство не поможет, если у индивидуума нет возможности обратиться в суд. Он поинтересовался, может ли гражданин Филиппин возбудить иск о возмещении ущерба если ему, например, было отказано в устройстве на государственную службу по причине расовой принадлежности, и попросил предоставить более подробную информацию о конкретных положениях, регулирующих выполнение положений статьи 6. Заявления о важности статьи 6 были поддержаны рядом других членов. Некоторыми членами была запрошена дополнительная информация о применении статьи 7 Конвенции, а также о прогрессе, достигнутом в области социальной, политической и культурной интеграции этнических и языковых меньшинств на Филиппинах.

64. Представитель Филиппин, отвечая на некоторые из вопросов, поставленных членами Комитета, указал, что фактически действие конституции Филиппин никогда не приостанавливалось и она продолжает действовать. Полномочия, осуществляемые президентом в условиях действующего в настоящее время военного положения, находятся в полном соответствии с положениями конституции. Не приостанавливался и нормальный процесс правосудия, который осуществляется в полной мере. По вопросу об отношении к этническим группам, он ответил, что фактически на Филиппинах не проводится никакого различия на расовой или этнической основе между различными группами населения. Существует три официальных языка: английский, филиппинский и испанский, первый из которых используется по всей стране. Не существует и вопроса о какой-либо дифференциации на подобных основаниях в области социального, культурного и экономического развития.

65. Комитет выразил надежду на то, что ответ на оставшиеся вопросы будет дан в следующем периодическом докладе правительства Филиппин.

/...

Digitized by UNOG Library

Эфиопия

66. Первоначальный доклад Эфиопии (CERD/C/31) был рассмотрен Комитетом вместе с информацией представителя государства, представившего доклад, которая содержалась в его вступительном заявлении.

67. Члены приветствовали присоединение Эфиопии к Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации. Представленный на рассмотрение Комитета первоначальный доклад был удостоен высокой оценки за то, что в нем были учтены директивы Комитета, что значительно облегчит его работу. Было указано на некоторые имеющиеся в докладе упущения, при отсутствии которых, по мнению одного из членов, доклад был бы в высшей степени удовлетворительным. К этим упущениям относится, например, то, что не были представлены сведения о правовых актах, заменивших конституцию, действие которой было приостановлено в 1974 году, и о соответствующих законодательных мерах, направленных на осуществление этих актов. В этой связи один из членов поинтересовался, касается ли приостановление всех положений конституции, если нет, то были ли эти положения заменены новыми актами, аналогичными по сфере действия. Однако, по мнению другого члена, последующие воззвания временного военного правительства, без сомнения, имели конституционный характер, поскольку они отражали идеологию нового режима.

68. В отношении содержащегося в докладе заявления о том, что все существующие законы, которые не противоречат последующим воззваниям временного военного правительства, оставались в силе после приостановления действия конституции, был задан вопрос, означает ли это, что все законодательство, обеспечивающее уважение прав человека, свобод и принципа равенства, продолжают применяться. Кроме того, представляется маловероятным, что с 1974 года не было разработано никакого текста для замены приостановленной конституции, поэтому член Комитета попросил предоставить более полную информацию по этому вопросу. Один из членов отметил, что при ратификации конвенции правительство должно было принять во внимание тот факт, что в условиях революции полностью осуществлять все ее положения невозможно.

69. Члены отметили также некоторые недостатки доклада, в частности, касающиеся выполнения положений статей 4, 5, 6 и 7 Конвенции. Некоторые члены Комитета отметили поверхностное упоминание в докладе вопроса о выполнении статьи 4а и b Конвенции и поинтересовались, какие меры были уже приняты в этой связи, если никаких "дополнительных" мер не требуется. Один из членов, признавая, что законодательные положения, упоминавшиеся в докладе, демонстрируют желание Эфиопии соблюдать положения статьи 5 Конвенции, указал, что не было приведено примеров юридических процедур, обеспечивающих действительное соблюдение этих положений. Была запрошена конкретная информация в отношении права покидать страну и возвращаться в нее, а также права на владение собственностью.

/...

Digitized by UNOG Library

70. Члены Комитета с сожалением отметили, что в докладе нет сведений об этническом составе населения, на необходимость которого указано в общей рекомендации IV Комитета, и выразили надежду на то, что это упущение будет восполнено в следующем докладе.

71. Представитель Эфиопии, отвечая на замечания членов Комитета, заявил, в частности, что Эфиопия будет в свое время иметь конституцию, содержащую все положения, необходимые для запрещения расовой дискриминации. Однако следует учитывать, что революция началась менее пяти лет тому назад, и правительство Эфиопии считает, что было бы невёрно пытаться торопить события и, таким образом, оно не может взять на себя обязательство о принятии данной конституции до срока представления своего следующего доклада.

Монголия

72. Четвертый периодический доклад Монголии (CERD/C/34) был представлен представителем государства, представляющего доклад, который подчеркнул, что как об этом говорится в докладе, в течение рассматриваемого периода в суды Монголии не поступало дел о нарушении положений законов, запрещающих расовую дискриминацию.

73. Было обращено внимание на содержащуюся в докладе ссылку на статью 53 уголовного кодекса Монголии, в соответствии с которой подстрекательство к расовой дискриминации и ограничение прав на основе расовой принадлежности являются караемыми по закону преступлениями. Отмечалось, что это положение соответствует статье 4а Конвенции, однако, как представляется, не имеется положений, соответствующих статье 4b. Члены Комитета заявили, что было бы полезно ознакомиться с положениями законодательства, принятого в Монголии, с целью выполнения статьи 4b Конвенции, а также получить текст статьи 53 уголовного кодекса этой страны.

74. Один из членов Комитета, ссылаясь на содержащееся в докладе заявление о том, что монгольские граждане обладают всеми правами, предусмотренными в статье 5 Конвенции, подчеркнул, что в докладе не содержалось ссылки на какой-либо конкретный законодательный акт, гарантирующий эти права, и попросил включить соответствующие положения в следующий доклад. Другой член Комитета заявил, что положения конституции Монголии полностью отвечают положениям Конвенции.

75. Было отмечено, что в докладе упоминалось о двусторонних соглашениях, заключенных Монголией с рядом других стран, об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам гражданам этих стран, проживающих в Монголии. Члены Комитета интересовались, не означает ли это, что гражданам других стран, с которыми подобного соглашения не заключено, будет представляться иной режим, на основании которого некоторым иностранцам будет оказываться специальная правовая помощь. Неясно, чем объясняется необходимость предоставления

/...

Digitized by UNOG Library

специального режима иностранцам из определенных стран, если основные права всех иностранцев, проживающих в Монголии, гарантируются в соответствии с законом. Однако другой член Комитета разъяснил, что соглашение, заключенное между Монголией и Союзом Советских Социалистических Республик, касается исключительно различных форм помощи, представляемой иностранцам, и что в нем не содержится никаких дискриминационных положений, дающих льготы для одних или ставящих других в более жесткие условия. Представляется, что подобные соглашения необходимы в тех случаях, когда большое число граждан одной страны проживает в другой стране.

76. В отношении проблемы национальных меньшинств некоторые члены отметили, что в Монголии проживает значительное число казахов и, ссылаясь на статью 83 конституции Монголии, обратились к представителю Монголии с просьбой представить Комитету подробную информацию о том, каким образом его страна оказывает помощь казахам в развитии их культуры и сохранении их родного языка. Отмечая далее, что казахи живут также и в СССР, один из членов интересовался, каким образом Монголия и СССР осуществляют сотрудничество в целях сохранения самобытной культуры казахов.

77. Ссылаясь на часть доклада, касающуюся статьи 72 конституции Монголии, ряд членов просил разъяснить, какие положения и принципы - если таковые существуют - регулируют права прокурора в отношении возбуждения уголовного разбирательства. Другими словами, был задан вопрос, обязан ли прокурор возбуждать разбирательство, если частный гражданин просит возместить ущерб, понесенный в результате расовой дискриминации, или же он наделен правом по своему усмотрению отклонять иск. Отмечалось, что положения статьи 6 Конвенции выполняются лишь в том случае, если законодательство дает пострадавшим лицам возможность возмещения ущерба.

78. Представитель Монголии, отвечая на вопросы, касающиеся двустороннего соглашения, которое было заключено между его страной и рядом других стран о предоставлении на основе взаимности правовой защиты иностранцам, заявил, что такие соглашения не подразумевают особых привилегий или иммунитетов для соответствующих лиц. Было сочтено нужным заключить такие соглашения с государствами, с которыми его страна поддерживает тесные связи и производит обмен рабочими и студентами. В случае необходимости подобные соглашения могут быть подписаны с другими странами. Представитель информировал Комитет о функциях прокурора, заявив, что он осуществляет надзор за точным исполнением закона и положений Конвенции и что без его согласия правовое разбирательство возбуждено быть не может. В отношении статьи 4b Конвенции он заявил, что в Монголии нет конкретных законов, касающихся пропаганды, подстрекающей к расовой дискриминации, поскольку такой пропаганды не существует. Любая расовая дискриминация запрещена и подлежит наказанию. Замечания, сделанные членами Комитета, будут учтены при подготовке следующего периодического доклада его правительства.

/...

Digitized by UNOG Library

Мексика

79. Второй периодический доклад Мексики (CERD/C/16/Add.1) получил высокую оценку за качество и всеобъемлющий характер. Он продемонстрировал готовность этой страны активно сотрудничать с Комитетом.

80. Отмечалась, в частности, та часть доклада, в которой говорилось о местном населении и которая, по мнению некоторых членов, может служить образцом для стран, находящихся в таком же положении, как Мексика. Что касается положения местного населения, Комитет приветствовал полученную им информацию о демографическом составе населения Мексики и мерах по оказанию помощи местным и находящимся в наиболее неблагоприятном положении группам населения с целью дальнейшего развития образования и культуры. Комитет с удовлетворением отметил факт проведения в стране широких мероприятий с целью содействия соблюдению прав человека, защиты культурного наследия меньшинств и улучшения условий и подъема уровня жизни местного населения, в особенности со времени создания Национального института по делам местного населения.

81. В отношении пунктов a и b статьи 4 Конвенции в докладе отмечалось, что обязательства Мексики по статье 4а Конвенции отражены в статье 63 федерального закона о радио и телевидении. В этой связи ряд членов отметил, что статья 4а применяется ко всем формам распространения расистских идей и подстрекательства к расовой дискриминации, а не только к передачам радио и телевидения. Кроме того, в статье 9 конституции, о которой в докладе говорится в связи со статьей 4b Конвенции, не содержится таких позитивных правовых норм, которые, по мнению Комитета, являются необходимыми. Другой член, развивая этот вопрос, заявил, что, по его мнению, положения пунктов a и b статьи 4 Конвенции вызывают необходимость применения уголовных мер и что в этом отношении законодательство Мексики не является достаточно конкретным. Было бы целесообразно, чтобы правонарушения, относящиеся к сфере действия вышеуказанных положений, были определены более точно, с тем чтобы можно было возбуждать уголовное разбирательство без необходимости толкования или расширения смысла текстов. В связи с возможной коллизией свободы собраний или ассоциаций и обязательствами по статье 4 Конвенции объявлять противозаконными все организации, занимающиеся деятельностью, которая подстрекает к расовой дискриминации, некоторые члены интересовались, выносили ли когда-либо судебные органы Мексики решение по такой коллизии, и рекомендовали, чтобы Мексика предоставила Комитету текст статьи 164 уголовного кодекса.

82. Комитет также выразил беспокойство в связи с обязательствами по статье 6 Конвенции, в отношении которых в докладе приводились статьи 16 и 17 конституции Мексики. Вопрос о разбирательстве amparo, как

/...

Digitized by UNOG Library

о нем говорится в докладе ев связи со статьей 6 Конвенции, также широко обсуждалось членами Комитета. В докладе отмечалось, что мексиканское право, помимо обычных процессуальных средств судебной защиты, включает конституционное средство защиты, известное как "предписание amparo" или предписание о гарантиях", предоставляемое статьей 107 конституции и законом об amparo. Цель этого - оградить индивидуума от действия законов или мер со стороны органов власти, которые могут ограничивать его защиту или социальные гарантии, установленные конституцией, или наносить им ущерб. Некоторые члены отметили, что все лица, включая несовершеннолетних, имеют право возбуждать разбирательство об amparo, и просили подтверждения по вопросу о том, что в отношении дел, связанных с расовой дискриминацией, можно ссылаться на статью 107 конституции. Еще один член Комитета отметил, что разбирательство amparo, цель которого заключается в урегулировании "споров", может быть возбуждено лишь в отношении действий органов власти. Он спросил, какие существуют средства защиты нарушений, совершенных индивидуумами. Один из членов интересовался, можно ли сравнить разбирательство amparo с петициями-исками, которые подаются в верховные суды стран англо-саксонской системы права.

83. Что касается статей 5 и 7 онвенции, то члены Комитета в целом выразили удовлетворение подробной информацией о применении этих статей, в частности, вниманием, которое уделяется правам местного населения, и мерами, принятыми в целях удовлетворения его социальных потребностей. Было подчеркнуто, что любые принимаемые меры должны в одинаковой степени относиться ко всем группам населения. Было бы полезно, если бы в следующий доклад была включена информация о других группах населения, таких как иммигранты и метисы.

84. Представитель Мексики заверил Комитет в том, что ему будет представлен полный текст закона об amparo и статьи 107 конституции и что в следующем докладе Мексики будет содержаться дополнительная информация, касающаяся, в частности, применения той части конституции Мексики, в которой говорится о личных свободах и гарантиях.

/...

Digitized by UNOG Library

Союз Советских Социалистических Республик

85. Пятый периодический доклад Союза Советских Социалистических Республик (CERD/C/20/Add.18) был рассмотрен Комитетом вместе с текстом новой конституции, одновременно представленным членам Комитета представителем государства, представляющего доклад. Подчеркивая историческое значение новой конституции, один из членов Комитета отметил также, что она была принята после большой подготовительной работы, в ходе которой, в частности, были учтены положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и двух Пактов.

86. Члены Комитета признали достоинство новой конституции, которая, по мнению ряда членов, является прочной основой системы советской социалистической демократии. Отмечалось, что ее положения, касающиеся равенства наций и рас, являются итогом шестидесятилетней работы, направленной на утверждение этого принципа. В статьях 34, 36 и 64 конституции любые действия дискриминационного характера квалифицируются как караемое по закону преступление в соответствии со статьей 4 Конвенции.

87. Было, однако, подчеркнуто, что законы, принятые до новой конституции, остаются в силе и что в докладе не содержится информации о мерах, принятых с целью осуществления на практике этих заявлений о намерении, содержащихся в конституции, в частности, о каких-либо законодательных актах, принятых во исполнение статьи 4b Конвенции. Напоминалось, что в ходе рассмотрения четвертого периодического доклада Комитету было дано разъяснение в отношении советского законодательства, связанного с выполнением положений статьи 4 и, что Комитет выразил пожелание о том, чтобы в пятый периодический доклад была включена более полная информация. Было отмечено, что в периодических докладах Союза Советских Социалистических Республик было фактически упомянуто лишь одно законодательное положение, касающееся статьи 4, а именно положение, в соответствии с которым проведение в любой форме пропаганды или агитации, которые могут вызвать вражду между различными национальностями, считается караемым по закону преступлением. Комитет вновь обратился с просьбой представить подробную информацию о законодательных документах, применимых к преступлениям, упоминаемым в статье 4 Конвенции.

88. Касаясь положений статьи 5 Конвенции, Комитет признал, что многие статьи новой конституции находятся в полном соответствии с положениями этой статьи. Было отмечено, что пункт 2 статьи 39 Конституции, в котором говорится, что "использование гражданами прав и свобод, не должно наносить ущерб интересам общества и государства, правам других граждан", отвечая духу пункта 2 статьи 29 Всеобщей декларации прав человека. С другой стороны, указывалось, что другие права - в частности, свобода научного, технического и художественного творчества, о которой говорится в статье 47 Конституции,

/...

Digitized by UNOG Library

свобода слова, печати, собраний и митингов, о которых говорится в статьях 50 и 51 - не гарантируются как таковые, так как их использование должно соответствовать интересам народа и целям строительства коммунизма. Поскольку это является одним из значительных ограничений, один из членов Комитета поинтересовался, считаются ли эти права менее важными по сравнению с другими правами, провозглашенными без какой-либо подобной оговорки. Другой член Комитета спросил, свидетельствует ли формулировка статьи 50 о том, что советское общество не является плюралистическим.

89. В отношении статьи 6 Конвенции ряд членов отметили, что в докладе не содержится четкого указания на выполнение положений этой статьи. В докладе Союза Советских Социалистических Республик не содержится ссылок на законодательство, гарантирующее права, о которых в ней говорится. Комитету было бы полезно получить текст положения о прокуратуре СССР, а также подробную информацию о законодательных актах, которые обеспечивают для иностранцев и лиц без гражданства действительное пользование правами и свободами, о которых говорится в статье 37 конституции.

90. Комитет выразил удовлетворение по поводу того, что в докладе ясно говорится об осуществлении мер, направленных на выполнение положений статьи 7 Конвенции. Комитет положительно оценил законодательные акты 1976-1977 годов, предусматривающие гарантии в отношении языков, на которых ведется обучение, и защиты исторического и культурного наследия различных наций и этнических групп. Тем не менее Комитет счел, что в следующем докладе следует расширить и предоставить более конкретную информацию по этому вопросу.

91. Члены Комитета высоко оценили вклад, который Союз Советских Социалистических Республик внес в международные действия по борьбе с расовой дискриминацией и апартеидом, строго соблюдая резолюции и рекомендации международных органов, направленные на изоляцию расистских режимов. Комитет отметил, что Советский Союз был первой страной, которая ратифицировала Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Тем не менее один из членов Комитета выразил пожелание получить некоторую конкретную информацию в отношении участия этой страны в осуществлении программы Десятилетия действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминации и, в частности, о ее взносах в различные фонды, учрежденные Организацией Объединенных Наций в целях оказания поддержки борьбе против расистских режимов в южной части Африки.

92. В заключение представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что отныне будут предприняты усилия, с целью разработки конкретных путей осуществления новой конституции и внесения изменений в старые законодательства. Замечания членов Комитета будут переданы компетентным властям.

/...

Digitized by UNOG Library

Болгария

93. Пятый периодический доклад Болгарии (CERD/C/20/Add.19) рассматривался Комитетом одновременно с информацией, содержащейся во вступительном заявлении представителя Болгарии. Представитель Болгарии заявил, что в докладе отражен прогресс, достигнутый в деле выполнения Конвенции, в частности, в отношении дальнейшего совершенствования процедур защиты, юридических гарантий от злоупотребления властью и других средств правовой защиты. Он подчеркнул, что для такой страны, как Болгария, обладающей стабильным общественным порядком и детально разработанной правовой системой, невозможно каждые два года представлять доклад о новых законодательных и административных мерах.

94. Комитет приветствовал тот факт, что в конституции страны провозглашается и гарантируется равенство прав для всех граждан Болгарии, и выразил глубокое удовлетворение по поводу высокого качества доклада.

95. Особое внимание Комитет уделил вопросу об этнических меньшинствах. Следует напомнить, что в ряде случаев Комитет запрашивал информацию об этническом составе населения Болгарии. Было выражено сожаление по поводу того, что в обсуждаемый пятый периодический доклад статистической информации об этническом составе населения включено не было. Один член Комитета обратил особое внимание на судьбу македонского национального меньшинства, "численность которого, если судить по данным каждой последующей переписи населения, сокращалась, пока оно не исчезло совсем в 1975 году". Другой член Комитета поинтересовался, проводилась ли интеграция македонцев с населением Болгарии с согласия этого меньшинства. В докладе не упоминалось о наличии в Болгарии этнических греков, и был задан вопрос о том, существует ли такая группа. В отношении статьи 4 Конвенции было отмечено, что в докладе делалась ссылка на статьи 162 и 163 уголовного кодекса Болгарии, как на положения, целью которых является выполнение пункта c статьи 4 Конвенции.

96. Было с удовлетворением отмечено, что статьи 416, 417 и 418 уголовного кодекса Болгарии соответствуют положениям статей 3 и 5b Конвенции и что статья 10 уголовно-процессуального кодекса, в которой гарантируется равенство перед законом всех граждан, независимо от их национальной принадлежности, происхождения, вероисповедания или пола, соответствует статье 5c Конвенции. Была запрошена информация о том, пользуются ли иностранцы, проживающие в Болгарии, тем же правом на труд, что и граждане страны, или же по отношению к ним применяются особые положения.

/...

Digitized by UNOG Library

97. В отношении выполнения положений статьи 6 Конвенции один член Комитета отметил, что в соответствии с законодательством Болгарии потерпевший имеет право в частном порядке возбудить иск о возмещении понесенного ущерба. Весьма важно, чтобы государство предоставляло частному лицу подобные средства правовой защиты, и заслуживает одобрения тот факт, что Болгария в полной мере выполняет соответствующие требования, содержащиеся в статье 6 Конвенции.

98. В связи с выполнением положений статьи 7 Конвенции в Болгарии один член Комитета задал вопрос о том, прививается ли в болгарских школах и университетах уважение прав человека и дух нетерпимости к расовой дискриминации в качестве принципов как таковых или же их прививают исключительно в контексте конституции Болгарии и "научного коммунизма". В этой связи другой член Комитета задал вопрос о том, существует ли в законодательстве Болгарии какое-либо положение, в соответствии с которым лингвистические меньшинства могли бы получать образование на родном языке.

99. И наконец, ряд членов Комитета приветствовал положения, регулирующие предоставление иностранным гражданам, преследуемым за определенные виды деятельности, в том числе за борьбу с расовой дискриминацией, права убежища. Была запрошена дальнейшая информация об условиях утраты или лишения права убежища в соответствии с декретом № 520 Государственного совета.

100. Комитет с удовлетворением отметил, что положения статей 418 и 419 уголовного кодекса еще более укрепили борьбу против апартеида. Один из членов Комитета задал вопрос о том, предусматривает ли уголовный кодекс Болгарии какое-либо наказание за правонарушения, связанные с апартеидом, совершенные гражданами Болгарии за пределами ее территории.

101. Представитель Болгарии по очереди ответил на различные вопросы, заданные членами Комитета. Отвечая на вопрос об этническом составе населения Болгарии, он выразил глубокое сожаление по поводу того, что был вновь поднят политический вопрос о так называемой македонской группе. Подчеркивая, что Болгария полностью признает право отдельных лиц выражать свое национальное самосознание, а поэтому все граждане могут свободно определять свою этническую принадлежность, он заявил, что в настоящее время основной целью правительства является укрепление национального единства. Отвечая на вопрос о наличии греческого меньшинства в Болгарии, он сказал, что в его стране проводится различие между общинами и отдельными лицами иного происхождения. Часть граждан Болгарии по происхождению является греками, но они не составляют общины.

/...

Digitized by UNOG Library

102. Говоря о положении иностранных граждан в Болгарии, он сказал, что в области занятости, включая право на равную оплату за равный труд, они пользуются теми же правами, что и граждане Болгарии, но они не могут занимать государственных должностей.

103. Говоря о предоставляемой этническим группам в Болгарии возможности изучать родной язык, он информировал Комитет о том, что на турецком и армянском языках выпускаются газеты и учебники и что на этих же двух языках ведутся радио- и телепередачи. Прилагаются все усилия для создания всех возможностей для того, чтобы дети меньшинств изучали свой родной язык.

104. Говоря о праве убежища, он заявил, что, поскольку декрет № 520 регулирует вопросы, связанные с предоставлением, утратой или лишением этого права, можно предположить, что действие этого права в определенных случаях может быть прекращено. Насколько ему известно, еще не было случая лишения права убежища или его утраты.

105. Отвечая на вопрос о правонарушениях, связанных с апартеидом, совершенных в какой-либо стране гражданами другой страны, он заявил, что для любого правительства было бы трудно осуществлять свою юрисдикцию в другой стране. Однако Болгария полностью соблюдает обязательства, которые она взяла на себя, ратифицировав Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

/...

Digitized by UNOG Library

Испания

106. Пятый периодический доклад, состоящий из двух документов (CERD/C/20/Add.20 и Add.33), был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя Испании, подробно остановившегося на новой конституции, принятой в конце 1978 года после представления доклада его страны. Он обратил внимание Комитета на второй документ, содержащий текст королевского декрета № 250/1979 о создании межминистерской комиссии по рассмотрению проблем, связанных с цыганской общиной.

107. Члены Комитета приветствовали создание вышеупомянутой комиссии для рассмотрения проблем, связанных с цыганской общиной, что представляется значительным достижением, и выразили надежду, что Комитету будет представляться информация о ее деятельности. Было указано, однако, что полномочия комиссии представляются недостаточно ясными и в нее не входит представитель цыганской общины. Один из членов Комитета пожелал ознакомиться также с полномочиями рабочих групп, которые комиссия уполномочена создавать.

108. Было сделано напоминание о том, что при рассмотрении четвертого доклада члены Комитета попросили представить подробные сведения о судьбе таких народов, как баски и каталонцы, и, поскольку испанское правительство все еще не выполнило данную просьбу, была выражена надежда, что это упущение будет исправлено в следующем докладе, который должен быть представлен в январе 1980 года. Также в этой связи один из членов Комитета, упомянув о колониальном прошлом Испании, задал вопрос о том, имеются ли какие-либо коренные этнические группы на Канарских островах; имеют ли возможность граждане Экваториальной Гвинеи, поселившиеся в Испании, получить испанское подданство, или же они испытывают определенное ограничение правоспособности.

109. В связи со статьей 4 Конвенции было сделано напоминание о том, что при рассмотрении четвертого периодического доклада Комитет изучил изменения, которые должны быть сделаны в статье 172 Уголовного кодекса, чтобы она соответствовала положениям этой статьи Конвенции. Некоторые члены потребовали разъяснения по поводу того, почему нельзя было пересмотреть эту статью, с тем чтобы она соответствовала рекомендациям Комитета. Они запросили информацию о наказаниях, предусмотренных в случае невыполнения нового пункта 4 статьи 172 Уголовного кодекса, что даст возможность Комитету дать оценку выполнению статьи 4 Конвенции.

110. В связи со статьей 5 Конвенции была выражена надежда на то, что в следующем докладе будет представлена информация, касающаяся утвержденных процедур обеспечения равенства всех испанцев перед законом и прав иностранцев, проживающих в Испании. В этой связи был задан вопрос о том, подразумевает ли выражение "в форме, изложенной в законодательстве" в пункте 2 статьи 12 Конституции возможность проведения разграничения между различными категориями иностранцев, проживающих в Испании.

/...

Digitized by UNOG Library

111. Комитет отметил, что в докладе не было представлено никакой информации о выполнении статей 6 и 7 Конвенции. Вопрос о выполнении статьи 7 затрагивался в рекомендациях, сделанных на семнадцатой сессии Комитета, и заслуживал особо широкого рассмотрения.

112. И наконец, один из членов Комитета должным образом отметил участие Испании в международных действиях по борьбе с апартеидом, но пожелал узнать природу отношений, если таковые существуют, между Испанией и расистскими режимами южной части Африки.

113. Представитель Испании, затрагивая вопросы, касающиеся меньшинств, сказал, что он передаст компетентным властям замечание Комитета в отношении отсутствия представителя цыганской общины в межминистерской комиссии, созданной в соответствии с декретом 250/1979. Он подчеркнул, что национальные чувства, существующие у баскского, каталонского и галльского меньшинств, не носят этнического характера; гуанче, примитивная этническая группа на Канарских островах, полностью ассимилировалась с населением с испанского полуострова; иммигранты из Экваториальной Гвинеи могут приобрести испанское подданство путем простой декларации и пользоваться всеми правами, предоставляемыми другим гражданам. Что касается статьи 172 Уголовного кодекса, то представитель заявил, что, когда рекомендации Комитета были получены испанскими властями, парламент уже утвердил новую формулировку статьи 172 Уголовного кодекса. Говоря о правах иностранцев, он заверил Комитет, что подготавливаемые тексты законопроектов будут основываться на международных документах, касающихся прав человека и основных свобод, включая и Конвенцию. В отношении статьи 7 Конвенции представитель указал, что нельзя было включить в доклад ссылку на декрет об обязательном преподавании прав человека, поскольку этот декрет был принят позднее. Он информировал Комитет о том, что его страна не поддерживает дипломатических отношений с Южной Африкой и строго соблюдает принятые на международных форумах рекомендации в отношении этой страны.

114. Представитель заверил Комитет, что в следующий периодический доклад его правительство включит запрашиваемую информацию, в частности в отношении выполнения статей 6 и 7 Конвенции, автономного статуса районов и национальностей и различные тексты, в том числе новую конституцию.

/...

Digitized by UNOG Library

Новая Зеландия

115. Третий периодический доклад Новой Зеландии (CERD/C/37), представленный представителем Новой Зеландии, состоит из двух частей: первая часть касается Новой Зеландии, вторая - островов Кука, Ниуэ и островов Токелау, на которые распространяются обязательства, принятые Новой Зеландией в соответствии с Конвенцией. В докладе уделяется значительное внимание существенным поправкам, внесенным в закон о расовых отношениях в результате принятия закона о Комиссии по правам человека с целью усиления законодательных положений, гарантирующих соблюдение Конвенции. В частности, поправки, вносимые в этот закон, предусматривают более строгие наказания работодателей за принятие решений дискриминационного характера и рассматривают подстрекательство к расовой дискриминации как действие незаконное и относят его к уголовным преступлениям.

116. Некоторые из членов Комитета с удовлетворением отметили откровенность прекрасного доклада,который обращает внимание на имеющиеся случаи проявления расовой дисгармонии и показывает,что правительство делает все возможное для постоянного усиления своего законодательства с целью искоренения всех форм расовой дискриминации и,тем самым,претворения в жизнь положений Конвенции. В частности, один из членов Комитета высоко оценил меры, принятые с целью оказания помощи маорийским и полинезийским группам по улучшению их социально-экономического положения и по развитию их культуры и языков. В этом отношении с интересом были отмечены меры по поощрению изучения языка маори и понимания его культуры немаорийским населением.

117. Прогрессивные изменения, происшедшие в иммиграционной политике Новой Зеландии, были отмечены некоторыми членами Комитета, которые, однако, указали, что, хотя данная политика и основывается на гуманитарных соображениях, при выдаче разрешений на въезд в Новую Зеландию для воссоединения семей предпочтение отдается британским иммигрантам, поскольку большинство населения Новой Зеландии имеет британское происхождение, и поэтому это положение не изменит в значительной степени существующей ситуации. В отношении другого условия для въезда, касающегося того, что лицо, подавшее заявление на въезд, должно обладать навыками, в которых существует потребность в Новой Зеландии, было сочтено, что такое условие фактически представляет собой дискриминацию, поскольку оно способствует усугублению проблемы "утечки умов" из развивающихся стран.

118. Что касается выполнения статьи 3 Конвенции, то политика правительства Новой Зеландии в отношении расистских режимов южной части Африки отвечает,по-видимому, многим из требований, содержащихся в решениях Организации Объединенных Наций. Была выражена надежда, что правительство в конечном счете разорвет все контакты с режимами южной части Африки. Однако некоторыми членами Комитета была выражена обеспокоенность, поскольку, как ими было отмечено,

/...

Digitized by UNOG Library

из пункта 10 доклада следует, что правительство Новой Зеландии осуществляет избирательный подход к решениям Организации Объединенных Наций, направленным против апартеида, и призвали его занять более решительную позицию. Другой член Комитета выразил надежду, что представитель Новой Зеландии сообщит Комитету любые имеющиеся в его распоряжении подробности о результатах изучения правительством резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, о которой говорится в пункте 15 доклада. В отношении заявления, процитированного в пункте 12 доклада, в соответствии с которым некоторые спортсмены из Новой Зеландии принимали приглашение поехать в Южную Африку, был задан вопрос о том, предпринимаются ли действия с целью обеспечения того, чтобы никакие граждане Новой Зеландии не имели спортивных контактов с Южной Африкой.

119. Комитет с удовлетворением отметил внесение поправок в закон о расовых отношениях, усиливших полномочия мирового посредника и установивших более строгие меры по пресечению дискриминации и поощрения расовой дисгармонии и содействовавших установлению гармонии между жителями Новой Зеландии, принадлежащими к различным расовым группам. Было принято к сведению, что деятельность не сводилась к изданию законодательных документов, а включила в себя работу мирового посредника по урегулированию расовых отношений, суда равных возможностей и Комиссии по правам человека. Процедура посредничества, применяемая в Новой Зеландии, предусматривает возможность того, что лицо, совершившее незначительное правонарушение, может подвергнуться перевоспитанию для изменения его взглядов. Это явится значительным достижением.

120. В отношении статьи 4 Конвенции один из членов Комитета поинтересовался, почему не были возбуждены уголовные дела по 57 официально зарегистрированным в течение 1976-1977 годов жалобам, касавшимся поощрения расовой дисгармонии. Другой член Комитета счел ободряющим тот факт, что впервые в соответствии с разделом 25 закона о расовых отношениях был вынесен приговор двум лидерам Национал-социалистической партии Новой Зеландии, занимавшимся распространением идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти. Однако было отмечено, что Национал-социалистическая партия Новой Зеландии все еще продолжает существовать и видимо продолжает свою расистскую деятельность, и правительство обязано объявить ее незаконной и запретить ее деятельность в соответствии со статьей 4b Конвенции. Другой член Комитета счел вынесенный лидерам Национал-социалистической партии Новой Зеландии приговор слишком мягким с учетом серьезного характера совершенного правонарушения. За вынесением приговора должно было последовать запрещение этой организации. Комитет запросил подробную информацию о мерах, принятых против таких организаций, упоминаемых в статье 4b Конвенции.

121. В связи со статьей 6 Конвенции было отмечено, что в тех случаях, когда посредничество было безуспешным, мировой посредник мог сам начинать рассмотрение дела в суде равных возможностей. Один из членов в этой связи указал, что в соответствии с разделом 41 закона о Комиссии по правам человека были установлены пределы денежного возмещения, которые может определять суд. Один из членов

/...

Digitized by UNOG Library

Комитета задал вопрос о том, какие действия предпримет суд, если ущерб будет превышать установленные пределы. Некоторые другие члены Комитета подняли вопрос о возможном возмещении ущерба, предусматриваемого как процедурами закона о расовых отношениях, так и в контексте обычных правовых институтов, лицам, чьи жалобы были объявлены мировым посредником "необоснованными". В этой связи было указано, что при отсутствии возможности обжалования таких решений, закон не будет полностью отвечать требованиям статьи 6 Конвенции. Другой член Комитета задал вопрос о том, избирается или назначается в Новой Зеландии мировой посредник и каким образом гарантируется его независимость и беспристрастность.

122. В отношении статьи 7 Конвенции Комитет приветствовал положительные меры, принятые в Новой Зеландии по созданию общества с множественностью культур, в котором уважались и сохранялись бы традиции этнических меньшинств. В этом отношении чрезвычайно важными являются меры в области образования, описанные в докладе. Один из членов Комитета выразил надежду, что осуществление таких мер будет расширяться в будущем, тогда как другой член Комитета высказал мнение о том, что выполнение статьи 7 требует принятия более строгих мер и что необходимы более широкие позитивные усилия для борьбы с расовыми предрассудками.

123. Представитель Новой Зеландии ответил на ряд вопросов, поднятых членами Комитета. Опасения по поводу того, что изменения в иммиграционной политике Новой Зеландии благоприятствуют британским иммигрантам,не являются достаточно обоснованными. Британские граждане европейского происхождения в настоящее время составляют уменьшающуюся часть потока мигрантов,и, как ожидается, их доля будет уменьшаться и далее. Контакты Новой Зеландии с Южной Африкой являются минимальными. Спортсмены, которые приняли индивидуальные приглашения для поездок в Южную Африку, действовали вопреки рекомендации правительства Новой Зеландии, которое прилагало все усилия для выполнения Соглашения Гленигла. Выездные визы, как таковые, не существуют в Новой Зеландии. Представитель сообщил, что мировой посредник назначается министром юстиции. Лично он оценивает его положение как в значительной степени независимое. Отдельные лица не обязаны соглашаться с решениями мирового посредника, они имеют право возбуждать дело о диффамации или обращаться в суд равных возможностей. Текст закона о расовых отношениях и закона о Комиссии по правам человека с внесенными в них поправками будет предоставлен членам Комитета. Следует учитывать, что во многих случаях дискриминация проявляется не из-за злого умысла, а из-за неведения или неправильной информации. Большинство жалоб, поданных мировому посреднику, касалось дополнительных льгот и переводов. Что касается осуществления статьи 7 Конвенции и предположения о том, что Новая Зеландия могла бы более решительно бороться с расовыми предрассудками, он указал, что в Новой Зеландии партизанские действия были сочтены более эффективным методом, чем фронтальное наступление. Представитель отметил, что он доведет до сведения своего правительства ряд технических вопросов, чтобы они были разъяснены в следующем периодическом докладе.

/...

Digitized by UNOG Library

Германская Демократическая Республика

124. Третий периодический доклад Германской Демократической Республики (CERD/C/17/Add.1) был представлен представителем государства, представляющего доклад, который дал информацию о крупных законодательных мерах, которые были приняты в отчетный период в таких областях, как труд, уголовное право, образование и средства массовой информации.

125. Члены Комитета заняли положительную позицию в отношении ряда таких рассматриваемых в докладе вопросов, как новый закон о труде, реформа тюремной системы (Тюремный кодекс), восстановление в правах бывших заключенных, вклад средств массовой информации в борьбу против расизма, деятельность в области культуры и образования, направленная на укрепление дружбы между народами и активизацию действий по борьбе с апартеидом.

126. Однако были отмечены некоторые содержащиеся в докладе недостатки, в связи с чем были заданы следующие вопросы и высказаны просьбы в отношении разъяснений.

127. Отмечалось, что в докладе не содержалось какой-либо новой информации относительно законодательных, административных, судебных и других мер, принимаемых с целью борьбы с расизмом на самой территории Германской Демократической Республики. Было указано, например, что запрошенная ранее информация о применении статей 91, 92 и 140 Уголовного кодекса, которые цитировались в приложении к первоначальному докладу Германской Демократической Республики, не была представлена. В отсутствие такой информации Комитету трудно судить о том, как на судебном уровне применяются положения статьи 4 Конвенции. Выражались некоторые сомнения относительно применения статьи 4 Конвенции, поскольку ни в одном из трех докладов, представленных Германской Демократической Республикой, не говорилось о каком-либо положении, ставящем под запрет организации, деятельность которых направлена на разжигание национальной или расовой ненависти. По статье 92 Уголовного кодекса наказанию подлежат лишь лица, занимающиеся пропагандой фашизма или подстрекательством к национальной вражде или расовой ненависти или же образующие организацию или группу с целью совершения таких действий. Один из членов Комитета рекомендовал, чтобы информация о мерах, принимаемых во исполнение статьи 4 Конвенции, представлялась более четко и чтобы информация о подобных мерах, о которых говорится в национальном докладе, приводилась в контексте соответствующей статьи Конвенции в целях облегчения восприятия ее Комитетом и большей пользы для него.

128. В отношении нового Закона о труде, который вступил в силу 1 января 1978 года, несколько членов Комитета задали вопрос относительно ограничения применения его статьи 16, которая, судя по последнему предложению этой статьи, может быть мотивирована существованием

/...

Digitized by UNOG Library

международных договоров или других законодательных актов или положений Германской Демократической Республики. В этой связи было бы желательно получить разъяснение, при каких обстоятельствах могут быть сделаны исключения относительно применения статьи I6. Один из членов Комитета интересовался, дают ли возможность различия между гражданами согласно статьи I6 и допустимыми исключениями к этой статье в равной степени гарантировать права всем рабочим.

I29. Ссылаясь на первоначальный доклад Германской Демократической Республики (CERD/C/R.63/Add.3), один из членов Комитета отметил, что в Германской Демократической Республике предусмотрено участие государственного обвинителя в судебных разбирательствах по гражданским делам. Однако эта процедура кажется необычной, и член Комитета попросил представить подробную информацию о том, как она действует, а также информацию о соответствующих функциях членов суда, ответственных за отправление правосудия, и государственных обвинителей. Другие члены Комитета хотели узнать, предоставляет ли Конституция Германской Демократической Республики отдельному индивиду, который считает себя жертвой расовой дискриминации, возможность возбудить судебное дело против государства с целью получения правовой защиты в случае, если ущерб причинен органом или официальным представителем государства.

I30. В отношении Тюремного кодекса, который защищает права всех без исключения лиц, содержащихся под стражей, и обеспечивает уважение человеческого достоинства, один из членов Комитета выразил озабоченность по поводу того, что статья 34 Кодекса может быть истолкована как оказывающая предпочтение содержащимся под стражей лицам, являющимся гражданами государств, которые заключили соглашение на основе взаимности с Германской Демократической Республикой.

I31. В отношении применения статьи 7 Конвенции члены Комитета в особенности приветствовали деятельность, направленную на воспитание молодежи в духе дружбы между народами, международной солидарности и борьбы с расизмом, расовой дискриминацией и апартеидом. Однако, по мнению одного члена, информация о применении этой статьи является разрозненной, и он предложил, чтобы информация о мерах по ее применению была по возможности включена в специальный доклад, как об этом говорится в общей рекомендации V, принятой Комитетом на его 338-ом заседании.

I32. Наконец, в отношении вопроса о национальных меньшинствах было предложено, чтобы содержащаяся в первоначальном докладе Германской Демократической Республики информация о сорбском национальном меньшинстве была обновлена в последующем докладе, как об этом говорится в просьбе Комитета, выраженной в ходе рассмотрения второго периодического доклада.

/...

Digitized by UNOG Library

133. Представитель Германской Демократической Республики ответил на ряд вопросов членов Комитета и заверил Комитет в том, что все заданные вопросы будут переданы его правительству и что в следующем докладе на них будет дан полный ответ.

Сирийская Арабская Республика

134. Пятый периодический доклад (CERD/C/20/Add.21) был представлен представителем Сирийской Арабской Республики, который заявил, что власти его страны внесли поправки в тексты Конституции и законодательных документов, с тем чтобы привести их в полное соответствие с требованиями Конвенции и надежнее гарантировать основные права граждан. Представитель выразил сожаление по поводу оккупации Голанских высот Израилем, что препятствовало Сирийской Арабской Республике применить Конвенцию на этой части ее территории.

135. В отношении статьи 4 Конвенции один из членов Комитета напомнил, что в ходе рассмотрения четвертого периодического доклада Комитет выразил мнение, что статьи 307 и 308 Уголовного кодекса, по всей видимости, в целом отражают положения статьи 4. Однако он обратился с просьбой предоставить более подробную информацию о применении статьи 4b и, в частности, о масштабах применения соответствующих статей Уголовного кодекса. Другой член Комитета интересовался тем, что подразумевается под ссылкой на государственную безопасность в статье 3 Закона об ассоциациях и частных организациях от 1958 года, которая предусматривает немедленный роспуск ассоциации, занимающейся деятельностью сектантского или расистского характера, затрагивающей государственную безопасность, и спросил, не подразумевается ли под этим, что не все ассоциации, занимающиеся расистской деятельностью, должны быть обязательно распущены.

136. Отмечалось, что в Конституции 1973 года Сирийской Арабской Республики предусматривается, среди прочего, что все граждане равны перед законом в отношении прав и обязанностей и что государство гарантирует принцип равных возможностей. В этой связи один из членов Комитета подчеркнул, что в Конституции говорится о равенстве перед законом только граждан и что это ограничение, по всей видимости, не находится в соответствии с положениями статьи 5 Конвенции. Другой член Комитета, отмечая, что в докладе говорилось о многих конструктивных мерах, просил представить информацию о том, что было сделано в плане применения статьи 5 Конвенции, в частности в отношении экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав, о которых говорилось в докладе Комитету по правам человека (CCPR/C/1/Add.1/Rev.1) и который был представлен Комитету по просьбе правительства.

/...

Digitized by UNOG Library

137. В отношении статьи 6 Конвенции отмечалось, что Сирийская Арабская Республика не предоставила информацию, запрошенную Комитетом в связи с ее предыдущим докладом. Информация была запрошена, в частности, о средствах правовой защиты, предоставляемой лицам, личные права которых были нарушены в результате или не в результате расовой дискриминации.

138. Члены Комитета квалифицировали как серьезное упущение продолжающееся отсутствие конкретных данных о применении определенных частей Конвенции, и в частности статьи 7. Ввиду важности мероприятий привентивного характера, о которых говорится в этой статье, была выражена надежда на то, что в следующем докладе будет содержаться более конкретная информация по этому вопросу.

139. В отношении оккупации Голанских высот, которая препятствовала Сирийской Арабской Республике применить Конвенцию на этой части ее территории, ряд членов предложил, чтобы Комитет вновь подтвердил свою позицию, которую он занял 1 апреля 1977 года, поскольку положение в этой районе, по всей видимости, еще более ухудшилось. Один из членов Комитета, однако, подчеркнул, что функции Комитета не могут выходить за рамки положений статьи 3 Конвенции и что Комитету поэтому следует ограничить себя констатацией положения де-факто, сохраняющегося на Голанских высотах, и обратить на него внимание компетентных органов Организации Объединенных Наций.

140. Представитель Сирийской Арабской Республики ответил на ряд вопросов членов Комитета. Он заявил, что иностранные граждане защищаются законом таким же образом и имеют такие же права, как и граждане его страны, независимо от того, проживают ли они в этой стране, и что именно по причине разнородного характера населения любая деятельность, прямо или косвенно поощряющая расовую дискриминацию, рассматривается как угроза государственной безопасности. Он заверил Комитет в том, что предложит своему правительству включить в следующий доклад информацию об этническом составе населения, а также информацию по другим вопросам.

141. По предложению Председателя, Комитет просил Докладчика обеспечить, чтобы годовой доклад Комитета Генеральной Ассамблее содержал напоминание о решении, принятом на пятнадцатой сессии в отношении информации, представленной Сирийской Арабской Республикой, о положении на Голанских высотах 10/, с тем чтобы обратить внимание Ассамблеи на эту все еще существующую проблему.

10/ См. там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 18 (A/32/18), глава VIII, решение 1 (XV).

/...

Digitized by UNOG Library

Белорусская Советская Социалистическая Республика

142. Представитель Белорусской Советской Социалистической Республики, представляя пятый периодический доклад своей страны (CERD/C/20/Add.22), заявил, что в докладе нашли более широкое развитие сообщения о тех нормах национального законодательства, которые были приняты в целях осуществления положений Конвенции, о чем подробно рассказывалось в четырех предыдущих периодических докладах его страны со ссылками на положения новой Конституции, принятой в апреле 1978 года, которая обеспечивает ликвидацию на практике всех следов неравенства и расовой дискриминации.

143. При рассмотрении этого доклада члены Комитета указали, что, хотя новая Конституция была принята, соответствующее законодательство для осуществления ее принципов еще не введено в действие. Один из членов Комитета указал, в частности, на статьи 32, 35, 62 и 67 новой Конституции, в которых предусматривается, как указывается в докладе, принцип равенства всех граждан перед судом. Он попросил представить более конкретную информацию относительно законодательства по осуществлению этого принципа, в частности мер, которые были приняты в целях претворения в жизнь положений статьи 4 и 6 Конвенции.

144. Касаясь статьи 4 Конвенции, один из членов Комитета заявил, что статья 1 Уголовного кодекса Белоруссии, хотя и представляет собой весьма важное положение, является весьма расплывчатой и несовершенной для удовлетворения в полной мере требований статьи 4а, b и c Конвенции. Это замечание было поддержано другими членами Комитета, которые повторили рекомендацию, сделанную в ходе обсуждения предыдущего доклада о том, что Белорусская ССР должна принять соответствующее законодательство для осуществления статьи 4.

145. Касаясь статьи 5 Конвенции, один из членов спросил о том, имеется ли в законодательстве Белорусской ССР какое-либо положение для удовлетворения требований, содержащихся в статье 5d i и ii Конвенции, а именно, права на свободу передвижения и проживания в рамках границ государства и права покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою собственную страну. Члены Комитета также обратили внимание на выборы депутатов в Советы, которые состоялись в июне 1977 года. Один из членов Комитета, который был поддержан другими, выразил интерес в отношении процедуры проведения выборов в Белорусской ССР. Они задали вопрос о том, на какой основе готовятся списки кандидатов и в каком соотношении избранные депутаты являются представителями различных этнических групп страны.

146. Была выражена некоторая озабоченность в отношении осуществления статьи 6 Конвенции. Один из членов Комитета задал вопрос о точной роли Прокуратуры, о которой идет речь в главе 19 Конституции Белорусской ССР. Если прокурор примет решение не возбуждать судебного

/...

Digitized by UNOG Library

преследования в каком-либо конкретном деле, может ли пострадавшее лицо начать гражданское судопроизводство от своего имени? Было отмечено, что в соответствии со статьей 161 Конституции в судопроизводстве по гражданским и уголовным делам допускается участие представителей общественных организаций и трудовых коллективов. Был задан вопрос о том, применяется ли это положение и в отношении частных лиц. Другой член Комитета, отмечая, что вопросы статьи 6 постоянно поднимаются в Комитете, считал, что нет оснований для того, чтобы социалистические страны неохотно на него отвечали. Приводя в качестве примера конституцию своей страны, этот член Комитета заявил, что ряд различных правовых средств защиты, включая возможность обращения в вышестоящие инстанции, открыт для лица, которое неудовлетворено решением, принятым прокурором по какому-либо конкретному делу.

147. Один из членов Комитета с удовлетворением отметил, что содержащаяся в докладе информация позволяет делать вывод о том, что требования статьи 7 Конвенции в полной мере выполняются в Белорусской ССР с помощью учебно-просветительной программы.

148. В заключение один из членов Комитета, с удовлетворением отмечая поддержку, которую оказывает Белорусская ССР национально-освободительным движениям в южной части Африки, задал вопрос о том, какая помощь, в частности в области обеспечения занятости, предлагается членам таких движений, которые могут искать убежище в Белорусской ССР.

149. Представитель Белорусской ССР, отвечая на некоторые вопросы, поставленные членами Комитета, заявил, что уже предприняты и будут предприниматься значительные усилия, для того чтобы добиться соответствия национального законодательства положениям новой Конституции, ряд которых непосредственно связан с Конвенцией. Что касается выборов депутатов в Советы, то он заявил, что, хотя 81 процент населения его страны составляют белоруы, около 25 процентов депутатов в местные органы по своему происхождению относятся к другим этническим группам; при выдвижении кандидатур для избрания никакой дискриминации не допускается.

Сомали

150. Первоначальный доклад Сомали (CERD/C/39) был представлен делегатом этой страны. Он заявил, что доклад следует рассматривать в качестве предисловия к подробному докладу, который его правительство планирует представить как можно скорее и к которому будут приложены соответствующие правовые тексты. Представитель Сомали отметил проект конституции, утвержденный Сомалийской революционной социалистической партией в начале 1979 года, и заявил, что в него включен ряд основных установлений, предусматривающих осуществление положений Конвенции. Правительство его страны предполагает поставить проект конституции

/...

Digitized by UNOG Library

на референдум в начале лета 1979 года, после чего текст всех положений, относящихся к Конвенции, будет представлен Комитету. Один из членов Комитета значительно дополнил информацию, представленную правительством Сомали. Это заявление было полностью отражено в кратких отчетах.

151. Обсуждение в Комитете затрагивало в основном качество доклада. Поскольку первоначальный доклад Сомали должен был быть представлен в 1976 году, а был представлен в 1978 году, Комитет ожидал получить более подробную информацию. Члены Комитета отметили, что в докладе по существу приводятся только общие заявления: что Сомали решительно выступает против колониализма, неоколониализма и расизма во всех его формах; что существующее национальное законодательство соответствует положениям Конвенции; что расовая дискриминация отсутствует в Сомали; и что в связи с этим нет необходимости принимать последующие законодательные меры для осуществления положений Конвенции.

152. Члены Комитета попросили представить тексты законодательных, судебных и административных документов, которые упоминаются в этом докладе. Указывая на ссылку на некоторые положения Уголовного кодекса, запрещающие расовую дискриминацию, один из членов Комитета задал вопрос о том, когда был принят этот Уголовный кодекс и сохранит ли он силу согласно планируемой новой конституции. Другой член Комитета отметил, что в докладе не упоминается о каких-либо мерах по осуществлению статьи 4а и b Конвенции, что является обязательным для всех государств-участников, и выразил надежду, что в своем следующем докладе правительство Сомали укажет на принятие законодательства, удовлетворяющего этим требованиям. Было также отмечено, что Конституция действовала с июля 1960 по октябрь 1969 года, после чего была обнародована Первая революционная хартия. Один из членов Комитета задал вопрос о том, какой правовой статус имеет эта Хартия и были ли приняты и другие хартии.

153. Комитет выразил надежду на то, что более подробная информация будет содержаться в следующем докладе, который должен быть представлен как можно скорее. Некоторые члены Комитета, в частности, рекомендовали, чтобы правительство Сомали при подготовке своего следующего доклада руководствовалось общими основополагающими принципами, решениями и рекомендациями Комитета относительно информации, которую Комитет желает получить от государств-участников Конвенции.

154. Представитель Сомали ответил на ряд вопросов, поставленных членами Комитета, и заверил Комитет, что будущие доклады будут соответствовать основополагающим принципам Комитета и в них будет содержаться информация, запрошенная членами Комитета. Учитывая, что проект конституции будет представлен на обсуждение населения в середине 1979 года, до указанной даты не будет представлено нового доклада.

/...

Digitized by UNOG Library

Украинская Советская Социалистическая Республика

155. Пятый очередной доклад Украинской Советской Социалистической Республики (CERD/C/20/Add.23) был представлен делегатом отчитывающейся страны, который обратил внимание на ряд соответствующих положений новой Конституции, принятой 20 апреля 1978 года, а также мер, принятых Украинской Советской Социалистической Республикой в соответствии со статьями 3 и 7 Конвенции в целях борьбы против расовой сегрегации и апартеида, поддержки национально-освободительных движений в южной части Африки, воспитания населения в духе пролетарского интернационализма и нетерпимости к расовым и национальным предрассудкам, а также пропаганды целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Конвенции. Действующее законодательство было полностью приведено в соответствие с положениями Конституции.

156. Члены Комитета с удовлетворением отметили данные о национальном составе населения Украинской Советской Социалистической Республики. В частности, было отмечено, что, поскольку состав населения не является однородным, заслуживает одобрения тот факт, что в новой Конституции подтверждается и развивается принцип равенства всех граждан без различия на основе национальности или расы. Один из членов Комитета, однако, попросил разъяснить причину уменьшения числа татарского населения.

157. Комитет уже отмечал в связи с предыдущим докладом, что статья 66 Уголовного кодекса частично соответствует положениям статьи 4b Конвенции. Статья 66 предусматривает, что "пропаганда и агитация с целью возбуждения расовой или национальной вражды или розни, а равно прямое или косвенное ограничение прав или установление прямых или косвенных преимущество граждан в зависимости от их расовой или национальной принадлежности наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до трех лет или ссылкой на срок от двух до пяти лет". В этой связи указывалось, что статья не охватывает все формы расовой или национальной дискриминации и в докладе не делается ссылки на такие акты, как унижение или оскорбительные высказывания, которые могут быть направлены против отдельных лиц или группы лиц. Члены Комитета запросили подробный отчет о применении статьи 4a и b Конвенции.

158. Упоминалось, что при рассмотрении предыдущего доклада Украинской Советской Социалистической Республики Комитет запросил дополнительные данные в отношении мер, принятых для осуществления положений статьи 5 Конвенции. Ряд членов отметили, что в новом докладе цитируется лишь статья 32 Конституции. Признавая важность данной статьи, которая гарантирует равенство прав всех граждан во всех областях экономической, политической и культурной жизни, члены Комитета указали, что Комитету необходимо представить тексты законов, соответствующих данной статье, а также статьям 37 и 67 Конституции.

/...

Digitized by UNOG Library

Ссылаясь, в частности, на статью 5d (ii) Конвенции, один из членов отметил, что в докладе не содержится каких-либо положений в отношении права выезда из любой страны, включая свою собственную, и возвращения в нее. Он также задал вопрос, гарантируется ли такое право каким-либо официальным юридическим документом. Другой член Комитета заметил, что в докладе не содержится ссылки на ущерб, который может быть причинен лицам или группам лиц в результате отказа в предоставлении услуг или в допуске в места общественного пользования или дискриминационной практики при приеме на работу, допуске в государственные учреждения или при продвижении по службе. В этой связи были также запрошены дополнительные данные.

159. Что касается статьи 6 Конвенции, то члены Комитета выразили сожаление по поводу отсутствия подробных сведений о путях распространения преимуществ данной статьи Конвенции на любые жертвы актов расовой дискриминации, совершаемых официальными лицами или государством, или общественными органами. Члены Комитета хотели бы знать, в частности, имеют ли лица, понесшие ущерб в результате актов расовой дискриминации, право обращаться с жалобами в уголовный или гражданский суд и могут ли они прибегнуть к гражданскому судопроизводству в случае, если государственный прокурор не предпринял процессуальных действий.

160. Члены Комитета с одобрением отнеслись к заслуживающим похвалы усилиям, предпринимаемым Украинской Советской Социалистической Республикой по выполнению обязательств в соответствии со статьями 3 и 7 Конвенции. В связи со статьей 7 один из членов Комитета с удовлетворением отметил открытие специальных школ для поляков, молдаван и венгров, которые относительно незначительно представлены в Республике, и спросил, существуют ли подобного рода заведения для более широко представленных национальностей, таких как русские, евреи и белоруссы. Другой член Комитета спросил, гарантируется ли право на убежище по статье 36 Конституции лишь членам одного национально-освободительного движения в каждой стране или оно будет представляться членам всех движений, которые преследуют аналогичные цели, используя различную стратегию.

161. Отвечая на некоторые вопросы, заданные членами Комитета, представитель Украинской Советской Социалистической Республики заявил, что, по его мнению, статья 66 Уголовного кодекса в достаточной мере предусматривает наказание за нарушение принципа равенства между национальностями и расами; что украинские граждане и проживающие на территории Украины граждане других национальностей имеют право представлять жалобы в суды, в прокуратуры или в Верховный суд, а государственный прокурор несет ответственность за обеспечение того, чтобы все судебные органы применяли процедуры и принимали решения, соответствующие Конституции; что право на передвижение внутри страны и выехать, и возвратиться в нее гарантируется Гражданским

/...

Digitized by UNOG Library

кодексом в соответствии с международными обязательствами, принятыми Украинской Советской Социалистической Республикой, и что, поскольку другие национальные группы меньшинств, такие как греки, татары и евреи, разбросаны по Республике, не представляется возможным выделить учебные заведения исключительно для их потребностей.

162. Представитель заявил, что в следующем докладе его страны будет содержаться более детальная информация по различным вопросам, поставленным членами Комитета.

Панама

163. Пятый периодический доклад Панамы (CERD/C/20/Add.25) был представлен делегатом отчитывающейся страны, которая ограничила свои замечания вопросом о зоне Панамского канала, заявив, что, поскольку данный анклав был возвращен Республике Панама, правительство сможет обеспечить применение положений Конвенции на всей территории. С этой целью изучаются меры в рамках программы комплексного развития зоны.

164. Комитет одобрил усилия правительства Панамы по восстановлению своих полномочий в зоне канала и обеспечению осуществления в ней Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также выразил надежду, что правительство в скором времени сможет полностью применять положения Конвенции в данной части своей территории и сообщит Комитету о результатах, достигнутых в этом направлении.

165. Обсуждение касалось, главным образом, политики правительства в отношении коренного населения. Один из членов Комитета признал, что основная трудность в осуществлении положений Конвенции в Панаме связана с этническим составом страны и наличием в ней общин коренного населения. Другой член Комитета с одобрением отозвался об искренности правительства Панамы, которое признает, что на настоящий момент не проводится реалистичной политики в отношении коренного населения, которое оторвано от жизни страны. Признавалось, что, хотя правительство Панамы не заявляет о полном решении проблемы, оно добилось некоторых результатов на пути к нему, предприняв разработку плана действий с целью изменения положения коренного населения, который преследует политические, экономические, социальные, культурные и образовательные цели.

166. Можно напомнить, что в связи с положениями пункта 4 статьи 1 и пункта 2 статьи 2 Конвенции ряд членов Комитета при обсуждении четвертого периодического доклада Панамы выразил сомнение относительно того, является ли целью правительства Панамы сохранение обычаев и традиций групп коренного населения или включение их в остальную массу населения и жизнь страны. В этой связи Комитет с одобрением отнесся к новой политике панамского правительства, которая имеет целью позволить общинам коренного населения принимать

/...

Digitized by UNOG Library

полное участие в программах социально-экономического развития страны, сохраняя их целостность и содействуя развитию их культуры и языков. Члены Комитета с удовлетворением отметили учреждение комиссии, которая разработала принципы новой политики, и запросили дополнительную информацию в отношении состава комиссии и представительства в ней групп коренного населения. Они с одобрением встретили сообщение о замене двусмысленной концепции "резерваций" для коренного населения новым социально-экономическим понятием "comarcas", которое приведет к созданию общин, в рамках которых эти группы населения смогут сохранять и развивать свою собственную культуру, язык и традиции. Один из членов Комитета задал вопрос, существует какое-либо различие, если не считать различия в терминологии, между понятием "comarca" и употребляемым ранее понятием "резервация". В докладе указывалось, что найденные на территории "comarcas" полезные природные ресурсы являются наследственной собственностью коренного населения, за исключением тех ресурсов, о которых упоминается в статьях 226 и 227 Конституции, где говорится о земельных и водных ресурсах. Запрашивалась дополнительная информация относительно того, что конкретно охватывают эти положения об исключениях, содержащиеся в Конституции. В связи с содержащимся в докладе заявлением о планах правительства провести консультации с общинами коренного населения в отношении использования природных ресурсов, найденных на территории "comarcas", запрашивалась информация о том, как будут на практике проводиться эти консультации, а также данные об их результатах. Задавались также вопросы о том, каким образом правительство планирует решить проблему, порождаемую существованием в маленькой стране "очагов" поселений, которые находятся на различных стадиях экономического развития; будет ли передана земля в частную собственность членам групп коренного населения или она будет использоваться на общественной основе; будет ли этим группам предоставлена свобода передвижения, которая им необходима для реализации своих возможностей, а также содействия национальному развитию. Один из членов Комитета выразил сомнение по поводу системы "comarcas" и высказал мнение, что Комитету следует со временем изучить этот вопрос более подробно.

167. Упоминалось о том, что при рассмотрении четвертого периодического доклада Комитет отмечал некоторые недостатки в осуществлении положений статьи 4а и b Конвенции. Члены Комитета отмечали, что законы № 8 и 11 от 10 февраля 1978 года, касающиеся защиты от ложных обвинений и клеветы, а также средств общественной информации и издания печатного материала, соответственно, частично соответствуют положениям статьи 4а и b. В связи со статьей 4а также отмечалось, что во внутреннем законодательстве ей соответствует лишь закон № 25 от 9 февраля 1956 года, в статье 1 которого определенные факты дискриминации объявляются наказуемыми полицией преступлениями. Один из членов Комитета заявил, что в статье 15 закона № 11 было бы желательно однозначно осудить любую организованную пропагандистскую деятельность, подстрекающую к расовой дискриминации. Комитет запросил дополнительные данные о принятых мерах по осуществлению положений статьи 4а и b Конвенции.

/...

Digitized by UNOG Library

168. Ряд членов Комитета выразили удовлетворение по поводу права равенства перед судом. Один из членов Комитета указал, что арест на основе расовых признаков не включен конкретно в число незаконных актов, являющихся следствием какого-либо решения властей, официальных лиц или государственных учреждений, которые согласно закону № 46 от 24 ноября 1956 года могут быть использованы отдельными лицами в качестве основания для применения судебного приказа о защите неприкосновенности личности от произвольного ареста или осуществления права на судебную защиту. Подобным же образом в статье 1 закона № 25 от 9 февраля 1956 года, в которой перечисляются акты дискриминации, совершаемые лицами или группой частных лиц и составляющие правонарушения, не охватываются все индивидуальные права, гарантируемые Конвенцией. Поэтому эти два закона должны быть дополнены. Другой член Комитета отметил, что любое лицо, которое оказалось жертвой акта дискриминации, может обращаться в суды, однако он поинтересовался, должно ли это лицо платить судебные издержки. Далее он поинтересовался формулировкой статьи 3 закона № 25 от 9 февраля 1956 года, которая предусматривает,"что начальники полиции несут ответственность за наложение наказаний, указанных в этом законе, на основании соответствующих административных положений", и задал вопрос, каким образом начальник полиции может нести ответственность за вынесение наказания, которое предусматривает, например, тюремное заключение. Он также задал вопрос по тексту статьи 33 (временная) закона № 8 от 10 февраля 1978 года, поскольку, как представляется, она ставит под сомнение общепризнанный принцип, состоящий в том, что преступления могут быть наказуемы лишь в силу законов, принятых до совершения преступления.

169. В заключение Комитет с удовлетворением отметил подробные данные, представленные в докладе относительно мер, принятых для обеспечения свободы информации и печати, поддержки международных действий против расизма, расовой дискриминации и апартеида.

170. Представитель Панамы ответила на ряд вопросов, заданных членами Комитета. Она подробно ответила на вопросы, касающиеся защиты неприкосновенности личности от произвольного ареста, а также права на подачу жалобы в случае нарушения официальным лицом прав отдельного лица. Что касается политики Панамы по отношению к коренному населению, она подтвердила, что на смену патерналистскому подходу все чаще приходят в настоящее время методы проведения непосредственных консультаций и вовлечения. Существование "comarcas", как заявил оратор, не подразумевает отрыва общин коренного населения от остальной части населения. Этот термин отражает историческое развитие в плане распределения земли в стране. Система общинного или коллективного права собственности многие годы была частью традиционной структуры общества коренных жителей Панамы; однако право на частную собственность провозглашается Конституцией Панамы. Представитель примет меры к тому, чтобы о других вопросах было сообщено ее правительству для дачи им разъяснений на более поздней стадии.

/...

Digitized by UNOG Library

Сенегал

171. Третий периодический доклад Сенегала (CERD/C/40) рассматривался наряду с дополнительной информацией, изложенной во вступительном заявлении представителя этого государства 11/. Представитель информировал Комитет о мерах, принятых его правительством по борьбе со всеми формами расовой дискриминации и по обеспечению гарантий прав человека и свобод для всех как на международном, так и на национальном уровнях. Он заявил, что на международном уровне Сенегал строго соблюдает соответствующие резолюции и рекомендации Организации Объединенных Наций, касающиеся борьбы против расовой дискриминации, и оказывает эффективную поддержку освободительным движениям, борющимся против расистских режимов в южной части Африки. В отношении деятельности на национальном уровне он заявил, что краеугольным камнем борьбы против расовой дискриминации являются соответствующие положения конституции Сенегала, дополненные положениями уголовного кодекса и других законодательных постановлений. Кроме того, правительство Сенегала предпринимает решительные усилия, с тем чтобы вести соответствующую просветительную работу и пробудить сознание общественности с помощью таких мер, как создание Сенегальской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, Сенегальского комитета по правам человека и, в последнее время, Национального комитета городов-побратимов, который отвечает за развитие дружественных связей между городами Сенегала и других стран.

172. Третий периодический доклад Сенегала состоит из двух частей: в первой части изложены меры, которые приняты по борьбе с расовой дискриминацией в экономической, культурной и социальной областях, а вторая часть состоит из двух приложений, в которых содержится информация о демографическом составе населения Сенегала и воспроизводится ряд статей уголовного кодекса Сенегала, относящихся к борьбе против расовой дискрминации.

173. Члены Комитета дали высокую оценку информации, содержащейся в докладе и дополненной представителем Сенегала. В частности, они приветствовали проводимую Сенегалом политику, направленную на борьбу со всеми формами расовой дискриминации и обеспечение гарантий прав человека и основных свобод. Однако, с сожалением было отмечено, что составители доклада не придерживались последовательности статей Конвенции и не увязывали содержащуюся в нем информацию с контекстом Конвенции.

11/ В соответствии с решением, принятом Комитетом на этом заседании, данное заявление воспроизводится в виде стенограммы в кратком отчете о 419-м заседании (CERD/C/SR.419).

/...

Digitized by UNOG Library

174. Отмечалось, что приводимая в приложении I информация относительно демографического состава населения не затрагивает различных этнических групп, которые говорят на шести национальных языках и являются составными частями сенегальской нации, а относится лишь к количеству проживающих в этой стране иностранцев. Один из членов Комитета заявил, что, если по соображениям национального единства Сенегал решил не включать в свой доклад какие-либо данные об этническом составе населения, он должен был информировать об этом Комитет. Однако другой член высказал удовлетворение в отношении приведенных данных о составе населения Сенегала, и выразил уверенность, что задача Комитета состоит не в том, чтобы осуществлять детальное демографическое исследование, а в том, чтобы получить информацию, касающуюся отношения общества в целом к входящим в его состав менее развитым группам. Также было указано, что население Сенегала, хотя оно и говорит на различных языках, в целом по своему этническому составу является однородным, а отношения между различными секторами населения строятся на твердой дружественной основе.

175. Особое внимание было уделено концепции "négritude" (самосознание черных африканцев), - это философское учение не только является определением ценностей "черного" мира, но и служит также предпосылкой к созданию всемирной цивилизации. Один из членов заявил, что концепция "négritude" дала Сенегалу и Черной Африке средство осознания ценностей, которые ни в чем не уступают ценностям других культур.

176. Касаясь статьи 4 Конвенции, один из членов напомнил, что в ходе рассмотрения предыдущего доклада не все члены Комитета согласились с методом толкования статьи 4 Конституции Сенегала, в соответствии с которой любые акты расовой, этнической и религиозной дискриминации и регионалистской пропаганды преследуются законом. Однако большинство членов тогда высказало мнение о том, что это положение удовлетворяет требованиям статьи 4а Конвенции, но необходимо получить дополнительную информацию в отношении других положений статьи 4. Ряд членов с сожалением отметил отсутствие дополнительной информации об осуществлении статьи 4, и, ссылаясь, в частности, на заявление в докладе о том, что властям не нужно было принимать другие меры, нацеленные на борьбу со злом расовой дискриминации, они указали, что такая позиция ни в коей мере не соответствует позиции Комитета. Были запрошены разъяснения в отношении сферы применения статьи 106 уголовного кодекса, а именно: охватывает она вопросы расовой дискриминации или нет. Один из членов заявил о своей уверенности в том, что существующее законодательство охватывает подпункты a и c статьи 4 Конвенции, однако не обнаружил каких-либо положений, касающихся подпункта b этой статьи. Другой член, напоминая о том, что в предыдущем докладе Сенегала цитировались положения статей 248 и 261 уголовного кодекса в отношении наказаний за клевету на частное лицо или группу лиц при помощи средств массовой информации, с удовлетворением отметил включение в третий периодический доклад дополнительной информации, в которой приводится пункт 2 статьи 262 кодекса. Говоря о статье 106 кодекса,

/...

Digitized by UNOG Library

он спросил, эта статья или статья 1 Конституции будет применяться в том случае, если указанные в статье 106 гражданские служащие отдадут приказ о совершении какого-либо акта расовой дискриминации или сами совершат его.

177. Что касается статьи 5 Конвенции, члены Комитета с удовлетворением отметили представленную в докладе детальную информацию и, в частности, положения статьи 1 Конституции, которая обеспечивает равенство перед законом всех граждан без различия, а также меры, принятые по осуществлению экономических, социальных и культурных прав, охватываемых статьей 5е Конвенции. Был задан вопрос о том, могут ли граждане Сенегала пользоваться этими правами, несмотря на то, что они определяются только в преамбуле Конституции. Кроме того, была запрошена дополнительная информация относительно предпринятых шагов по обеспечению уважения гражданских прав, перечисленных в статье 5d Конвенции. Ряд членов с удовлетворением отметил представленную в докладе подробную информацию в отношении юридической помощи, предоставляемой лицам, которые не располагают достаточными материальными средствами, и задал вопрос о том, предоставлялась ли такая помощь в случаях расовой дискриминации. Также был задан вопрос о том, зависит ли предоставление юридической помощи от каких-либо условий, помимо отсутствия необходимых средств, и если да, то в каком законодательном документе излагаются эти условия и кто несет ответственность за принятие решений о предоставлении юридической помощи или отказе в ней.

178. В связи со статьей 6 Конвенции напоминалось, что соответствующий правовой механизм защиты от актов расовой дискриминации описывается в предыдущем докладе Сенегала. Дополнительная информация была запрошена прежде всего в отношении функций государственного прокурора; относительно того, обладают ли жертвы расовой дискриминации достаточными средствами правовой защиты; в отношении того, может ли лицо, считающее себя потерпевшим, просить государственного прокурора о рассмотрении его дела; а также в отношении того, может ли он непосредственно возбудить судебное дело.

179. Касаясь статьи 7 Конвенции, члены Комитета с интересом отметили то обстоятельство, что правительство Сенегала приняло особенно эффективные меры по охвату всего населения системой образования, по повышению качества преподавания на всех уровнях и по устранению языковых барьеров. И хотя деятельность в областях обучения и образования может, по-видимому, явиться весомым вкладом в дело достижения целей, поставленных в статье 7 Конвенции, в докладе не была четко прослежена связь между принятыми мерами и требованиями Конвенции. Создание Сенегальского комитета по правам человека еще раз было с удовлетворением отмечено различными членами Комитета. Однако было с сожалением указано, что в докладе содержалось лишь описание состава Комитета, но не излагались его полномочия и деятельность, информацию о чем хотел получить Комитет. Говоря о составе этого Комитета, один из членов указал, что, по его мнению, такой орган смог бы работать более эффективно и

/...

Digitized by UNOG Library

независимо, если бы его члены избирались, а не назначались. Еще один член указал, что особое сожаление вызывает отсутствие в докладе информации о полномочиях и деятельности этого Комитета, поскольку декрет 1970 года о создании этого Комитета в 1978 году был заменен новым декретом. Члены Комитета выразили надежду на то, что будет представлена дополнительная подробная информация в отношении деятельности этого Комитета в свете статьи 7 Конвенции.

180. Представитель Сенегала ответил на ряд вопросов, заданных членами Комитета. В связи с поправкой 1978 года к декрету о создании Сенегальского комитета по правам человека он указал, что в настоящее время в состав этого Комитета входит представитель премьер-министра, а основная цель Комитета - поддерживать информационную деятельность правительства в области прав человека при помощи таких мероприятий, как дискуссии за круглым столом, а также радио- и телевизионные программы. Он заявил, что, по мнению властей Сенегала, положения статьи 4 Конституции удовлетворяют требованиям статьи 4а и b Конвенции. Он указал, что в соответствии со статьей 4 Конвенции государства-участники обязаны принять конкретные юридические документы, направленные на борьбу с расовой дискриминацией, и заверил Комитет в том, что в следующем докладе будет представлена информация о таких документах. Граждане Сенегала могут пользоваться основными правами, воплощенными в преамбуле к Конституции. Говоря об этническом составе населения страны, он заявил, что власти Сенегала пытаются создать однородную нацию и положить конец антагонистическим противоречиям, в то же время уважая культурные ценности различных групп. Представитель заверил Комитет в том, что высказанные различными ораторами замечания будут доведены до сведения компетентных органов его страны, с тем чтобы они были соответствующим образом учтены при подготовке следующего периодического доклада.

Фиджи

181. Третий периодический доклад Фиджи (CERD/C/17/Add.2) рассматривался Комитетом без участия представителя этого государства.

182. Комитет отметил, что определенный прогресс был достигнут в деле осуществления положений Конвенции; например, в законе о поддержании общественного порядка 1976 года, изменившем декрет 1969 года, содержатся положения, касающиеся подстрекательства к расовой вражде, которые соответствуют статье 4а Конвенции. С сожалением было отмечено отсутствие в докладе информации о мерах, принятых в соответствии со статьями 3, 5, 6 и 7 Конвенции.

183. С учетом многорасового характера населения Фиджи напоминалось, что правительство Фиджи, присоединяясь к Конвенции 11 января 1973 года, высказало оговорку в отношении закона о выборах, которая имеет дискриминативную окраску. Запрашивалась информация о демографическом составе населения, а также о нынешнем состоянии закона о выборах.

/...

Digitized by UNOG Library

184. Комитет постановил, что правительству Фиджи необходимо направить сообщение, в котором будут изложены замечания членов Комитета, а руководящие принципы и общие рекомендации, выработанные Комитетом в отношении представления докладов, следует еще раз довести до сведения властей Фиджи.

Чад

185. Первоначальный доклад Чада (CERD/C/15/Add.2) рассматривался Комитетом без участия представителя этого государства.

186. Учитывая особую ситуацию, сложившуюся в этой стране в результате враждебных действий, которые отчасти носили этнический характер, Комитет с сожалением отметил, что Конвенция не получила эффективного воплощения в законодательных, правовых и административных мерах.

187. В связи с заключительным пунктом доклада напоминалось, что государства-участники Конвенции должны принять конкретные правовые документы, направленные на борьбу с расизмом и расовой дискриминацией. Один из членов впоследствии заявил, что Комитет должен предложить правительству Чада сообщить, какие меры оно приняло по выполнению своих обязательств согласно статьям 3, 4, 5, 6 и 7 Конвенции. С учетом того обстоятельства, что действие конституции в Чаде было приостановлено с 1975 года, важно, чтобы в будущем докладе содержалась подробная информация о правовых положениях, которыми в настоящее время регулируется деятельность государственных органов.

188. Комитет признал, что Чад не выполняет свои обязательства в соответствии со статьей 9 Конвенции в отношении представления и содержания докладов Комитету. По предложению Председателя, Комитет принял решение о том, чтобы довести до сведения правительства Чада руководящие принципы и общие рекомендации, выработанные Комитетом в отношении представления докладов, с тем чтобы это правительство смогло в своем следующем докладе должным образом отразить все меры по выполнению Конвенции.

/...

Digitized by UNOG Library

Греция

189. Комитетом был рассмотрен четвертый периодический доклад Греции (CERD/C/41) и переведенный на французский язык текст новой конституции 1975 года, который был предоставлен членам Комитета. Представитель Греции сделал вступительное заявление, в котором он подчеркнул отсутствие дискриминационных положений в новой конституции и некоторых статьях гражданского кодекса и законопроекта о наказании за преступления, связанные с дискриминацией по признаку расы или этнического происхождения.

190. Доклад получил благоприятные отзывы, особенно в отношении ясности и содержания доклада, положений конституции и нового закона, особо касающегося связанных с расовой дискриминацией преступлений, который должен вступить в силу в Греции. Комитет приветствовал включение в конституцию положений о расовой дискриминации и принятие принципа, состоящего в том, что ратифицированные государством международные документы, такие как Конвенция, ipso facto становятся частью внутреннего права в соответствии с положениями пункта 1 статьи 28 новой конституции. Что касается первого положения, то один из членов Комитета заявил, что было приятно отметить, что содержание статей 2 и 5 конституции полностью отвечает требованиям Конвенции в отношении понятия расы. Говоря о пункте 2 статьи 5 конституции, в котором закрепляется, что все лица, находящиеся на территории Греции, пользуются, независимо от национальности, защитой, один из членов Комитета отметил, что слово "национальность", по-видимому, используется в этой статье в смысле "гражданство", в то время как в разделе А (1) приложения II к докладу, касающемся трудоустройства иностранцев, это слово используется в смысле "этническое происхождение". Другой член Комитета, приветствуя намерение правительства Греции принять законопроект, запрещающий акты расовой дискриминации, в то же время обратил внимание на несоответствие между формулировками статей 5-10 конституции, в которых говорится о "лицах" или "индивидуумах", и формулировками статей 11 и 12, в которых говорится о "греках" и "эллинах". Было запрошено разъяснение по этим пунктам, а также по вопросу о том, распространяются положения статей 11 и 12 конституции, в которых регулируется право на собрания и ассоциации, только на греков или же и на других граждан, проживающих в Греции. В отношении второго положения, а именно включения ipso facto международных документов, ратифицированных Грецией, во внутреннее право, один из членов Комитета заявил, что он не понимает, как это может быть осуществлено на практике, если отсутствует соответствующее законодательство о вступлении в силу внутри страны указанных документов. Были запрошены дальнейшие разъяснения и по этому вопросу.

191. Говоря о пункте 3 статьи 1 Конвенции, некоторые члены коснулись данных о регулировании занятости иностранцев в Греции (приложение II к докладу и, в частности, выдержка из закона 4810/49, приведенного в этом приложении) и отметили положение, в соответствии с которым

/...

Digitized by UNOG Library

выдача иностранцам разрешения на работу оставляется полностью на усмотрение министра труда. Один из членов Комитета спросил, означает ли это положение, что существует возможность установления дискриминационного режима по отношению к гражданам некоторых стран. Что касается списка двусторонних соглашений, заключенных Грецией с рядом государств, то был задан вопрос о том, пользуется ли гражданин государства, которое не заключило с Грецией такого соглашения, тем же режимом, что и гражданин, государство которого заключило такое соглашение. Было отмечено, что, если это так, то это положение несовместимо с положениями пункта 3 статьи 1 Конвенции. Другой член Комитета задал вопрос о том, не представляет ли собой дискриминации по сравнению с рабочими греческого гражданства гербовый сбор, который платят иностранные рабочие.

192. Была выражена некоторая озабоченность в связи с политикой Греции в отношении осуществления решения Организации Объединенных Наций, осуждающих расовую дискриминацию в южной части Африки. На основании раздела Е доклада было отмечено, что эмиграция греков в южную часть Африки сокращается, однако это сокращение, как представляется, может быть объяснено просто отсутствием достаточных возможностей. Принимая к сведению позитивные заявления, сделанные представителем Греции в отношении мнения его правительства по вопросу о позиции Греции по вопросу апартеида и эмиграции в южную часть Африки, члены Комитета, тем не менее, попросили сделать ясное заявление в отношении того, поддерживает ли Греция дипломатические отношения с Южной Африкой.

193. С удовлетворением было отмечено, что законопроект о наказании за преступления, вытекающие из дискриминации по признаку расы или этнического происхождения или связанные с ней, был подготовлен в соответствии с требованиями статьи 4а, b и c Конвенции. Члены Комитета заявили, что они будут с интересом ожидать информации о положениях предложенного нового закона. Говоря о заявлении представителя Греции о том, что существующее законодательство, например, статья 192 Уголовного кодекса, в любом случае является достаточным для полного осуществления статьи 4, Комитет выразил надежду на то, что положения этой статьи также будут представлены Комитету.

194. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что в четвертом докладе Греции содержится достаточная информация. Один из членов Комитета отметил, в частности, что положения статьи 5е ii Конвенции в отношении права создавать и вступать в профсоюзы полностью выполняются законом 330/726, касающимся профессиональных ассоциаций и федераций и гарантии свободы ассоциаций. Он выразил надежду на то, что в следующем периодическом докладе Греции будут подробно освещены вопросы практического осуществления этого права.

195. В отношении статьи 6 Конвенции было отмечено, что у греческих властей имеется хорошо подготовленная основа для полного введения в силу этой статьи в предложенном новом законе. Что касается процедур

/...

Digitized by UNOG Library

обращения в суд, то существуют все основания для предположения о том, что, если власти не сделают этого, лицо будет иметь возможность начать судебное разбирательство с целью получения защиты от любого акта, представляющего собой нарушение его прав человека.

196. В связи со статьей 7 Конвенции было напомнено, что Комитет ранее пришел к выводу о том, что действия, предпринятые Грецией во исполнение этой статьи, не были в своей совокупности удовлетворительными. Один из членов Комитета с сожалением отметил общий характер принципиального заявления, сделанного представителем Греции о том, что дискриминация, указанная в этой статье, является абсолютно чуждой традиции Греции, и от имени Комитета запросил подробную информацию о конкретных мерах. Была выражена надежда на то, что Комитету будет предоставлена подробная информация о новых образовательных программах в области прав человека и расовой дискриминации, а также о программах, принятых для информирования общественности о действиях Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу против расизма и расовой дискриминации и оказание помощи народам южной части Африки, борющимся против апартеида.

197. Что касается указанного в докладе состава населения Греции, то было напомнено, что Комитет запросил дополнительную информацию об этническом, а не религиозном составе населения. Некоторые члены Комитета отметили, что критерий, принятый для переписи 1951 года, основывался главным образом на религиозном, а не этническом признаке и в этой связи не дает информации, необходимой Комитету. Была выражена надежда на то, что правительство Греции предоставит Комитету данные об этническом составе населения. Была также высказана просьба о предоставлении дальнейших деталей о законодательных документах, касающихся прав мусульманских меньшинств в Фракии.

198. Представитель Греции отметил, что его правительство обязательно передаст Комитету текст законодательного документа о наказании за акты расовой дискриминации, как только он будет принят парламентом. Греция делает взносы в различные фонды, учрежденные в целях борьбы против апартеида, и выполняет решения и рекомендации, принятые Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций, в состав которых она входит. Что касается обращения с иностранными рабочими, то он объяснил, что наличие двусторонних соглашений, основанных на принципе взаимности, не подразумевает какой-либо дискриминации против граждан других стран. В отношении вопроса о меньшинствах в Греции представитель заявил, что фактически существует только одна группа меньшинства - мусульмане в западной Фракии, и права и свободы этого меньшинства закреплены в Лозаннском договоре 1923 года, положения которого до сих пор остаются в силе и соответствуют нормам Европейской конвенции о правах человека.

/...

Digitized by UNOG Library

Румыния

199. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Румынии (CERD/C/42 и вступительное заявление, сделанное представителем этой страны. Представитель Румынии остановился на вопросе прав населения нерумынской национальности в его стране, на мерах, принятых с целью осуществления статей 6 и 7 Конвенции, и на поддержке Румынией международных действий против апартеида.

200. Комитет высоко оценил заявление, сделанное представителем Румынии, и предложил, чтобы полный текст заявления был воспроизведен в качестве приложения к следующему периодическому докладу этой страны. Четвертый периодический доклад был охарактеризован как подробный и лаконичный, но ставящий, тем не менее, ряд конкретных вопросов.

201. В отношении прав меньшинств был задан вопрос о том, является ли представительство меньшинств в рабочих советах пропорциональным и могут ли эти меньшинства осуществлять право на жалобу, гарантированное всем гражданам в соответствии с законом № I/1978, на своем родном языке. Была запрошена дополнительная информация в отношении положения цыган в Румынии.

202. В связи со статьей 3 Конвенции было отмечено, что в докладе не освещаются подробно действия, предпринятые Румынией в деле борьбы против расовой сегрегации и апартеида.

203. Было отмечено, что статьи 247, 317 и 357 уголовного кодекса Румынии имеют большое значение, но неполностью отвечают требованиям статьи 4b Конвенции. Была также запрошена информация о том, может ли лицо, пострадавшее от акта расовой дискриминации, осуществленного государственным чиновником, сослаться на первую из этих статей для направления бесплатной жалобы в данный административный орган или в судебный орган. Если в последнем случае суд сочтет, что его жалоба не может быть разобрана, может ли потерпевший возбудить судебное дело и вынести этот вопрос на разбирательство гражданского суда для получения защиты?

204. Члены Комитета отметили, что различные нормативные тексты, перечисленные в разделе 2 доклада, гарантируют различные социально-экономические права, но не гарантируют гражданские права, указанные в статье 5 Конвенции. В частности, был задан вопрос, гарантируются ли румынским рабочим право на организацию профсоюзов и участие в них и уважается ли в целом свобода мысли и слова.

205. Что касается статьи 7 Конвенции, то была запрошена информация о мерах, принятых, в частности, в области образования, культуры и общественной информации в целях борьбы против расовых предрассудков,

/...

Digitized by UNOG Library

развития взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями, расами и этническими группами. Внимание румынского правительства было обращено на рекомендации, принятые Комитетом в отношении информации, которая должна быть предоставлена в отношении выполнения положений этой статьи.

206. Представитель Румынии утвердительно ответил на вопрос, касающийся использования родного языка при осуществлении права на жалобу. Он объяснил, что все государственные органы могут получать жалобы, на которые они должны отвечать в течение 30 дней; кроме того, лица, направившие жалобы, которые не были удовлетворены, имеют в своем распоряжении различные другие средства. Касаясь вопроса о проживании в Румынии примерно 350 000 цыган, он сказал, что это не создает какой-либо особой проблемы.

207. В отношении комментариев, сделанных в связи со статьей 4 Конвенции, то он признал, что в целях краткости в статьях 247 и 317 Уголовного кодекса просто перечисляются наказуемые деяния. Об организациях и пропагандистской деятельности, подстрекающих к проведению расовой дискриминации, говорится в статье 323 Уголовного кодекса. Потерпевший от акта дискриминации, совершенного административным органом, может либо бесплатно обратиться к руководителю указанного органа, либо возбудить судебное дело с целью отмены указанного акта и получения возмещения за понесенный ущерб.

208. В отношении гражданских прав, указанных в статье 5 Конвенции, он сказал, что румынские граждане имеют право выезжать за границу по причинам личного характера и жить за границей в соответствии с декретом № 166/1970 и законом № 24/1971. Свобода выбора места жительства на территории Румынии гарантируется в соответствии с законом № 25/1969. В отношении свободы печати он сообщил Комитету, что в Румынии цензура отменена. В соответствии со статьями 68, 73 и 74 закона об органах печати защита общества и отдельных лиц от злоупотребления прессой права на свободу слова является в основном обязанностью главных редакторов и журналистов.

209. Он заверил Комитет, что власти его страны надлежащим образом учтут комментарии Комитета при подготовке следующего доклада.

Digitized by UNOG Library

Югославия

210. Информация, содержащаяся в пятом периодическом докладе Югославии (CERD/C/20/Add.27), рассматривалась Комитетом наряду с дополнительной информацией, приведенной во вступительном заявлении представителя отчитывающегося государства. Выступающий уделил большое внимание информации, представленной его правительством в связи с общими рекомендациями III и IV Комитета, и мерам, принимаемым в настоящее время для осуществления статьи 7 Конвенции.

211. Комитет дал высокую оценку докладу Югославии, являющемуся, по его мнению, всеобъемлющим и подробным. Однако было отмечено, что, хотя в этом докладе подробно излагаются законодательные положения, определяющие права и обязанности различных национальностей в Югославии, он не полностью отвечает требованиям статьи 9 Конвенции относительно законодательных, административных и других мер, направленных на проведение в жизнь положений Конвенции.

212. Было отмечено, что в данном докладе нет информации относительно ранее упомянутой Комитетом проблемы неравенства в положении республик в области занятости, жилищного строительства и т.д. В связи с этим один из членов Комитета поинтересовался положением болгарского меньшинства в Югославии. Запрашивалась информация об усилиях, предпринимаемых для преодоления этих трудностей на практике. Были заданы вопросы относительно прогресса, достигнутого в области вовлечения цыган в социальную и экономическую жизнь Югославии, о характере большинства, необходимого для принятия решений относительно положения различных языков в коммунах, а также вопрос о том, обеспечивается ли обучение на немецком языке для представителей немецкоговорящего меньшинства.
213. В отношении статьи 4 Конвенции напоминалось, что на предыдущей сессии Комитета была запрошена информация не только о статьях 134 и 154 нового уголовного кодекса Югославии, но и о статье 254, которая не была воспроизведена в приложении к докладу. Некоторые члены хотели бы знать, какую роль может играть рассматриваемая в докладе концепция самоуправления в поддержании нормальных отношений между различными национальностями, проживающими в этой стране.

214. В ходе обсуждения санкций против разжигания национальной ненависти возник вопрос о том, могут ли преследоваться в соответствии с уголовным кодексом Югославии иностранцы, которые совершили преступление против граждан Югославии за ее пределами. Было отмечено, что формулировка "права и свободы человека, признанные международным сообществом" в статье 154 (1) кодекса, является неясной, поскольку ряд членов международного сообщества не поддерживает резолюции Организации Объединенных Наций.

215. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что, согласно разделу 5 доклада, обжалование отдельными лицами решений, затрагивающих их права и интересы, может быть в исключительных случаях запрещено, если

/

Digitized by UNOG Library

при этом защита прав и правопорядка обеспечивается "каким-либо другим образом". Некоторые члены хотели бы знать, какие другие пути подразумевались в этом докладе. В докладе говорилось, что, если государственный обвинитель считает, что какое-либо решение является противозаконным, он может обратиться с "просьбой о защите законности". Был представлен запрос о разъяснении этого положения. Согласно докладу, какая-либо сторона, возбудив судебное дело, может оспаривать конституционность законов или постановлений. В ходе обсуждения возник вопрос о том, будут ли производиться такие судебные дела бесплатно.
216. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета хотели бы знать, могут ли пострадавшие предъявлять в личном качестве иски о возмещении для защиты своих прав в соответствии с Конвенцией. Был сделан запрос о дополнительной информации о деятельности Югославии по борьбе с дискриминацией в международном плане, а также о том, каким образом население Югославии информируется о такой деятельности.

217. Отвечая на вопросы, касающиеся положения меньшинств, представитель Югославии заявил, что его правительство приняло особые меры для содействия экономическому и социальному развитию районов, в которых проживают меньшинства; более подробный отчет об этом будет представлен в следующем периодическом докладе. Между национальными меньшинствами нет никакой дискриминации относительно права использования языков, хотя для некоторых меньшинств такое право гарантировано на уровне провинций, а для других - на уровне общины.

218. Что касается концепции "самоуправления", то статья 251 конституции Югославии признает, что этот принцип имеет огромное значение для меньшинств, которые в значительной степени независимы в решении вопросов, касающихся их собственных социальных и культурных интересов.

219. Касаясь статьи 4 Конвенции, он заявил, что настоящий доклад свидетельствует об осуществлении Югославией положений пункта b статьи 4 Конвенции. Кроме того, в соответствии со статьей 134 уголовного кодекса, разжигание национальной ненависти и вражды является наказуемым преступлением.

220. Говоря о статьях 5 и 6 Конвенции, он отметил, что законодательная система Югославии предполагает ряд возможностей, благодаря которым то или иное лицо может обжаловать решение государственного органа. Одна из возможностей заключается в обращении к судебным органам для защиты; вторая - в использовании механизма для разрешения административных споров.

221. Отвечая на вопрос, касающийся территориального применения уголовного права Югославии, он заявил, что в соответствии со статьей 107 (2) уголовного кодекса иностранцы, совершившие преступление против Югославии или ее граждан за ее пределами, подлежат тюремному заключению на срок, не превышающий пяти лет, если они задержаны на территории Югославии или выданы иностранным государством. Следующий периодический доклад будет содержать более подробную информацию по другим вопросам, возникшим в ходе обсуждения.

/...

Digitized by UNOG Library

Бельгия

222. Информация, содержащаяся во втором периодическом докладе Бельгии (CERD/C/16/Add.2), была рассмотрена Комитетом наряду с дополнительной информацией, приведенной представителем этой страны во вступительном заявлении, в которой содержался ряд замечаний по этому докладу, а также по вопросам, возникшим в ходе рассмотрения первоначального доклада.

223. Комитет дал высокую оценку докладу, который, по мнению его членов, является полным, очень информативным и откровенным.

224. Касаясь статьи 2 Конвенции, некоторые члены хотели бы знать, каким образом акт от 16 июля 1973 года защищает культурное развитие трех национальных общин в Бельгии, а также хотели бы знать состав советов по вопросам культуры, которые упоминаются в этом докладе, а также направления их деятельности. Были высоко оценены усилия, предпринимаемые правительством для улучшения жизни рабочих-мигрантов. В то же время было обращено внимание на содержащееся в докладе заявление о том, что законодательное утверждение равенства бельгийских и иностранных рабочих - что на практике никогда не вызывало сомнений - породит лишь сомнение и чувство неуверенности; было высказано мнение о необходимости представления информации о принимаемых в настоящее время или планируемых мерах по ликвидации сегрегации и дискриминации, которые, согласно докладу, существуют в Бельгии. С удовлетворением была отмечена финансовая и административная помощь, оказываемая исламской религии в Бельгии. Возник также вопрос о том, как вероисповедание может получить статус "признанного" и что может случиться, если оно не будет признано.

225. Некоторые члены с сожалением отметили принципиальную позицию бельгийского правительства в отношении расистских режимов в южной части Африки, и было подчеркнуто, что Комитет имеет право интересоваться тем, каким образом государства-участники выполняют свое обязательство в соответствии со статьей 3 Конвенции. Однако два члена высказали мнение о том, что такие юридические обязательства ограничиваются территориями, находящимися под юрисдикцией государств-участников. Члены Комитета хотели бы знать, ратифицировало ли бельгийское правительство Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

226. Как было отмечено в отношении статьи 4 Конвенции, трудно понять содержащийся в докладе довод о том, что нужно избегать радикальных мер в отношении расистских и "нацистских" групп, существующих в Бельгии, с тем чтобы такая деятельность не стала подпольной и трудно контролируемой. Члены Комитета высказали также мнение о том, что положения статьи 4 Конвенции являются обязательными для государств-участников, и была выражена надежда на то, что эта точка зрения будет доведена до сведения бельгийских законодательных органов.

/...

Digitized by UNOG Library

227. Комитет не сомневается в том, что Бельгия признает права и свободы, изложенные в статье 5 Конвенции, и, в частности, право на свободу убеждений и их выражения, а также свободу мирных собраний и ассоциаций. Однако в статье 29.2 Всеобщей декларации прав человека предусматриваются ограничения в целях обеспечения уважения прав и свобод других лиц. В этой связи было отмечено, что существование расистских групп в Бельгии подчас ограничивает свободу других и что этот вопрос должен быть решен в соответствии с положениями Конвенции.

228. Что же касается законодательных, судебных и административных мер, касающихся необходимости обеспечения защиты и средств защиты каждого человека через компетентные национальные трибуналы и другие государственные институты, то Комитет высказался за представление ему разъяснений в отношении характера некоторых конвенций в Бельгии, немедленно вступающих в силу. Было отмечено, что в соответствии со статьей 1382 гражданского кодекса судьи полномочны выносить решение о выплате компенсации за любой индивидуальный акт, который причинил ущерб. Была выражена просьба представить информацию о том, может ли жертва получить возмещение за ущерб в случае незначительного правонарушения.

229. Что касается статьи 7 Конвенции, то было выражено мнение о том, что в докладе представлена достаточная информация, касающаяся осуществления этой статьи.

230. Отвечая на замечания членов Комитета, представитель Бельгии указал, что советы по вопросам культуры для французской, голландской и немецкой общин состоят из депутатов и сенаторов и что в их задачи входит, в частности, защита языка, научных исследований, культурного наследия, интересов молодежи, общественной информации, права на получение образования в любом возрасте и досуга. Иностранные рабочие пользуются в Бельгии такими же правами, что и национальные рабочие. Однако Бельгия, как и другие принимающие страны, должна все еще приложить значительные усилия для улучшения условий их жизни. Законодательство Бельгии, полностью гарантируя свободу религии, признает не религии как таковые, а органы, распоряжающиеся их земными атрибутами.

231. В ответ на вопросы, касающиеся отношений Бельгии с режимами в южной части Африки, он сказал, что эта проблема по своему характеру является исключительно политической и поэтому входит в компетенцию Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и их вспомогательных органов, в которых Бельгия изложила свою позицию и выразила готовность сотрудничать со всеми государствами-членами. Бельгия не ратифицировала Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него по причинам правового характера.

/...

Digitized by UNOG Library

232. В отношении статьи 4 Конвенции он признал, что не было провозглашено какое-либо конкретное положение уголовного права, запрещающее организации и деятельность по организованной пропаганде, поощряющие расовую дискриминацию. Большая часть населения выражает опасение, что конкретные ограничительные меры могут когда-нибудь стать орудием злоупотребления. Существующие в Бельгии группы с расистскими тенденциями зачастую являются всего лишь ассоциациями де-факто, которые уйдут в подполье или изменят свое наименование, если будут приняты крайне радикальные меры. Однако государственные органы уже располагают эффективными методами для наказания правонарушений, совершаемых такими группами.

233. В связи со статьей 6 Конвенции он указал, что немедленное вступление в силу некоторых международных договоров фактически предусматривается прецедентным правом. Возможность применения какой-либо конкретной статьи Конвенции до настоящего времени оставалась "академическим" вопросом, поскольку еще ни в один суд не поступало жалоб относительно актов расовой дискриминации. Он сказал, что в следующем докладе будет представлена информация относительно средств правовой защиты, к которым могут прибегнуть жертвы расовой дискриминации, и компенсации, которую они могут истребовать.

/...

Digitized by UNOG Library

Верхняя Вольта

234. Второй периодический доклад Верхней Вольты (CERD/C/51), в котором содержится текст новой конституции, принятой 27 ноября 1977 года, и текст воззвания от 8 февраля 1974 года, были представлены делегатом этого государства.

235. Как известно, в ходе рассмотрения первоначального доклада этой страны некоторые члены Комитета выразили озабоченность по поводу приостановления действия Конституции от 29 июня 1970 года. Представитель подчеркнул в своем вступительном заявлении, что с того времени, когда был представлен первоначальный доклад, в Верхней Вольте произошло событие чрезвычайной важности, а именно были приняты новая конституция 1977 года и воззвание 1974 года. Он заявил, что эти два основных государственных документа свидетельствуют о том, что правительство Верхней Вольты прилагает усилия по выполнению всех своих международных обязательств, в частности обязательств, взятых им в связи с присоединением к Конвенции.

236. Члены Комитета с удовлетворением отметили важные законодательные меры, приведенные в докладе и изложенные представителем, и выразили мнение о том, что различные положения, упомянутые в этом докладе, полностью отвечают требованиям Конвенции.

237. Что касается статьи 4 Конвенции, то в докладе содержатся приложения VI, VII и VIII, соответственно излагающие в кратком виде закон № 15 AL от 31 августа 1959 года, касающийся преступлений и правонарушений, которые противоречат Конституции и которые представляют собой нарушение спокойствия; закон № 18 AL от 31 августа 1959 года, касающийся ассоциаций; и закон № 20 AL от 31 августа 1959 года, касающийся печати и правонарушений со стороны печати. Было с удовлетворением отмечено, что эти законы имеют важное значение для удовлетворения требований статьи 4 Конвенции. Однако один из членов Комитета отметил некоторые недостатки в законах № 15 и 18 и указал, что закон № 15 целесообразно было бы расширить в свете требований статьи 4, поскольку слова "любое действие, ограничивающее свободу совести и свободу вероисповедания" могут показаться весьма ограничительными. Другой член Комитета выразил удивление в связи с тем, что лица, которые совершили или поощряли акты расовой или этнической дискриминации, регионалистскую пропаганду или деяния, ограничивающие свободу вероисповедания, могут преследоваться только как сообщники преступления.

238. В отношении статей 5 и 6 Конвенции было подчеркнуто, что правовой статус новой конституции, видимо, полностью соответствует требованиям этих статей. Один член Комитета с удовлетворением отметил очевидные усилия, прилагаемые правительством Верхней Вольты для выполнения положений статьи 5, несмотря на значительные трудности, которые ему предстоит преодолеть, в частности в областях здравоохранения и просвещения.

/...

Digitized by UNOG Library

239. В отношении пункта XX преамбулы конституции, который предусматривает, что проживающие на территории страны лица, которые желают покинуть страну, должны выполнить все свои правовые обязательства, в частности в отношении выплаты налогов, был задан вопрос, должны ли они обращаться за выездными визами. Если да, то это, несомненно, является нарушением положений статьи 5 Конвенции о праве свободы передвижения и статьи 13 Всеобщей декларации прав человека. Члены Комитета, комментируя содержащееся в докладе заявление о том, что граждане могут представлять жалобу в связи с нарушением конституции, отметили, что такое положение не является обычным для стран, правовая система которых построена на французском праве. Однако, поскольку структура судопроизводства определяется конституцией по образцу французской системы права, предполагается, что предусматриваемые средства защиты соответствуют требованиям статьи 6 Конвенции.

240. Было выражено сожаление по поводу того, что в докладе не содержалось какой-либо информации в отношении применения статьи 7 Конвенции.

241. Наконец, некоторыми членами Комитета была запрошена информация в отношении демографического состава населения, поскольку в воззвании 1974 года ясно упоминалось существование соперничающих и племенных группировок. Один из членов Комитета, в частности, поинтересовался, имеют ли силу различные провозглашенные в прошлом законы, в частности закон от 16 декабря 1965 года о праве иностранцев на поселение, а также указ от 18 июля 1962 года, запрещающий нанесение отметин на теле, служащих для определения принадлежности лица к какому-либо племени или этнической группе.

242. Представитель государства, представившего доклад, ответил на ряд вопросов, заданных членами Комитета. Ссылаясь на пункт XX преамбулы Конституции, он указал, что основная цель этого пункта - предотвратить нелегальную эмиграцию граждан Верхней Вольты в Европу. Замечания относительно наличия ряда недостатков в законодательных актах №№ 15 и 18 и необходимости их исправления являются совершенно оправданными, и он передаст их на рассмотрение своему правительству. Говоря о замечаниях в отношении этнического состава населения, он указал, что население действительно в некоторой степени неоднородно, однако усилия, предпринимаемые правительством по обеспечению полного равенства всех граждан, в значительной мере содействовали сближению различных этнических групп.

/...

Digitized by UNOG Library

Чили

243. Четвертый периодический доклад Чили, состоящий из двух документов (CERD/C/18/Add.2 и 5), находился на рассмотрении Комитета совместно с дополнительной информацией, приведенной во вступительном заявлении представителя этого государства. Он охарактеризовал конституционный акт № 3 1976 года, который заменил политическую конституцию Чили и законодательный указ от 22 марта 1979 года в отношении представителей племени мапуче.

244. Комитет счел необходимым рассмотреть доклад с учетом предыстории рассмотрения третьего периодического доклада на своей пятнадцатой сессии, состоявшейся в марте/апреле 1977 года 12/. Как известно, на той сессии, учитывая глубокую озабоченность по поводу систематических нарушений прав человека и свобод в Чили, Комитет не смог определить степень, в которой конституционное положение могло бы повлиять на осуществление Конвенции, в соответствии с положениями которой проходила работа Комитета. Дополнительная документация, поступившая во время сессии, не могла ввиду своей формы и объема быть передана в распоряжение Комитета, и поэтому Комитет предложил правительству Чили представить необходимую информацию об общем конституционном и законодательном положении в том виде и объеме, в котором она могла бы быть представлена Комитету.

245. Правительство не выполнило эту просьбу. В четвертом докладе проблема расовой дискриминации вновь рассматривается изолированно, и не приводятся необходимые данные об общем конституционном положении в стране. Напротив, представитель Чили выразил "определенные оговорки в отношении полномочий Комитета рассматривать организационные аспекты, которые касаются внутреннего суверенитета государств, или вопросы прав человека вообще). Единственным новым фактором в докладе было заявление о том, что проект конституционного документа будет представлен чилийскому народу в течение этого года.

246. Ряд членов Комитета выразили твердую убежденность в том, что Комитет не в состоянии выполнить свои функции до тех пор, пока он не получит информацию относительно того, выполняются ли по-прежнему, - а если выполняются, то в какой степени, - положения конституции Чили и каков точный статус конституционных актов №№ 1, 2 и 3, упоминаемых в докладе. Поэтому они воздержались от изучения доклада по существу. Другие члены Комитета заняли более рациональную позицию и предложили отложить обсуждение. Только три члена Комитета занялись рассмотрением доклада по существу. Результаты этого рассмотрения приводятся ниже.

12/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 18 (A/32/18), пункты 68-79.

/...

Digitized by UNOG Library

247. Лишь в конце обсуждения представитель Чили попытался информировать Комитет об общем конституционном положении в стране. Он разъяснил, что положения конституции 1925 года, относящиеся к расовой дискриминации, были дополнены конституционным актом № 3. Кроме того, он указал, что в гражданском кодексе и в ряде законов и директив также содержатся определенные гарантии. Эти принципы планируется включить в новую конституцию, проект которой разрабатывается. Он передаст своему правительству заинтересованность Комитета в том, что новая конституция должна включать более конкретные положения, запрещающие расовую дискриминацию как таковую.

248. Ссылаясь на статью 5 Конвенции, он заявил, что на большинство указанных в ней прав, за исключением определенных политических прав, осуществление которых было приостановлено, введение в Чили чрезвычайного положения не повлияло, и они соблюдались. Некоторые права, осуществление которых было приостановлено во время осадного положения, вновь вступили в силу в условиях чрезвычайного положения. Конституция 1925 года по-прежнему действует, но в некоторых областях ее положения были расширены и усовершенствованы рядом конституционных актов.

249. Обсуждение ряда конкретных вопросов дало следующие результаты: в общем было отмечено, что четвертый периодический доклад Чили является слишком кратким и содержит очень мало информации о выполнении статей Конвенции, в частности статей 4, 5 и 7.

250. Некоторые члены Комитета с удовлетворением отнеслись к введению системы землевладения в Чили, в соответствии с которой членам заинтересованных общин коренного населения, если они этого пожелают, могут предоставляться индивидуальные права владения. Решение правительства объединить руководство Института по вопросам развития коренного населения с Институтом сельскохозяйственного развития было сочтено целесообразным.

251. В отношении конкретных мер оказания помощи народности мапуче был задан вопрос, предоставляется ли аналогичная помощь индейцам, проживающим на севере Чили. Дополнительные данные были запрошены в отношении культурных программ и программ в области образования для общин коренного населения, а также в отношении мер, предпринимаемых в области занятости и здравоохранения.

252. В отношении действий, предпринятых против расовой дискриминации и апартеида, испрашивался подробный отчет о программах, осуществляемых в Чили в области информации, образования, культуры и науки в связи с Десятилетием действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Были также заданы вопросы о том, в какой степени Чили поддерживает различные целевые фонды, учрежденные Организацией Объединенных Наций в интересах народов южной части Африки, и какова позиция Чили в отношении предоставления политического убежища и проблемы беженцев.

/...

Digitized by UNOG Library

253. В связи со статьей 4 Конвенции отмечалось, что в докладе, как и в ряде других докладов, просто содержалось заявление о том, что в конституции и в уголовном кодексе Чили уже содержатся приемлемые общие положения, принимаемые в отношении деятельности, охватываемой данной статьей. Подчеркивалось, что государства-участники Конвенции должны ввести конкретное законодательство для придания действенности статье 4, и также была выражена надежда, что данное мнение будет передано соответствующим властям Чили. Один из членов Комитета с удовлетворением отозвался об изменении статьи 30 трудового законодательства, на которую была сделана ссылка в докладе, и задал вопрос в отношении того, какое наказание применяется к официальным или частным лицам, виновным в совершении актов, носящих характер расовой дискриминации.

254. Представитель Чили ответил на ряд этих конкретных вопросов. Он заявил, что Чили принимает участие в борьбе против апартеида путем предоставления взносов в Целевой фонд для Намибии. Как член Организации американских государств его страна является страной-участницей региональной конвенции, касающейся права на убежище, и готова предоставить убежище в случаях, предусмотренных данной конвенцией. Запрещение расовой дискриминации, проповедующей насилие, предусматривается статьей 11 конституционного акта № 3.

255. Касаясь вопроса о средствах защиты, предоставляемой потерпевшим, он подробно остановился на положении о amparo, включенном в кодекс уголовного судопроизводства и соответствующие положения уголовного и гражданского кодексов Чили.

256. В отношении статьи 7 Конвенции он заявил, что правительство в данный момент пересматривает свою политику и программы в социальной области и областях образования и культуры, причем в процессе этого пересмотра важные положения статьи 7 будут учтены.

257. Ответы на вопросы, по которым он не располагает достаточной информацией, будут включены в следующий очередной доклад.

258. В своих заключительных замечаниях Председатель отметил, что право Комитета детально рассматривать конституции государств-участников Конвенции было полностью признано. Однако он высказал мнение о том, что условия в Чили, которые являются предметом озабоченности Комитета, существенно не изменились№ По его предложению Комитет принял решение подтвердить основную идею заявления, следанного на 338-м заседании пятнадцатой сессии 13/.

13/ Там же, пункт 79.

/...

Digitized by UNOG Library

Канада

259. Четвертый периодический доклад Канады (CERD/C/52) находился на рассмотрении Комитета совместно с дополнительной информацией, изложенной во вступительном заявлении представителя этой страны. Он сообщил о законе о правах человека Канады от 1977 года и деятельности Комиссии по правам человека, учрежденной в соответствии с данным законом, а также о деятельности комиссий по правам человека, учрежденных в каждой провинции.

260. Комитет одобрил четвертый доклад Канады, который отличается обилием информации и четкостью изложения. Некоторые члены Комитета высоко оценили предпринимаемые правительством Канады усилия по обеспечению того, чтобы коренное население не было оторвано от остальной части населения. Испрашивались дополнительные данные о доходе на душу населения, уровне грамотности, детской смертности и уровне безработицы среди групп коренного населения по сравнению с остальной частью населения, а также о мерах, предпринимаемых по вовлечению коренного населения в политическую деятельность, по предоставлению им возможности устройства на работу и по обеспечению улучшения условий их жизни вообще. Был задан вопрос в отношении того, предусматривают ли канадские власти назначение представителей групп меньшинств в Федеративную комиссию по правам человека. Содержащаяся в докладе информация о положении индейцев и правительственном решении пересмотреть Закон об индейцах 1951 года была встречена с одобрением. Обращалась просьба разъяснить такие термины, как "зарегистрированные индейцы", "индейцы, имеющие статус (status Indians)" и "индейцы, не имеющие статуса (non-status Indians)".

261. В отношении статьи 3 Конвенции ряд членов Комитета дали высокую оценку принятым Канадой мерам, которые направлены на осуждение расовой сегрегации и апартеида, и, в частности, решению отозвать канадских торговых советников из Иоганнесбурга. Была выражена надежда, что канадское правительство пересмотрит свою позицию по вопросу о сохранении дипломатических отношений с расистскими режимами в южной части Африки.

262. Упоминалось, что при рассмотрении вопроса об осуществлении Канадой статьи 4 Конвенции на четырнадцатой сессии Комитету было сообщено, что канадское правительство предпочитает по мере необходимости принимать действия против организаций расистского характера, а не превентивные меры. Представитель Канады заявил, что дальнейшая информация по этому вопросу будет представлена в четвертом докладе. Поскольку такой информации в четвертом докладе не содержалось, были запрошены данные о позиции канадского правительства в отношении обязательств, принятых им в соответствии со статьей 4 Конвенции. Некоторые члены Комитета поинтересовались подробностями разделения функций между федеральными властями и властями провинций в вопросах, относящихся к расовой дискриминации, а также тем,

/...

Digitized by UNOG Library

отмечались ли какие-либо конфликты в плане юрисдикции или дублирование обязанностей среди различных органов в связи с действием закона о правах человека и осуществлением Международного биля о правах человека. Также запрашивалось разъяснение понятия "дискриминативная практика".

263. Некоторые члены Комитета отметили, что процедура рассмотрения жалоб, изложенная в докладе, является неясной. Запрашивалось разъяснение правовых полномочий и функций отдела по борьбе с дискриминацией при Комиссии государственной службы. Были заданы вопросы в отношении того, в какой степени могут использоваться факторы субъективного порядка при создании трибуналов по рассмотрению жалоб и предусматриваются ли какие-либо средства защиты на тот случай, когда жалоба не удовлетворяется из-за отсутствия доказательств, а также какие средства возмещения предусматриваются в случае, если жалоба подтверждается и вырабатывается какое-либо решение.

264. В связи с выполнением положений статьи 7 Конвенции была запрошена информация о том, участвуют ли такие государственные органы, как Канадская радиовещательная корпорация, Национальное управление кинематографии, Национальный консенсус и, в особенности, органы, ответственные за телевизионное вещание, в пропаганде целей и принципов Всеобщей декларации прав человека, что входит в их обязанности согласно статье 7 Конвенции.

265. Представитель Канады ответил на ряд поставленных вопросов и заверил Комитет, что на остальные вопросы ответ будет дан в следующем докладе Канады. Касаясь положения меньшинств в Канаде, он заявил, что была развернута долгосрочная программа, направленная на повышение уровня жизни и других аспектов положения индейского меньшинства. Некоторые меньшинства, в частности индейцы, представлены в Канадской комиссии по правам человека.

266. Говоря об осуществлении статьи 4b Конвенции, он отметил, что, по мнению правительства Канады, это положение следует толковать в свете остальной части статьи, которая содержит очевидную ссылку на принципы, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека. Поскольку статьи 19 и 20 этой Декларации гарантируют свободу убеждений, их выражения, собраний и ассоциации, то, по-видимому, могут возникать противоречащие требования, однако в этом случае будут прилагаться усилия к их согласованию. Именно поэтому Канада считает, что каждый случай, подпадающий под действие статьи 4b, должен рассматриваться исходя из его существа. Что же касается конфликтов правового характера между Канадской комиссией по правам человека и комиссиями по правам человека в провинциях, он заявил, что такого рода проблемы присущи самой государственной структуре Канады и что прилагаются усилия по исправлению такого положения.

/...

Digitized by UNOG Library

267. Касаясь процедуры рассмотрения жалоб, он заявил, что в принципе было бы желательно объединить различные существующие органы, занимающиеся рассмотрением жалоб в отношении актов расовой дискриминации. Однако немаловажно, что в Комиссию по государственной службе входит отдел по борьбе с дискриминацией. Государство, выступая в качестве нанимателя, само обязано обеспечивать себя средствами выполнения своих обязательств; многие крупные компании также были вынуждены создать подобные механизмы.

268. Говоря об отношениях Канады со странами южной части Африки, он изложил меры канадского правительства, направленные на прекращение всякой помощи Южной Африке. Однако правительство Канады считает, что разрыв ее дипломатических отношений с этой страной не будет способствовать делу ликвидации расовой дискриминации. Оно считает, что положение в этой стране может быть улучшено лишь на основе ведения диалога, в ходе которого могут быть применены различные виды давления.

/...

Digitized by UNOG Library

Нигер

269. Пятый периодический доклад Нигера (CERD/C/20/Add.28) был представлен представителем этого государства, который заявил, что, хотя этот доклад и не является исчерпывающим, в нем излагаются основные меры, принятые его правительством, с тем чтобы наполнить конкретным содержанием его приверженность принципу недискриминации.

270. Этот доклад и вступительное заявление были тепло встречены членами Комитета, которые указали, что Нигер является одним из тех государств, которые, несмотря на значительные трудности, очевидно, проявляют стремление к тому, чтобы представлять Комитету удовлетворительные доклады. Было отмечено значительное улучшение содержания по сравнению с предыдущими докладами. Один из членов Комитета сослался, в частности, на то обстоятельство, что, хотя Нигер и располагает весьма ограниченными ресурсами, в особенности в отношении квалифицированных кадров, он тщательно выполняет свои обязательства в соответствии со статьей 9 Конвенции. Еще один член Комитета отметил, что, хотя действие конституции было приостановлено, правительство Нигера по-прежнему осуществляет основные воплощенные в ней принципы.

271. Однако был отмечен ряд недостатков в связи с выполнением статей 4, 5, 6 и 7 Конвенции, и члены Комитета запросили дополнительную информацию по некоторым аспектам.

272. Что касается статьей 2 и 6 Конституции, которые гарантируют отделение государства от церкви и равноправие каждого человека перед законом "без различия происхождения, расы, пола и религии", было отмечено, что действие конституции все еще не возобновлено и что тем не менее эти принципы носят чрезвычайно общий характер и поэтому требуется разъяснение относительно методов их практического осуществления.

273. Что касается пунктов a и b статьи 4 Конвенции, то была высказана надежда, что в следующем докладе власти Нигера смогут изложить положение о наказании за преступления и деятельность, отмеченные в этой статье. Далее была высказана надежда одним членом Комитета, что правительство Нигера передаст Комитету текст статей уголовного кодекса, которые гарантируют защиту и средства правовой защиты, указанные в статье 6.

274. Что касается подраздела B раздела I доклада, где речь идет о различных экономических, социальных и культурных правах, один из членов Комитета указал, что гарантия этих прав без различия расы не всегда с очевидностью следует из приведенных положений. Более конкретные вопросы были заданы другим членом Комитета, например, в отношении того, ведутся ли для мусульман религиозные радиопередачи, подобные тем, которые были упомянуты в связи с отделением государства от церкви.

/...

Digitized by UNOG Library

275. В связи со статьей 7 Конвенции один из членов Комитета с удовлетворением отметил, что программа школьного образования в Нигере удовлетворяет требованиям этой статьи. Ряд членов Комитета, однако, просил правительство Нигера конкретно указать меры, принятые в области образования и общественной информации, по осуществлению его обязательств в соответствии со статьей 7. Комитет запросил текст действующего в Нигере общего законодательства в области образования.

276. И наконец, было отмечено, что данные о численности населения в Нигере носят лишь оценочный характер и что они могут быть дополнены данными об экономическом и социальном положении различных этнических групп, проживающих на территории Нигера, и об отношении к ним.

277. Отвечая на различные вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Нигера указал, в частности, что приостановление действия Конституции не имело каких-либо юридических последствий. В силу декрета от 22 апреля 1974 года законодательство по-прежнему применяется в том, что касается строгого уважения прав человека и свобод личности. Представитель также заявил, что, хотя, строго говоря, Всеобщая декларация прав человека не является юридически обязательным документом, власти Нигера, тем не менее, рассматривают ее как основу обеспечения уважения и защиты свободы личности и, в частности, свободы выражения.

/...

Digitized by UNOG Library

Ливийская Арабская Джамахирия

278. Пятый периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии (CERD/C/20/Add.29) рассматривался Комитетом без участия представителя государства, которое представило доклад.

279. Ряд членов отметили, что в пятом периодическом докладе Ливийской Арабской Джамахирии не раскрыто существо вопроса, и он не оправдал надежд Комитета. С сожалением было отмечено, что Комитету не была представлена информация по основному пункту доклада - Конституционной декларации от 11 декабря 1969 года - и, в особенности, роли Совета революционного командования (приложение II к докладу).

280. По предложению Председателя Комитет просил Секретариат направить правительству этого государства предложение о представлении еще одного доклада с информацией, которая имела бы непосредственное отношение к работе Комитета, для рассмотрения на следующей сессии.

/...

Digitized by UNOG Library

Маврикий

281. Представитель Маврикия напомнил, что на девятнадцатой сессии Комитет пришел к согласию отсрочить рассмотрение третьего периодического доклада Маврикия (CERD/C/38), поскольку специальный представитель, назначенный его правительством, не смог присутствовать на этой сессии. Поскольку специальный представитель снова не смог присутствовать на заседании Комитета двадцатой сессии, все вопросы, заданные членами Комитета, будут переданы в письменной форме его правительству и ответы, а также разъяснения будут представлены в следующем периодическом докладе.

282. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что доклад был тщательно подготовлен в соответствии с руководящими принципами, изложенными Комитетом, и в ответ на запросы об информации, заданной на предыдущей сессии. Он составлен значительно лучше по сравнению с предыдущими докладами.

283. Отмечалось, что положения Конвенции автоматически не приобретают силу закона в Маврикии и что правительство не нашло нужным принимать специальные законодательные меры, поскольку, как утверждается в докладе, принципы Конвенции уже изложены в Конституции и других законах страны. Однако, очевидно из доклада, что не все положения Конвенции ясно признаются в Конституции или в обычном праве страны.

284. Некоторые члены Комитета обратили внимание на ссылку, содержащуюся в докладе, на возможное умаление или ограничение некоторых прав человека во время чрезвычайного положения и заявили, что более широкое применение таких случаев ограничения права на свободу от дискриминации будет несовместимо с Конвенцией. Была запрошена информация о том, были ли случаи введения чрезвычайного положения для того, чтобы оправдать дискриминацию против какой-то группы населения, и если такие случаи были, то когда это произошло и в отношении каких групп проводилась дискриминация.

285. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета с похвалой отозвались об усилиях правительства Маврикия, направленных на достижение расовой гармонии на острове. Было высказано замечание, что приверженность исламу, вероятно, рассматривалась маврикийским правительством как указание на этническую принадлежность и была запрошена дополнительная информация об этом аспекте деятельности маврикийского правительства. Была также запрошена информация о более подробном описании состава населения Маврикия. Некоторые члены Комитета спросили, вводилось ли какое-либо законодательство, предусматривающее различное отношение к этническим группам, и если такие случаи были, то на каком основании это осуществлялось.

/...

Digitized by UNOG Library

286. Был задан вопрос, была ли изобретена фонетическая система транскрипции Créole patois, которая используется на Маврикии. Некоторые члены Комитета хотели получить дополнительную информацию в отношении представительства общин в парламенте Маврикия и, в частности, о системе изменения представительства в парламенте после выборов.

287. Что касается статьи 4 Конвенции, то некоторые члены Комитета отметили, что положения маврикийского закона, упомянутого в данном докладе, являются более общими, чем положения этой статьи, и, по всей видимости, не являются достаточными для ее осуществления и, в частности для осуществления подпунктов b и c. Была также запрошена информация, имелось ли конкретное положение, в связи с подпунктом c, кроме создания учреждения старосты, чтобы помешать властям или отдельным учреждениям содействовать расовой дискриминации или заниматься ей. Был задан вопрос об отношении между головным кодексом, в котором не конкретизируется "намерение" заниматься подстрекательством в отношении нарушения мира и законом об общественном порядке, в котором имеется такое требование о намерении.

288. Члены Комитета согласились с выводами доклада о том, что только законодательные мероприятия недостаточны для того, чтобы обеспечить всестороннее осуществление прав человека, о чем говорится в статье 5 Конвенции и что для этой цели необходимо провести социально-экономические мероприятия. Была высказана просьба представить дополнительную информацию об экономических и социальных мерах, предпринятых в этом отношении. Были заданы вопросы в отношении состава и деятельности различных фондов и учреждений, деятельность которых направлена на улучшение благосостояния маврикийского народа, о чем говорилось в докладе.

289. В связи со статьей 6 Конвенции отмечалось, что в соответствии с докладом право на внесение конституционных изменений предоставлялось любому лицу вне зависимости от его расы, цвета кожи, национальной или этнической принадлежности. Некоторые члены Комитета предложили, чтобы маврикийское правительство указало, как отдельные лица могут использовать существующие положения: могут ли они быть представлены консультантами, и как начинать судебные дела. Была запрошена информация о том, кто является компетентной властью для того, чтобы отменять тот или иной закон, противоречащий Конституции, кто может начать действия с этой целью и легко ли отдельным лицам начать деятельность по отмене дискриминационного закона. Большое значение было уделено учреждению института старосты, и была запрошена дополнительная информация в отношении его функций и его взаимоотношений с другими государственными органами.

290. Было выражено удовлетворение по поводу мер, предпринятых в соответствии со статьей 7 Конвенции, что отражает постоянную поддержку Маврикия мерам Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы покончить с расовой дискриминацией в южной части Африки, и что является настоящим вкладом в эту деятельность. Некоторые члены Комитета спросили, как регулируются отношения между учебными учреждениями различных этнических и расовых групп.

Digitized by UNOG Library

Нигерия

291. Пятый периодический доклад Нигерии (CERD/C/20/Add.31) был рассмотрен вместе со вступительным заявлением представителя Нигерии.

292. Члены Комитета с похвалой отозвались о докладе и заявили, что он является ценным вкладом в дело поддержания и развития конструктивного диалога между Нигерией и Комитетом.

293. Некоторые члены Комитета вспомнили о том, что во время рассмотрения четвертого периодического доклада Нигерии были заданы вопросы о том, в какой степени приостановление Конституции 1963 года повлияло на осуществление положений в отношении прав человека и в особенности принципа недискриминации, содержащегося в Конвенции. Отмечалось, что в пятом периодическом докладе не содержится ответа на этот вопрос. В связи со ссылкой, сделанной в докладе на декрет 1978 года о Конституции Федеральной Республики Нигерии, был задан вопрос о том, говорится ли в этом декрете о новой Конституции или о Конституции 1963 года, действие которой было частично приостановлено.

294. Некоторые члены Комитета выразили желание получить информацию о демографическом и этническом составе населения Нигерии. Делегаты вспомнили, что, хотя Комитет при рассмотрении первоначального доклада Нигерии запросил такую информацию, в данном докладе нет никакой информации по этому вопросу. Отмечалось, что сложная этническая структура Нигерии является важным фактором, вызывающим внутренние трудности в стране, и была высказана просьба о том, чтобы информация о таких трудностях также была включена в следующий доклад Нигерии.

295. Что касается осуществления статьи 3 Конвенции, то члены Комитета отметили, что Конституция Нигерии особенно важна, поскольку она запрещает любое проявление расизма. Тем не менее, некоторые члены Комитета считали, что требуется дополнительная информация о международной позиции Нигерии в отношении осуществления данной статьи и соответствующих общих рекомендаций Комитета. Было отмечено, в частности, что правительство Нигерии должно представить дополнительную информацию о ее отношениях с расистскими режимами в южной части Африки.

296. Комитет отметил с сожалением, что информация, содержащаяся в докладе об осуществлении статей 2 и 4 Конвенции, недостаточна. Члены Комитета вспомнили, что во время рассмотрения четвертого периодического доклада Нигерии произошло обсуждение вопроса о выполнении Нигерией статьи 4а и b Конвенции. Члены Комитета считали, что разделы 50, 51 и 63 Уголовного кодекса, о которых говорится в докладе, не соответствуют положениям статей 2 и 4 Конвенции. Необходимо внести в текст конкретные положения, поскольку в уголовном праве не допускается аналогии. Что касается части III доклада о тех же самых требованиях Конвенции, то члены Комитета отметили принципиальное выражение и подтверждение твердого обязательства Нигерии осуществлять положения этих статей и просили представить Комитету соответствующие юридические или административные документы в следующем периодическом докладе.

/...

Digitized by UNOG Library

297. В связи с осуществлением статьи 5 Конвенции отмечалось, что в соответствии со статьей 36 (2) Конституции Нигерии "ни одно лицо, кроме правительства федерации или штата, или какое-либо другое лицо или организация, уполномоченные президентом, не может владеть, учреждать или руководить телевизионной или радиовещательной станцией для какой-либо цели". Был задан вопрос, применимо ли запрещение, упомянутое в данной статьей Конституции, ко всем гражданам, влияет ли это запрещение на характер передач и предоставляется ли разрешение на ведение передач одного вида информации, исключая другие. Кроме того, была выражена точка зрения, что право на жилье и образование, по всей видимости, должным образом не гарантируется Конституцией, и было предложено, чтобы правительство Нигерии изучило возможность создания таких конституциональных гарантий. Что касается существующей практики в Нигерии о том, что никому не отказывается в доступе в любое общественное место или службу по причине национальности, цвета кожи или национальной принадлежности, то отмечалось, что опущено упоминание о религии, и был задан вопрос, отражено ли в каком-либо законодательном документе Нигерии это обязательство общего права. В отношении статьи 32 (1) Конституции, которая цитируется в докладе, был задан вопрос, касается ли выполнение обязательства, налагаемого законом, о чем упоминается в пункте b данной статьи, финансовых обязательств, возникающих из приговора суда, или оно также включает другие виды обязательств. Наконец, некоторые члены Комитета задали вопрос, существует ли все еще чрезвычайное положение, о котором говорилось в предыдущем докладе Нигерии, и если существует, оказывает ли оно влияние на полное осуществление прав, перечисленных в статье 5 Конвенции, и наложены ли какие-либо ограничения на какие-либо племенные или расовые группы.

298. Что касается осуществления статьи 6 Конвенции, то несколько членов Комитета заявили, что информацию, содержащуюся в докладе, нельзя рассматривать как удовлетворяющую требованиям данной статьи. В связи со статьей 42 нигерийской Конституции, содержащей положения, касающиеся защиты и исправления допущенных ошибок в связи с расовой дискриминацией, был задан вопрос, какой процедуре следуют при применении этих юридических положений, какие шаги может предпринять истец и существуют ли конкретные процедуры, позволяющие какому-либо лицу начать судебное дело против государства в случае допущения актов дискриминации каким-либо правительственным чиновником.

299. Был задан также вопрос, разработал ли Верховный судья Нигерии какие-либо правила в отношении практики и процедуры деятельности Верховного суда, как это предусматривается в статье 42 (3) Конституции, и осуществляет ли Национальная ассамблея имеющиеся полномочия в соответствии со статьей 42 (4) о том, чтобы предоставлять Верховному суду дополнительные полномочия для более эффективного осуществления юрисдикции, которая возлагается на него Конституцией. Что касается пункта 4b той же статьи, в соответствии с которым Национальная ассамблея уполномочивается разрабатывать положения в отношении оказания

/...

Digitized by UNOG Library

финансовой помощи нуждающимся гражданам в конкретных случаях, то был задан вопрос, какие конкретные положения фактически были разработаны, какой процедуре следуют для оказания такой помощи и что фактически значит термин "нуждающийся гражданин". Комитет считал, что ему необходимо представить информацию по этим вопросам, так чтобы он смог составить мнение в отношении того, соответствуют ли Конвенции соответствующие положения нигерийской Конституции и законы, призванные осуществлять эти положения.

300. В отношении осуществления статьи 7 Конвенции Комитет выразил мнение о том, что в своем следующем докладе Нигерии следует представить дополнительную информацию о программах образования и обмена, а также программах общественной информации, направленных на содействие пониманию, терпимости и дружбе между народнами и, в частности, об объеме осуществляемой деятельности и результатах, достигнутых национальным комитетом по распространению информации о вреде апартеида, а также о работе, проделанной Нигерией в ее поисках культурной самобытности чернокожего населения во всем мире через посредство ее участия в африканских региональных и субрегиональных организациях.

301. Представитель Нигерии информировал Комитет о том, что как фактически, так и по закону более не существует чрезвычайного положения в Нигерии и что выборы находятся на последней стадии. Конституция 1963 года все еще в силе, а Конституция 1978 года была ратифицирована и вступит в силу 1 октября 1979 года. Тем не менее, гарантии, содержащиеся в Конституции 1963 года, в отношении основных прав человека отражены в новой Конституции. Что касается вопроса о религии, то он заявил, что в Нигерии религия отделена от государства, и каждый гражданин может выбирать религию по своему усмотрению. Наконец, он заверил Комитет в том, что полные ответы на другие вопросы, поднятые отдельными членами Комитета, будут представлены в шестом периодическом докладе его правительства.

/...

Digitized by UNOG Library

Швеция

302. Четвертый периодический доклад Швеции (CERD/C/48/Add.1) был рассмотрен совместно со справочным материалом, предоставленным правительством Швеции членам Комитета, и выступлением представителя государства, представляющего доклад.

303. Было выражено удовлетворение в связи с усилиями шведского правительства, направленными на выполнение своих обязанностей по Конвенции, а также в связи с ответами большинство вопросов, поднятые Комитетом во время рассмотрения им третьего доклада Швеции.

304. Комитет сосредоточил свое внимание, в частности, на вопросе об этническом меньшинстве саами. Некоторые члены Комитета отметили, что закон, принятый шведским парламентом в мае 1977 года, предоставил саами, которые являются коренным населением страны, особый по сравнению с большинством населения и другими группами меньшинств статус. Был задан вопрос о том, какой является конкретная направленность этого законодательства и какую позицию занимает правительство Швеции в отношении предложений о включении вопроса о защите прав коренного населения в декларации о защите этнических, лингвистических, национальных и религиозных меньшинств, вопрос о принятии которой рассматривается Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека. Один из членов указал, что статус, предоставленный саами, по-видимому, не соответствует требованиям пункта 4 статьи I Конвенции.

305. В связи с осуществлением пункта 2 статьи 2 Конвенции члены Комитета обратились к проблеме сохранения культурной самобытности саами и спросили, какая существует связь между разведением северных оленей и культурой саами и являются ли достаточными меры по улучшению экономического положения саами посредством содействия разведению северных оленей. Было отмечено, что значительная доля саами живет за пределами областей разведения северных оленей, а также выражено мнение, что им должны быть предоставлены возможности для добровольного участия в экономической и социальной жизни Швеции в целом. Члены Комитета приветствовали учреждение в Швеции специальной рабочей группы с участием различных правительственных министерств с целью координации работы по вопросам, представляющим собой особый интерес для саами, и осведомились о возможности предоставления Комитету полного текста предложений, сделанных этой рабочей группой. Было выражено мнение, что с саами необходимо не только проводить консультации по вопросам, представляющим для них интерес, но что они также должны непосредственно участвовать в деятельности рабочей группы. Давая высокую оценку усилиям правительства Швеции по обеспечению соответствующего развития самми согласно положениям пункта 4 статьи I и пункта 2 статьи 2 Конвенции, некоторые члены Комитета предложили предоставить конкретные данные об уровне рождаемости, культурном, экономическом и социальном уровне саами в сравнении с остальной частью населения и данные о положении, достигнутом отдельными представителями саами в шведском обществе.

/...

Digitized by UNOG Library

306. В связи с вопросом о защите этнических меньшинств Комитет с удовлетворением отметил, что Швеция приступила к обсуждению со скандинавскими странами вопроса о статусе цыган и вновь обратилась с просьбой относительно информации о прогрессе, достигнутом при разработке и осуществлении программы, направленной на изменение отношений населения к цыганам.

307. В том, что касается осуществления статьи 3 Конвенции, то некоторые члены Комитета запросили дополнительную информацию в отношении мнения правительства Швеции о двурасовом правительстве в Зимбабве-Родезии, о режиме апартеида в Южной Африке, о национальных освободительных движениях в южной части Африки, а также о всех действиях, предпринятых на международном уровне относительно положения в Южной Африке. Была запрошена информация о взносе Швеции для осуществления программ в интересах детей, женщин и беженцев, являющихся жертвами апартеида.

308. В том, что касается осуществления статьи 4 Конвенции, то члены Комитета приветствовали содержащуюся в четвертом периодическом докладе Швеции информацию и предложили представить в следующем периодическом докладе более подробные разъяснения в отношении расистских организаций, их пропагандистской деятельности с использованием средств массовой информации, а также в отношении мер, которые были или могут быть приняты против них. Члены Комитета выразили различные мнения относительно точки зрения правительства Швеции, заключающейся в том, что в соответствии с пунктом 1 а статьи 2 Конвенции каждое договаривающееся государство может свободно определять технические и юридические средства для выполнения положений статьи 4 Ъ Конвенции и что эти средства в различных государствах могут быть разными и зависеть от традиций и принципов, существующих в их юридической практике.

309. В том, что касается выполнения статьи 5 Конвенции, то была высказана просьба представить разъяснение относительно обеспечения осуществления закона 1886 года, согласно которому иностранец, являющийся истцом в гражданском деле, обязан, по просьбе ответчика, предоставить гарантии в отношении покрытия судебных издержек. Кроме того, был задан вопрос о том, имеются ли статистические данные, касающиеся иммиграции в Швецию, осуществляются ли в достаточной степени консультации или планы введения в практику консультаций с группами иммигрантов в отношении принятия мер с целью защиты их интересов, какими критериями пользуются шведские власти при установлении системы квот, касающейся приема беженцев в Швецию, и имеются ли ограничения на право покидать страну применительно, например, к осужденным лицам или находящимся на действительной службе солдатам. Далее был задан вопрос, имеет ли правительство Швеции какие-либо средства для осуществления контроля за деятельностью средств массовой информации.

/...

Digitized by UNOG Library

310. В докладе Швеции говорится, что в случае вступления в брак иностранных граждан шведские власти могут "иногда" применить их национальные законы, и в связи с этим был задан вопрос, в каких случаях могут быть применены их национальные законы. Был также задан вопрос о том, какие ограничения действуют в отношении владения имуществом иностранцами, можно ли в следующем докладе предоставить более подробную информацию, касающуюся представленного в парламент законопроекта о распространении права на базовую пенсию по старости на лиц, не являющихся шведскими гражданами, но проживающими в Швеции, в течение определенного периода времени, и имеются ли какие-либо программы социального обеспечения для принятых в Швецию беженцев, в которых защищаются их права на здравоохранение, жилье и доступ в суды.

311. В том, что касается выполнения статьи 6 Конвенции, то несколько членов Комитета выразил общее удовлетворение в связи с представленной Швецией информацией в отношении компетенции омбудсмена и министра юстиции при рассмотрении жалоб об актах дискриминации в какой бы то ни было форме, совершенных государственными служащими. В этой связи был задан вопрос, какой орган решает, чье мнение является правильным в случае противоречия между омбудсменом и судами в том, что касается жалоб о нарушении основных прав и свобод. Особое удовлетворение было выражено по поводу назначения ответственного сотрудника в качестве уполномоченного, задачей которого является рассмотрение вопросов о необходимости принятия мер, с целью предотвращения несправедливости и дискриминации в отношении иммигрантов и этнических, языковых, национальных и религиозных меньшинств, обосновавшихся в Швеции, и Комитет выразил надежду на то, что его заключения найдут отражение в конкретных положениях уголовного кодекса Швеции. Комитет выразил желание, чтобы правительство и далее предоставляло информацию о предпринимаемых этими должностыми лицами исследованиях и мероприятиях, а также о деятельности Правительственной комиссии по законодательству для иностранцев.

312. Ряд членов Комитета приветствовал информацию о решениях, вынесенных шведскими судами по делам о якобы имевших место актах расовой дискриминации, и считал, что такой перечень решений и мнений свидетельствует об откровенности шведских властей в представлении информации о мерах правительства по осуществлению Конвенции. Однако некоторые члены считали, что судебные решения свидетельствуют о том, что признаки расовой дискриминации все еще существуют в Швеции и что ссылкам на судебные решения не следует придавать слишком большое значение. В противовес этому мнению подчеркивалось, что Комитет всегда запрашивал информацию о соответствующих судебных разбирательствах, свидетельствующих о том, что жертвам расовой дискриминации предоставляются эффективные средства судебной защиты.

/...

Digitized by UNOG Library

313. Большинство членов Комитета выразил общее удовлетворение по поводу мер, принятых правительством Швеции с целью осуществления статьи 7 Конвенции, в особенности в отношении образования и культурного развития детей иммигрантов. Была запрошена более подробная информация о различных инициативах с целью повышения уровня образования и культуры народности саами.

314. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель Швеции указал, что различие между саами и другими национальными меньшинствами в Швеции заключается в том, что саами являются коренным населением. Хотя в Швеции были приняты меры с целью общего содействия развитию национальных меньшинств и иммигрантов, считалось необходимым принять особые меры по защите народности саами, и одной из концепций, определяющих подход Швеции к национальным меньшинствам, является концепция свободы выбора. Он предоставил Комитету некоторую информацию, касающуюся экономического, социального и культурного развития саами, и заявил, что позиция Швеции по вопросу особого упоминания о положении местного населения в проекте декларации, обсуждаемой Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека, аналогична позиции, изложенной в заявлении Норвегии в этой Комиссии.

315. В том, что касается вопросов, поднятых в отношении выполнения статьи 4b, то представитель Швеции заявил, что в стране уже действуют положения, запрещающие расистские организации и их пропагандистскую деятельность, и сослался на соответствующие статьи Конституции и закона о свободе печати.

316. Касаясь законодательства, применяемого в связи с положениями статьи 5 Конвенции, и в частности, закона 1886 года, обязующего иностранцев предоставлять гарантии в отношении возмещения судебных издержек, он сказал, что, хотя правительство считает, что данное требование основано на объективных и оправданных причинах, оно сочло предпочтительным предложить парламенту отменить данный закон. Однако шведский парламент счел необходимым отменить закон лишь частично: на иностранцев, проживающих в Швеции, такое обязательство более не распространяется, однако закон продолжает действовать в отношении иностранцев, не проживающих в Швеции.

317. Представитель Швеции также информировал Комитет о случаях применения национальных законов, когда брак с иностранными гражданами заключается в Швеции: когда, например, официальный брачный возраст будущего супруга, установленный по шведскому законодательству, не соответствует брачному возрасту, установленному по национальному законодательству, преимущество имеет последнее; с другой стороны,

/...

Digitized by UNOG Library

если по национальному законодательству супруга запрещено вступать в брак с лицами, имеющими иное этническое происхождение или цвет кожи, как в случае законодательства Южной Африки, то положения такого законодательства не соблюдаются в Швеции. Он также заявил, что закон о свободе печати предоставляет достаточные возможности поставить под запрет противоправные заявления расового характера. Он заверил Комитет в том, что правительство Швеции приложит все усилия, чтобы в своем следующем докладе дать полный ответ на вопросы, поставленные Комитетом.

Багамские Острова

318. Второй периодический доклад Багамских Островов (CERD/C/16/Add.3) был рассмотрен вместе с вступительным заявлением, сделанным представителем государства, представляющего доклад.

319. Отмечалось, что доклад был несколько несбалансированным в том смысле, что он в основном касался применения статьи 5 Конвенции и что не вся информация, приведенная в докладе, непосредственно относилась к вопросу расовой дискриминации. Представляется очевидным, что Конституция Багамских Островов запрещает расовую дискриминацию, и правительству Багамских Островов в следующем докладе следует указать, какие существуют гарантии выполнения заявлений о принципе, о котором говорится во второй части доклада.

320. Ряд членов Комитета указал, что проблемы, которые возникли на Багамских Островах при осуществлении Конвенции, объясняются оговорками, сделанными правительством Багамских Островов, когда оно присоединилось к Конвенции. Было предложено, чтобы Багамские Острова, являющиеся молодым независимым государством, стремящимся выполнить свои международные обязательства, рассмотрели вопрос о снятии своих оговорок и принятии в полном объеме обязательств по Конвенции.

321. В связи с выполнением статьи 2 Конвенции в докладе говорилось, что, "по-видимому", не существует конкретных законодательных и судебных мер в этом отношении. Комитет выразил надежду на то, что в следующем докладе будут содержаться более полная информация и точный анализ имеющихся законодательных или административных положений, так чтобы правительство могло сделать заявление в категоричной форме в отличие от заявления, в котором выражается сомнение.

/...

Digitized by UNOG Library

322. В связи со статьей 3 Конвенции некоторые члены Комитета выразили свое удовлетворение относительно той позиции, которую занимает правительство Багамских Островов в отношении расистских режимов южной части Африки.

323. В отношении статьи 26 (1) Конституции, в которой предусматривается, что "никакой закон не должен предусматривать какого-либо положения, которое является дискриминационным", было отмечено, что такая норма принимается с учетом положений пунктов 4, 5 и 9 и что, в частности, пункт 4 представляет собой далеко идущую оговорку. Правительству было предложено пересмотреть этот пункт и рассмотреть вопрос о том, действительно ли его положения совместимы с обязательствами правительства по Конвенции. Было также предложено, чтобы правительство Багамских Островов рассмотрело возможность согласования определения выражения "дискриминационный" с определением, содержащимся в Конвенции.

324. Члены Комитета отметили, что, как явствует из доклада, никакие действующие нормы уголовного права не отражают обязательства, содержащиеся в статье 4 Конвенции. Поэтому законодательство Багамских Островов не было приведено в соответствие с Конвенцией, и предстоит еще многое сделать для выполнения этого обязательства.

/...

Digitized by UNOG Library

325. В том, что касается статьи 5 Конвенции, то было отмечено, что в докладе содержится более полная информация о выполнении ее положений. Был поднят вопрос о том, в какой мере исключения и ограничения в пунктах 5-10 статьи 26 основываются на концепциях этнического происхождения и какое воздействие они оказывают на осуществление основных прав человека. Было указано, что не существует каких-либо конкретных законодательных актов с целью осуществления прав, перечисленных в статье 5е, i-vi Конвенции, и выражена надежда на то, что правительство Багамских Островов будет стремиться в будущем привести свое законодательство в соответствие со своими международными обязательствами. Один из членов Комитета интересовался характером перечня стран, содержащихся в первом и втором разделах закона о национальности Багамских Островов, и спросил, какие критерии использовались при подготовке этих перечней и имели ли они отношение к расовому происхождению. Другой член Комитета выразил озобоченность по поводу компетенции парламентского чиновника-регистратора исключать из избирательного списка имена лиц, подлежащих какому-либо ограничению правоспособности.

326. В том, что касается применения статьи 6 Конвенции, то из доклада явствует, что действующее на Багамских Островах законодательство частично отвечает обязательствам, вытекающим из этой статьи. Была выражена надежда, что правительство рассмотрит вопрос о необходимости предоставления жертвам расовой дискриминации права на получение компенсации или возмещение любого причиненного ущерба.

327. Отмечалось, что, хотя в докладе содержалась некоторая информация о выполнении статьи 7 Конвенции, она, по-видимому, относится к колониальным временам. Была запрошена последняя информация о школьных учебных программах с особой ссылкой на мероприятия, проводимые с целью воспитания молодежи Багамских Островов в духе Конвенции.

328. Отвечая на ряд вопросов членов Комитета, представитель Багамских Островов сказал, что Багамские Острова не могут рассматриваться как многорасовое общество в полном смысле этого слова, поскольку примерно 80-85 процентов их жителей составляет черное население. Национальному или этническому происхождению граждан Багамских Островов не придается никакого значения, равно как и не проводится различия между теми, кто приехал из Африки, и теми, кто приехал, например, из Соединенных Штатов.

329. Касаясь системы образования, он заверил Комитет, что как в государственных, так и частных учебных заведениях расовой дискриминации не существует. В своем стремлении положить конец политике апартеида в Южной Африке правительство с недавнего времени стало проводить мероприятия по просвещению жителей Багамских Островов в отношении преступления апартеида. Он сказал, что доведет вопросы, имеющие конкретный правовой характер, до сведения своего правительства, с тем чтобы предоставить дополнительную информацию в следующем периодическом докладе.

/...

Digitized by UNOG Library

Франция

330. Четвертый периодический доклад Франции (CERD/C/18/Add.3) был рассмотрен Комитетом вместе с информацией, содержащейся во вступительном заявлении представителя государства, представившего доклад. Представитель Франции коснулся последних событий, имеющих отношение к применению Конвенции во Франции, и подчеркнул, что данный доклад следует рассматривать в связи с тремя предыдущими докладами.

331. Члены Комитета выразили свое удовлетворение в отношении доклада, который был охарактеризован как весьма полный, хорошо составленный, отражающий намерения правительства Франции осуществить все аспекты Конвенции, а также учитывающий большинство замечаний и вопросов, поднятых Комитетом в ходе обсуждения третьего периодического доклада.

332. Один из членов Комитета обратил внимание на содержащееся в докладе заявление о том, что в Конституции Франции не существует понятия меньшинств. Было указано, что такая точка зрения является довольно субъективной, и в этом отношении необходимо разъяснение. Некоторые члены Комитета считали, что оно должно содействовать духу равенства и национального единства. Была выражена озабоченность в связи с упоминанием в докладе условий использования услуг квалифицированных учителей-добровольцев, ведущих преподавание на эльзасском "диалекте", поскольку отсутствие таких учителей-добровольцев поставит под угрозу возможности детей обучаться на этом "диалекте". Говоря о примерах судебных решений в отношении случаев расовой дискриминации, упоминаемых в докладе, некоторые из членов предложили, чтобы Секретариат рассмотрел возможность составления резюме таких решений. Другие члены выразили иную точку зрения в этом отношении.

333. Было указано, что в докладе содержится полезная информация о различных программах, осуществляемых в интересах иностранцев, что говорит о далеко идущем и всестороннем подходе правительства Франции к решению проблем своего значительного иммигрантского населения. Однако была запрошена дополнительная информация об исключениях, существующих в области социального обеспечения, которые, как было указано, находятся в стадии изучения, и об особых правилах в отношении разрешений на работу для иностранцев. Была выражена надежда, что органичения, затрагивающие возможности воссоединения семей в отношении иммигрантов, будут сняты, как только улучшатся условия на рынке труда. Решение Франции уменьшить число принимаемых в страну иммигрантов в связи с существующим экономическим положением создало серьезные проблемы для стран их происхождения, не располагающих возможностями трудоустройства возвращающихся рабочих-мигрантов. Была запрошена информация о том, существуют ли какие-либо правила или гарантии в отношении высылки иностранцев. Был задан вопрос, почему количество иностранцев среди членов профсоюза, занимающих

/...

Digitized by UNOG Library

административные или руководящие посты, не может превышать одной трети и почему иностранцы должны проработать во Франции, по крайней мере, пять лет с момента назначения. Некоторые члены пожелали узнать существует ли какая-либо система для контроля действенности законов и административных мер, принятых в отношении иностранцев. Что касается бюро посредника, описание которого содержится в разделе IV доклада, то были заданы вопросы о подробном содержании его функций и о том, предпринимались ли усилия по информированию иммигрантов о существовании такого бюро.

334. В связи с указанными в докладе мерами в области образования и профессионального обучения детей иностранцев была затребована дополнительная информация о программах, имеющих целью облегчение стоящих перед ними проблем.

335. Внимание Комитета было обращено на тот факт, что, хотя с его стороны поступало много просьб в отношении предоставления информации о выполнении статьи 3 Конвенции и соответствующей рекомендации III Комитета, ни одна из них не упоминалась в докладе. Была выражена надежда, что в следующем докладе будет предоставлена информация о позиции правительства Франции в отношении расистских режимов в южной части Африки в свете недавних изменений в положении в этом районе и кампании, проводимой против этих режимов.

336. Было отмечено, что в статье 9 закона № 72-546 от I июля 1972 года, приводимой в разделе I доклада и предусматривающей роспуск организаций, поощряющих расовую дискриминацию, не содержится ссылка на концепцию запрещения создания таких организаций в соответствии со статьей 4b Конвенции. Было предложено изменить законодательство с целью запрещения таких организаций. Был поднят вопрос о том, применялись ли когда-либо положения французского законодательства, касающиеся дискриминации в области экономической деятельности, и если таковое имело место, то какие расовые или этнические группы были затронуты. Кроме того, был задан вопрос о том, какие существуют положения о наказаниях за дискриминацию в других областях, например, в области культуры.

337. Было отмечено, что правительство Франции в 1961 году внесло изменения в Национальный закон, позволяющие гражданам бывших колоний этой страны сохранить, если они пожелают, французское гражданство. В этой связи был задан вопрос, имели ли место случаи невозобновления паспортов, и если имели, то можно ли предполагать, что эти случаи имели место исключительно на законных основаниях.

/...

Digitized by UNOG Library

338. В связи с назначением посредника, что, по мнению членов Комитета, заслуживает одобрения, было указано, что не существует необходимости в том, чтобы жалоба сначала направлялась депутату или сенатору для передачи посреднику и что полномочия посредника могли бы быть вполне расширены.

339. Было высказано мнение, что содержащаяся в докладе информация о выполнении статьи 7 Конвенции является неполной. Было указано, что недостаточно ссылки на предыдущие доклады и что государства-участники должны регулярно сообщать о всех мерах, принятых для борьбы с расовой дискриминацией в области преподавания, образования, культуры и информации.

340. Представитель государства, представившего доклад, ответил на некоторые вопросы, поднятые членами Комитета, и заявил, что другие вопросы будут затронуты в пятом периодическом докладе. Он сказал, что содержащееся в докладе заявление об отсутствии концепции меньшинств в Конституции Франции не противоречит Конвенции. Его правительство считает, что любые действия по поощрению на юридическом уровне уважения прав человека должны быть сосредоточены на правах отдельных лиц, которые как группа представляют политическую проблему, и решение последней зависит от условий, существующих в каждом конкретном государстве.

341. Касаясь положения рабочих-мигрантов, он указал, что Конвенция не относится к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, проводимым государствами-участниками между гражданами и негражданами. Статус рабочих-мигрантов во Франции определяется теми же принципами равенства перед законом и недискриминации, которые пронизывают все французское законодательство. Касаясь процедуры депортации, он указал, что существуют юридические гарантии, которые во Франции применяются в отношении иностранцев, в частности, к лицам, получившим политическое убежище. Иностранец может быть выслан только по приказу министра внутренних дел в том случае, если присутствие иностранца представляет собой явную угрозу общественному порядку.

342. Касаясь заданного вопроса о функциях посредника, он указал, что посредник вмешивается в споры между физическими лицами и правительственными департаментами и учреждениями. Жалоба может быть подана посреднику только через посредство члена законодательного органа. Участие посредника в рассмотрении вопроса не исключает возбуждения судебного разбирательства на более позднем этапе.

343. Обращаясь к вопросам, заданным в отношении апартеида, он сказал, что, хотя отношения государств-участников с Южной Африкой не входят в сферу действия Конвенции, он хочет сообщить Комитету, что Франция осуждает апартеид и предоставляет гуманитарную помощь его

/...

Digitized by UNOG Library

жертвам. Оговорки, которые его правительство сделало в отношении санкций против Южной Африки, основаны на его убеждении в том, что такой подход не будет содействовать мирному изменению положения и уничтожению апартеида.

344. В том, что касается подавления деятельности ассоциаций, проповедующих расистские идеи, он не понимает, как можно заранее запретить еще не созданную ассоциацию. В противоположность этому французский закон имеет целью наказание или роспуск существующих ассоциаций.

/...

Digitized by UNOG Library

Германии, Федеративная Республика

345. Пятый периодический доклад Федеративной Республики Германии (CERD/C/20/Add.32) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя государства, представляющего доклад.

346. Комитет отметил, что находящийся на рассмотрении доклад содержит много полезной информации, которая существенно дополняет информацию, представленную в предыдущих докладах. Заслуживает сожаления, однако, что в докладе не уделяется внимания всем замечаниям и соображениям, высказанным членами Комитета в ходе обсуждения Комитетом четвертого периодического доклада.

347. Напоминалось, что сделанные ранее замечания касались различного правового положения цыган, которые являются гражданами Федеративной Республики Германии, и цыган, которые не являются ее гражданами или являются апатридами. Хотя некоторые члены Комитета отметили, что цыгане, имеющие подданство Федеративной Республики Германии, пользуются теми же льготами по линии социального обеспечения, что и другие ее граждане, была выражена надежда, что в будущем докладе правительство предоставит информацию о результатах своих усилий по улучшению участи цыганского населения и об исследовательских проектах, описанных в текущем докладе. Следует внести ясность в отношении того, является ли целью планов помощи для цыган их полное вовлечение в жизнь общества или же сохранение их в качестве отдельной группы. Далее отмечалось, что доклад не дает ответа на запрос, сделанный во время обсуждения предыдущего доклада, касающийся информации о мерах или методах по предоставлению меньшинствам возможности быть представленными в парламентских органах.

348. Что касается положения иностранных рабочих в Федеративной Республике Германии, ряд членов Комитета отметил усилия правительства по облегчению их проблем. Была запрошена дополнительная информация о результатах мер, принятых с этой целью. Как представляется, существует диспропорция в процентном соотношении иностранцев и западногерманских граждан, которые являются безработными, и по этому вопросу было запрошено разъяснение. Отмечалось также, что в докладе не представлены цифры о процентной доле детей рабочих-мигрантов, посещающих школы, хотя Комитет выражал озабоченность в отношении этого вопроса во время обсуждения предыдущих докладов. Был задан вопрос, является ли процент бросивших школу более высоким среди детей рабочих-иммигрантов по сравнению с процентом среди других детей. Некоторые члены Комитета хотели бы узнать, имеют ли молодые люди возможность изучать родной язык и получать образование в духе обычаев и традиций своих родных стран. Комитет запросил дополнительную информацию о нынешнем статусе и практическом осуществлении политики в отношении иностранной рабочей силы, изложенной в разделе III доклада.

/...

Digitized by UNOG Library

349. Отмечалось, что в докладе не представлена информация относительно нынешней позиции Федеративной Республики Германии в отношении расистских режимов южной части Африки. Поскольку общеизвестно, что правительство все еще поддерживает торговые связи с Южной Африкой, поступила просьба разъяснить позицию правительства по этому важному вопросу.

350. В том, что касается применения положений статьи 4 Конвенции, некоторые члены Комитета с интересом отметили трактовку, данную статье 130 уголовного кодекса, в двух судебных решениях, упомянутых в докладе. Однако был задан вопрос, остается ли неизменной позиция, занятая во время обсуждения четвертого доклада. Если она остается неизменной, то толкование обязательства правительства в соответствии со статьей 4 не может быть принято.

351. Некоторые члены Комитета с интересом отметили заявление представляющего доклад правительства о том, что оно не может начать судебное разбирательство против Национал-демократической партии (НДП), если оно не располагает конкретными доказательствами того, что ее цели являются противоречащими конституции или противозаконными. Другие члены Комитета выразили озабоченность относительно расистского характера этой партии, чья деятельность безусловно является нарушением статьи 4 Конвенции и должна быть запрещена. Наконец, один из членов Комитета запросил письменные материалы, в которых объективно рассматривается положение. Была выражена надежда, что правительство предпримет усилия по осуществлению положений статьи 4b.

352. В отношении применения статьи 7 Конвенции ряд членов Комитета приветствовал то обстоятельство, что правительство предоставило запрошенную ранее информацию о мерах, принятых по осуществлению его обязательств в соответствии с данной статьей. Особо упоминались достойные похвалы усилия Федерального центра гражданского обучения. Была выражена надежда, что в будущих докладах будет содержаться соответствующая подробная информация.

353. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель государства, представившего доклад, заявил, что цыгане Федеративной Республики Германии пользуются равными с другими гражданами правами. К ним применяется особый режим только потому, что правительство желает сохранить их особый образ жизни. Поскольку цыгане пользуются наряду со всеми остальными гражданами равными возможностями быть представленными в парламенте, они не нуждаются в особом представительстве в этом органе. Один из членов Комитета отметил, что ввиду существования Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Ремании было бы неправильно использовать в докладе такие выражения, как "немецкий гражданин" или "немецкий рынок труда".

/...

Digitized by UNOG Library

354. В отношении положения иностранных рабочих он заявил, что не представляется возможным ликвидировать дифференциальный режим, применяемый к гражданам стран ЕЭС, поскольку согласно соответствующим договорам ЕЭС, к таким лицам относятся так же, как к гражданам Федеративной Республики Германии. Следовательно, они пользуются определенными правами, которые в целом не предоставляются другим иностранцам. Правительство сделало все возможное, чтобы гарантировать всем рабочим равный доступ на рынок труда. Процент безработных среди иностранных рабочих незначительно превышает процент безработных среди рабочих, которые являются гражданами страны. Иностранные рабочие получают те же социальные пособия. Что касается процента учащихся, бросивших школу, среди детей-иностранцев, посещающих школу, то, хотя представитель не располагал цифрами, ему было известно, что среди первых этот процент выше, чем среди детей граждан страны.

355. Что касается осуществления статьи 3 Конвенции, то оратор, хотя и не признает за собой никаких обязательств высказываться относительно внешней политики своего правительства, тем не менее заявил, что Федеративная Республика Германии отвергает расизм, колониализм и апартеид, против которых она решительно выступала на международных форумах и в ходе двусторонних контактов с Южной Африкой. Федеративная Республика Германии не сотрудничает с Южной Африкой в военной или ядерной областях и концентрирует свои усилия на помощи в области развития независимым африканским государствам этого региона. Как страна с рыночной экономикой, в значительной степени зависящая от экспорта, Федеративная Республика Германии поддерживает торговые отношения со всеми странами мира, независимо от политической ориентации их правительств, в том числе и с Южной Африкой.

356. В отношении статьи 4 Конвенции представитель заявил, что, хотя Национал-демократическая партия открыто является партией правого крыла и придерживается взглядов, которые федеральное правительство осуждает, до сих пор было невозможно собрать удовлетворительные для конституционного суда доказательства того, что она действительно занимается неонацистской деятельностью и насаждает расовую ненависть, в противном случае не возникло бы трудностей в том, чтобы запретить ее.

/..

Digitized by UNOG Library

Эквадор

357. Пятый периодический доклад Эквадора (CERD/C/20/Add.35 и 36) был рассмотрен вместе с вступительным заявлением, сделанным представителем государства, представляющего доклад, который информировал Комитет о новых событиях в Эквадоре, имевших место со времени представления предыдущего доклада, и наиболее важными из которых были принятие новой конституции, изменения, внесенные в уголовный кодекс в соответствии с положениями Конвенции, и меры, принятые для эффективного осуществления в стране аграрной реформы, результатами которой до настоящего времени воспользовалось девяносто тысяч крестьянских семей.

358. Комитет, в частности, приветствовал новые законодательные меры, принятые Эквадором в соответствии с положениями Конвенции. В этой связи был задан вопрос о том, когда новая конституция вступит в силу, заменит ли она Конституцию 1945 года и вступил ли в силу декрет № 3194 от 29 января 1979 года, согласно которому вводятся в действие положения Конвенции и включаются практически дословно положения статьи 4а, b и c в уголовный кодекс.

359. Что касается аграрной реформы, то было высказано мнение, что было бы полезным привести в следующем периодическом докладе более подробные статистические данные, которые позволили бы дать более ясную картину прогресса, достигнутого в этом отношении. На основе демографических данных особенно интересно было бы узнать, какое количество земли еще следует перераспределить и среди какого количества семей. Кроме того, был задан вопрос о том, какие усилия предпринимаются для ликвидации традиционной эксплуатации "huasipungueros" (фермеров-арендаторов).

360. В отношении выполнения статьи 6 Конвенции было отмечено, что Эквадор учредил специальные суды правосудия с целью обеспечить восстановление ущемленных административными властями прав любого гражданина. Поступила просьба представить разъяснение в отношении значения слов "специальные суды".

361. Что касается выполнения статьи 7, то члены Комитета выразили надежду, что в следующем периодическом докладе Эквадора будет представлена дополнительная информация о мероприятиях в области образования и культуры.

362. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель Эквадора информировал их о том, что новая Конституция вступит в силу 10 августа 1979 года: Конституция 1945 года упоминалась в докладе потому, что она действовала в тот период. Он подтвердил, что декрет № 3194, вносящий поправки в уголовный кодекс, уже стал законом. Он также заявил, что трудно указать точный процент демографического состава

/...

Digitized by UNOG Library

населения его страны; расы, из которых состоит население, полностью смешались. Аграрная реформа осуществлялась медленно в силу технических, экономических и социальных проблем, однако система, в соответствии с которой "huasipungueros" обрабатывали землю, была полностью отменена аграрной реформой 1964 года. Что касается значения слов "специальные суды", он заявил, что они являются административными судами.

Индия

363. Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Индии (CERD/C/20/Add.34) вместе с вступительным заявлением представителя государства, представившего доклад, которая информировала Комитет, что в апреле 1979 года после представления доклада Индия присоединилась к международным пактам о правах человека.

364. Комитет выразил признательность правительству Индии за подробную информацию, представленную им в отношении мер, предпринятых для выполнения его обязательств в соответствии с Конвенцией, в особенности учитывая сложность демографического, этнического и религиозного состава страны. Отмечалось, что общая проблема, возникающая также в связи с другими докладами государств, обладающих федеральной структурой, заключалась в том, что предоставлялась информация в отношении федерального правопорядка, но сообщалось очень мало данных относительно законов штатов, образующих федеральный союз. Например, согласно статье 32а Конституции Индии, Верховный суд не обладает юрисдикцией рассматривать конституционность законов штатов, но в докладе не содержится никаких указаний относительно того, какой суд компетентен рассматривать такие законы. Отмечалось также, что в настоящее время Конституция Индии пересматривается с целью внесения в нее поправок, принятых со времени ее утверждения, и Комитет выразил желание получить информацию о том, в какой степени такие изменения повлияют на положения Конституции, касающиеся Конвенции.

365. В отношении выполнения статьи 2 Конвенции было высказано удовлетворение по поводу искренних усилий Индии, направленных на ликвидацию практики "неприкасаемости" и развитие социальной и экономической справедливости. Члены Комитета приветствовали меры, принятые в интересах неприкасаемых каст и племен в качестве важного шага по защите их прав, и обеспечению соответствующего развития широких слоев населения, находившегося ранее в неблагоприятном положении, как это предусматривается согласно пункту 4 статьи 1 Конвенции. Был также задан вопрос о том, в какой степени равенство между кастами и племенами и другими слоями населения является подлинным и каков критерий, на котором основывается неприкасаемость каст и племен. Были запрошены разъяснения относительно "встроенного" в индийскую конституцию положения об отмене или аннулировании любых законов и постановлений, способствующих созданию атмосферы расовой дискриминации.

/..

Digitized by UNOG Library

Комитет приветствовал информацию, полученную о деятельности Комиссара по делам каст и племен неприкасаемых, ответственного за расследование всех вопросов, касающихся гарантий, предусмотренных в Конституции. Отмечалось, что в своем последнем докладе Комиссар сделал 96 рекомендаций, и была выражена надежда, что Комитет будет информирован о докладе Комиссара, а также о ряде тех рекомендаций, которые были приняты и выполнены. Кроме того, отмечалось, что в некоторых штатах были созданы консультативные советы по делам племен с целью консультирования губернаторов по вопросам, касающимся благосостояния племен неприкасаемых и развития районов, где живут неприкасаемые, и была запрошена информация о том, как эти советы функционируют и как осуществляются конкретные программы в целях развития соответствующих районов.

366. Комитет приветствовал создание в Индии Комиссии по языкам национальных меньшинств для обеспечения интересов меньшинств в соответствии с Конституцией, и был задан вопрос, были ли включены в состав этой Комиссии представители соответствующих меньшинств. Из доклада явствовало, что Комиссия занимается лишь религиозными и лингвистическими меньшинствами. Была запрошена информация о мерах, принятых в отношении дискриминации на основе признака национального или этнического происхождения. Один из членов предложил принять конкретные меры, такие как гарантирование равных возможностей при найме на работу, уже предусмотренные для каст и племен неприкасаемых, в целях обеспечения надлежащего развития и защиты расовых групп. Комитет с удовлетворением отметил, что Индия твердо выступает против расистских режимов в южной части Африки и вносит существенный вклад в борьбу против этих режимов.

367. Что касается осуществления статьи 4 Конвенции, то был задан вопрос, предусматриваются ли в положениях оговорки (1) раздела 153-А индийского уголовного кодекса, согласно которым распространение идей, основанных на расовой дискриминации, является наказуемым преступлением, запрещение групп и организаций, занимающихся пропагандой расистких идей и практики. Различные замечания были сделаны по положению Конституции (статья 19 (2), которое уполномочивает штат налагать разумные ограничения на право свободы слова и мысли на некоторых основаниях, включая общественный порядок и подстрекательство к правонарушениям. Отметив, что проповедование и практика "неприкасаемости" являются наказуемыми в соответствии с законом о защите гражданских прав от 1955 года и законом о представительстве народа от 1951 года, некоторые члены Комитета спросили, существует ли какая-либо возможность противоречия при применении этих двух законов. Что касается возможности применения коллективных наказаний в отношении жителей деревни или района за преступление неприкасаемости, то был задан вопрос, не противоречит ли понятие коллективного наказания современным концепциям справедливости. Также был задан вопрос о том, почему Индия, создавшая надлежащий механизм для борьбы с расовой дискриминацией, не выступила с заявлением относительно компетенции Комитета получать сообщения от отдельных лиц в соответствии со статьей 14 Конвенции.

/...

Digitized by UNOG Library

368. Общее мнение членов Комитета было таково, что в праве Индии обеспечивается надлежащая защита прав, провозглашенных в статье 5 Конвенции. Члены Комитета просили представить разъяснения относительно конституционных положений, направленных против "несправедливой и необоснованной дискриминации", что, по-видимому, требует субъективного суждения вместо обеспечения абсолютного запрещения расовой дискриминации. Со ссылкой на статью 14 Конституции Индии, провозглашающей принцип равенства перед законом, было запрошено разъяснение о том, ограничивается ли роль индийского правительства лишь неотрицанием равенства любого лица перед законом, или оно действительно гарантирует такое равенство и равную защиту. Члены Комитета отметили, что ряд мест в парламенте был зарезервирован для каст и племен неприкасаемых, в то время как члены этих групп могли также обеспечить места в парламенте путем обычного процесса выборов; был задан вопрос, являются ли зарезервированные места минимальной квотой или они дополняют места, полученные на выборах. Были высказаны различные замечания относительно желательности распространения таких специальных мер на другие группы.

369. В связи с другими правами, перечисленными в статье 5 Конвенции, Комитет хотел знать, каким образом регулируется право наследования; какие меры принимаются для предотвращения дискриминации при найме на работу в частном секторе; и каков статус иностранных лиц в Индии в отношении права на занятость, социальное обеспечение и жилье.

370. Что касается выполнения статьи 6 Конвенции, то Комитет приветствовал содержащиеся в докладе ссылки на судебные дела, особенно в отношении судов, касающихся преступлений неприкасаемости. Были запрошены разъяснения относительно применения закона о защите гражданских прав от 1955 года, об упрощенном, суммарном производстве, а также об отходе в некоторых случаях от нормального правового принципа презумпции невиновности. Была запрошена подробная информация о взаимосвязи между различными юрисдикциями в Индии и о процедуре, посредством которой законодательная мера может стать предметом судебного контроля. Отмечалось, что согласно статье 335 Конституции, жалобы членов каст и племен неприкасаемых будут "приниматься во внимание сообразно поддержанию эффективности администрации при назначении на службу и должности в связи с делами Союза или Штата". Было запрошено разъяснение относительно слова "сообразно", используемого в этой статье.

371. Что касается выполнения статьи 7 Конвенции, то было выражено общее удовлетворение по поводу усилий правительства, направленных на осведомление общественности в отношении мер, предпринимаемых в целях борьбы с расовой дискриминацией. Была выражена надежда, что правительство Индии примет конкретные меры для обеспечения равных возможностей для всех студентов, что будет представлено больше информации о преподавании предмета прав человека в школах и о мерах, принятых для усиления взаимного проникновения индийской и других культур, особенно африканских культур.

/...

Digitized by UNOG Library

372. Представитель Индии, отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, заверила Комитет, что конституционные изменения не затронут основные положения, касающиеся Конвенции, и что информация о конституционных поправках и последнем докладе Комиссара по делам каст и племен неприкасаемых будет представлена Комитету со следующим периодическим докладом.

373. Что касается консультативных советов по делам племен, то оратор объяснила, что они были созданы в соответствии с пятым текстом Конституции и насчитывают 20 членов, причем три четверти из них представляют племена неприкасаемых; кроме того, в каждом правительстве штата имеется министр по благосостоянию племен, и деятельность советов и министров носит взаимнодополняющий характер. Информация, касающаяся критериев, регулирующих регистрацию каст и племен неприкасаемых, будет включена в следующий периодический доклад. Упоминаемой в докладе Комиссией по делам меньшинств была "Комиссия по лингвистическим меньшинствам", учрежденная во исполнение статьи 350-В конституции: будучи светским государством, Индия не предоставляет какой-либо религии преференциального статуса.

374. В связи со статьей 4 Конвенции представитель объяснила, что между положениями закона о защите гражданских прав от 1955 года и положениями закона о представительстве народа от 1951 года не существует каких-либо противоречий, поскольку положения последнего касаются именно актов, совершенных в связи с выборами. В том, что касается беспокойства, выраженного в связи с ограничениями, налагаемыми на право свободы речи по причинам общественного порядка, наложением коллективных штрафов, созданием упрощенного, суммарного производства и отклонением, в случае с преступлениями неприкасаемости, от нормального правового принципа невиновности, то оратор отметила, что эти меры соответствуют случаям, которые являются результатом социальных условий. Как государство-участник Международного пакта о гражданских и политических правах правительство Индии упразднит любые внутренние законы, противоречащие положениям этого документа.

375. В ответ на вопросы, поставленные в связи со статьей 5 Конвенции, представитель объяснила, что слова "несправедливая или необоснованная дискриминация" использовались в докладе для того, чтобы подчеркнуть разницу со "справедливыми", то есть специальными мерами, разрешаемыми согласно Конвенции и Конституции Индии. Что касается вопроса о резервировании мест в ассамблеях штатов для членов каст и племен неприкасаемых, то оратор подтвердила сказанное одним из членов Комитета о том, что в данном случае цель заключается в предоставлении членам этих групп надлежащих

/...

Digitized by UNOG Library

возможностей в формировании политики на национальном уровне и уровне штатов и в увеличении числа мест, которые они имеют в законодательных органах штата или в федеральных законодательных органах. Кроме того, оратор объяснила, что законы общины, регулирующие право на брак, также применяются в отношении права наследования.

376. В ответ на вопросы, касающиеся выполнения статьи 6 Конвенции, представитель заявила, что в соответствии со статьей 32 Конституции, Верховный суд имеет первоначальную юрисдикцию в случаях нарушения прав, установленных в части III Конституции, и что та же статья охватывает случаи, когда закон, принятый с учетом социальных условий в конкретном штате, может быть передан в Верховный суд через Высокий суд. В таких случаях Верховный суд выступает в качестве апелляционного суда, а не в качестве суда первоначальной юрисдикции.

377. Что касается информации, запрошенной в связи со статьей 7 Конвенции, то оратор заявила, что Индия подписала ряд соглашений о культурном сотрудничестве со странами Африки, и многие африканские студенты обучаются в индийских университетах, которые предлагают курсы по африканским исследованиям.

/...

Digitized by UNOG Library

Объединенная Республика Камерун

378. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Объединенной Республики Камерун (CERD/C/18/Add.4) совместно со вступительным заявлением представителя государства, представившего доклад, который дополнил содержащуюся в докладе информацию и ответил на некоторые поставленные вопросы и замечания, сделанные в ходе рассмотрения третьего периодического доклада его страны. Он, в частности, заявил, что четвертый периодический доклад подтверждает информацию, содержащуюся в предыдущих докладах, в частности в первоначальном докладе, и напомнил, что после национального референдума, проведенного 20 мая 1972 года, федеральное государство было преобразовано в унитарное государство и что правительству пришлось провести широкие мероприятия для унификации всех политических, административных и законодательных структур. Тексты законов и президентских декретов, принятых в осуществление положений Конвенции, будут представлены Комитету на более позднем этапе.

379. Члены Комитета напомнили, что согласно статье 9 Конвенции государства-участники должны предоставлять Комитету письменные доклады и приняли к сведению тот факт, что в четвертом периодическом докладе данной страны не содержалось письменной информации или ответов на вопросы, поставленные Комитетом в ходе рассмотрения предыдущих докладов. Комитет, в частности, напомнил, что он просил правительство Объединенной Республики Камерун предоставить текст статьи 152 уголовного кодекса и другие правовые положения, касающиеся Конвенции, а также информацию об осуществлении статей 4b, 5, 6 и 7 Конвенции. Представитель государства, представившего доклад, сообщил значительный объем устной информации, которую можно было бы включить в четвертый периодический доклад, однако Комитету трудно занять какую-либо позицию на основе информации или текстов, которые представлены в устной форме.

380. В этой связи Комитет вновь повторяет свою просьбу, с которой он уже обращался в предыдущих случаях, о том, чтобы Объединенная Республика Камерун предоставила в полном объеме письменную информацию и, в частности Комитету должны быть направлены все соответствующие административные и законодательные тексты, касающиеся осуществления положений Конвенции. Члены Комитета также выразили мнение о том, что было бы целесообразно, чтобы в следующем периодическом докладе Объединенной Республики Камерун содержалась информация о демографическом и этническом составе населения страны.

381. Представитель Объединенной Республики Камерун заверил членов Комитета в том, что тексты документов, относящихся к осуществлению Конвенции, будут представлены вместе со следующим периодическим докладом.

/...

Digitized by UNOG Library

Дания

382. Четвертый периодический доклад Дании (CERD/C/48/Add.2) был рассмотрен Комитетом совместно с дополнительной информацией, содержащейся во вступительном заявлении представителя государства, представившего доклад, который также сообщил Комитету о том, что в референдуме по вопросу о внутренней автономии для Гренландии, проводившемся в январе 1979 года, приняло участие 63,3 процента лиц, имевших право в нем участвовать; 70,1 процента проголосовали за и 25,8 процента - против внутренней автономии, которая вступила в силу 1 мая 1979 года.

383. Члены Комитета выразили свое удовлетворение по поводу доклада, в котором содержится обширная информация о различных мерах, принятых для осуществления Конвенции, и данная информация заслуживает внимания как по форме, так и по содержанию.

384. Было указано, что международные договоры не включаются автоматически в национальный закон Дании. Государства должны признавать примат международного права, в то время как из юридической литературы, о которой речь идет в разделе III доклада, касающемся влияния Конвенции на внутреннее право Дании, не следует, что существует какое-либо положение обязательного характера для судей. По этим причинам данный раздел вызывает некоторое беспокойство среди членов Комитета. В этой связи было заявлено, что правительство Дании должно предоставить Комитету текст первого раздела меморандума, который касается членства Дании в Европейском экономическом сообществе и который мог бы содержать дополнительную информацию по вопросу о толковании внутреннего законодательства и международных договоров.

385. Что касается системы внутренней автономии для Гренландии, упоминаемой в разделе V доклада, то Комитет затребовал информацию о вопросах, вынесенных на референдум, проведенный в Гренландии в январе 1979 года. Был задан вопрос о том, считает ли правительство Дании, что, предоставив внутреннюю автономию Гренландии, оно выполнило все свои обязательства, вытекающие из статьи 2 Конвенции. Некоторые члены интересовались уровнем экономического развития Фарерских островов и Гренландии по сравнению с собственно Данией и о предпринимаемых усилиях для обеспечения одинакового уровня развития.

386. Некоторые члены выразили озабоченность по поводу того, что иностранцы, проживающие в Дании, как правило, не обладают правом на национальные пенсии по инвалидности и в связи с кончиной мужа, за исключением тех случаев, когда эти пенсии предоставляются на основе двусторонних соглашений со страной происхождения этих лиц, и заявили, что это может привести к дискриминации. Отмечалось, что иностранцы, проживающие в стране, должны получать пособия на такой же основе, как и граждане страны, независимо от того, существуют или не существуют двусторонние соглашения в этой связи и

/...

Digitized by UNOG Library

что правительству Дании следует пересмотреть свою позицию по этому вопросу. Однако один из членов Комитета отметил, что пункт 2 статьи 1 Конвенции позволяет государствам-участникам проводить различие между гражданами и негражданами страны. Комитету не следует затрагивать вопросы, выходящие за рамки его компетенции.

387. Был задан вопрос о том, существуют ли какие-либо программы в экономической области для содействия возвращению мигрантов в страны своего происхождения. Отмечая меры, предпринимаемые правительством Дании для обеспечения возможности детям, не говорящим на датском языке, сохранять и совершенствовать знание своего родного языка и знание условий, существующих в странах их происхождения, Комитет хотел бы получить подробную информацию, касающуюся усилий правительства, направленных на распространение информации о других странах, цивилизациях и народах, а также на оказание поддержки культурным или другим ассоциациям молодежи, не говорящей на датском языке.

388. Отмечалось, что в докладе не содержится ответ на вопрос, касающийся позиции Дании в отношении расистских режимов в южной части Африки и шагов, предпринятых для разрыва отношений с этими режимами.

389. Что касается выполнения статьи 4 Конвенции, то члены Комитета отметили, что законодательство Дании не отвечает полностью положениям данной статьи. Не существовало ясности в отношении того, распускаются ли автоматически или в обязательном порядке ассоциации, деятельность которых подпадает под положения раздела 266 уголовного кодекса или закона о расовой дискриминации или же требуется отдельная процедура для их роспуска. Что касается последнего случая, то кто может начать судебное разбирательство по вопросу о роспуске такой ассоциации: государственный обвинитель, омбудсмен или частная сторона. Была запрошена информация о том, карается ли финансирование таких ассоциаций в такой же степени, как и фактическое участие в них, и почему статья 132а уголовного кодекса автоматически не применяется к руководителям таких ассоциаций.

390. В связи с нарушениями закона о расовой дискриминации и закона о сбыте, о которых говорится в докладе, некоторые члены задали вопрос о том, какие должностные взаимоотношения существуют между омбудсменом и государственным обвинителем и уполномочены ли министр внутренних дел или омбудсмен возбуждать судебное преследование за нарушение закона о сбыте.

391. Что касается статьи 7 Конвенции, то было указано, что содержание доклада не вызывает полного удовлетворения с точки зрения мер, которые должны быть приняты в соответствии со статьей, относящейся к области обучения, образования, культуры и информации для борьбы с расовыми предрассудками и что Комитету должна быть представлена дополнительная информация об осуществлении статьи 7.

/...

Digitized by UNOG Library

392. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель страны, представившей доклад, информировал Комитет о мероприятиях для представления внутренней автономии Гренландии, и что они проводились на основе существующей автономии на Фарерских островах, которая удовлетворительно функционирует вот уже приблизительно 31 год. Правительство оказывало широкую экономическую помощь Гренландии, однако климатические и географические условия этого района делают ее экономику в значительной степени уязвимой.

393. Что касается статьи 4 Конвенции, то оратор заявил, что основная цель соответствующей статьи Конституции заключается в том, чтобы запретить правительству использовать предварительное разрешение в качестве условия для создания какой-либо ассоциации. Любая ассоциация, деятельность которой противоречит уголовному кодексу или закону о расовой дискриминации, является незаконной и обязанность датских властей заключается в обеспечении соблюдения закона Дании в этом отношении. Любой вид участия в таких ассоциациях подпадает под сферу действия уголовного кодекса и подлежит наказанию, как и руководство данных организаций.

394. Касаясь нарушения закона о сбыте, оратор заявил, что судебное преследование за такие нарушения относится к компетенции омбудсмена и не существует каких-либо причин считать, что министр внутренних дел может воспрепятствовать ему в этом.

395. Что касается статьи 7 Конвенции, то он сообщил Комитету о важных культурных и информационных мероприятиях, направленных на борьбу с расовыми предрассудками и осуществляемых его правительством в дополнение к мерам в области образования. Его правительство предоставит дальнейшую запрашиваемую информацию о выполнении данной статьи.

396. На различных международных форумах правительство Дании заявляло о своей решительной оппозиции апартеиду.

/...

Digitized by UNOG Library

Австралия

397. Второй периодический доклад Австралии (CERD/C/16/Add.4) рассматривался Комитетом одновременно со вступительным заявлением, сделанным представителем государства, представившего доклад, который развил и дополнил информацию, содержащуюся в этом докладе.

398. Ряд членов Комитета выразил удовлетворение по поводу доклада, о котором было сказано, что он является образцом серьезного подхода, объективности и ответственности. Они высказали одобрение по поводу откровенности и искренности доклада и приветствовали тот факт, что во многих частях доклада правительство признавало свое обязательство постоянно держать под наблюдением проблему расовой дискриминации.

399. Особое одобрение было высказано со стороны нескольких членов по поводу результатов, достигнутых в отношении коренного населения-аборигенов, в особенности в области жилищного строительства, обеспечения занятости и прав на землю. В то же время была высказана просьба о предоставлении разъяснений в отношении того, были ли предпринятые меры достаточными для создания необходимых социальных и экономических условий с целью обеспечения полноценного участия аборигенов в экономической и социальной жизни Австралии. Была запрошена информация об окончательном решении Комиссии по реформе законодательства в отношении вопроса о том, целесообразно ли применять обычное право аборигенов в отношении этой группы населения. В том, что касается специального комитета по расследованию вопроса о признании норм обычного права аборигенов при отправлении правосудия в общинах аборигенов, была высказана озабоченность по поводу того, что соблюдение норм этого права может помешать вовлечению аборигенов в населении Австралии в целом. Ряд членов Комитета высказали сожаление по поводу того, что в докладе отсутствует информация, касающаяся начального образования аборигенов.

400. В том, что касается прав иностранцев, была высказана просьба о представлении разъяснения по поводу того, представляют ли собой ограничения в отношении иммиграции те четыре категории групп, имеющих право на иммиграцию, которые перечислены в пункте 34 доклада. Члены Комитета хотели бы знать о том, существуют ли долгосрочные планы разрешения серьезных проблем, связанных с жилищным строительством для мигрантов-иностранцев, и проблем в области образования, касающихся их детей. В том, что касается новой идеи правительства Австралии позволить иностранцам, не являющимся жителями страны, находящимися в Австралии, принимать участие в выборах и быть избранными на государственные должности, ряд членов Комитета обратились с просьбой представить дополнительные подробности, связанные с данным предложением, которому могли бы следовать все государства-участники Конвенции.

/...

Digitized by UNOG Library

401. Ряд членов Комитета высказал одобрение по поводу мер, принятых правительством Австралии, содержащихся в пунктах I-9 доклада, в частности, по поводу позиции, занятой Австралией в Организации Объединенных Наций в отношении экспорта оружия в Южную Африку, и по поводу того вклада, который был сделан правительством Австралии в различные фонды с целью оказания помощи жертвам расовой дискриминации и апартеида. Была испрошена дополнительная информация о позиции правительства в отношении проблем расизма в Южной Африке, Зимбабве и Намибии в свете последних событий в этом районе. Было отмечено, что Австралия еще не разорвала всех связей с расистскими режимами, и правительству было настоятельно предложено предпринять действия, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором с этими режимами оно не поддерживало бы никаких отношений.

402. Было отмечено, что в период рассмотрения первоначального доклада Австралии у Комитета сложилось мнение, что требования, содержащиеся в статье 4 Конвенции, были в целом охвачены законодательством Австралии, но в недостаточной степени. Комитет выразил надежду, что правительство Австралии рассмотрит вопрос о принятии законодательства в соответствии с рекомендациями, предложенными в статье 4. Комитет считает шагом назад то, что правительство в настоящее время ставит под сомнение сам факт желательности принятия законодательства в соответствии со статьей 4. Было отмечено, что пункт a этой статьи не охватывается законодательством Австралии и что разделы I6 и I7 Закона о расовой дискриминации I975 года, о котором говорится в пункте 43 доклада, не полностью охватывают положений пункта b. Комитет будет приветствовать любые дальнейшие мероприятия, проводимые в этой области.

403. В том, что касается осуществления положений статьи 5 Конвенции, было отмечено, что Закон о расовой дискриминации содержит ясные ссылки на все права, включенные в указанную статью. Был задан вопрос о характере исключений из антидискриминационных положений, о которых говорится в пунктах I2, I4 и I6 доклада. Была запрошена информация о том, в каком состоянии в настоящее время находится предложенное законодательство, в соответствии с которым учреждается комиссия по правам человека, упоминаемая в пункте II доклада. Было отмечено, что существует проблема, касающаяся взаимосвязи между федеральными законами и законами штатов, и был задан вопрос в отношении тех мер, которые были предприняты со времени представления первоначального доклада в плане отмены любых законов штатов, которые могут потенциально или фактически иметь дискриминационный характер.

404. В том, что касается мер, обеспечивающих предоставление эффективных средств правовой защиты в соответствии со статьей 6 Конвенции, было отмечено, что в ходе рассмотрения Комитетом первоначального доклада ряд членов Комитета задали вопрос о том, возможно ли получить доступ в суды, используя не только рекомендацию губернатора или разрешение генерального прокурора, но и другие способы. Поскольку в

/...

Digitized by UNOG Library

докладе не содержалось ответа на данный вопрос, была выражена надежда, что будут предприняты соответствующие меры, и в следующий доклад будут включены необходимые подробности. Не желая преуменьшать важность примирительных процедур, о которых говорится в пункте 18 доклада, ряд членов Комитета выразили надежду, что в Австралии принятие законов и мер наказания за нарушение этих законов является, возможно, наиболее важным аспектом деятельности, связанной с осуществлением статьи 6. Была запрошена информация о том, какие действия были предприняты в отношении 296 письменных жалоб, полученных комитетами по вопросам дискриминации в области занятости, и в отношении жалоб, упомянутых в пункте 23 доклада.

405. В том, что касается осуществления статьи 7 Конвенции, члены Комитета выразили мнение, что правительство Австралии должно продолжать выполнять в полном объеме и расширять те программы, которые были им приняты в соответствии с этой статьей, как об этом говорится в пунктах 109-124 доклада.

406. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Австралии заверил Комитет в том, что усилия, предпринимаемые в отношении аборигенов, ни в коей мере не направлены на то, чтобы лишить их возможности пользоваться любым из тех прав, которыми пользуются другие граждане Австралии. Комиссия по реформе законодательства, изучающая вопрос о признании норм права аборигенов в рамках правовой системы Австралии, не представила еще доклада правительству. Указанный доклад будет рассмотрен самым серьезным образом, и Комитет будет информирован о результатах его рассмотрения.

407. Говоря о правах иностранцев, оратор заявил, что правительство признает, что на начальных этапах поселения иммигранты испытывают особые трудности, особенно в том случае, если они прибывают из страны, в которой не говорят по-английски, и поэтому оно уделяет особое внимание предоставлению соответствующих возможностей для посещения подготовительных курсов и курсов по изучению английского языка.

408. В том, что касается статьи 3 Конвенции, оратор отметил, что политика, проводимая правительством Австралии, направлена на поддержание коррективных дипломатических отношений с Южной Африкой, не отказываясь при этом от своей общей оппозиции к апартеиду, о чем неоднократно было заявлено правительству Южной Африки прямо и недвусмысленно.

409. В том, что касается статьи 4 Конвенции, представитель Австралии подтвердил, что в Австралии считается противоправным подстрекать отдельных лиц к совершению насилия. Он обратил внимание Комитета на разделы 16 и 17 Закона о расовой дискриминации, в котором, среди прочего, выступление с расистскими заявлениями считается противоправным. Его правительство уделяет внимание созданию условий, которые бы

/...

Digitized by UNOG Library

эффективно и самым решительным способом способствовали ликвидации расистской пропаганды и расистских организаций. Правительство твердо уверено в том, что при существующих социальных, культурных и политических условиях наиболее эффективный способ достижения данных целей заключается в содействии свободному и открытому публичному обсуждению этих вопросов, а не ограничению свободы ассоциаций или каких-либо других гражданских свобод.

410. В отношении статьи 5 Конвенции представитель Австралии заявил, что предложенная Комиссия по правам человека Австралии еще не учреждена, но правительство намерено учредить ее до окончания текущего года. По вопросу о соотношении между федеральными законами и законами штатов он заявил, что в соответствии со статьей 109 конституции Австралии в том случае, когда закон какого-либо штата Австралии противоречит закону, принятому федеральным парламентом, федеральный закон превалирует и закон штата утрачивает силу в той мере, в какой он противоречит федеральному закону.

411. В том, что касается статьи 6 Конвенции, представитель Австралии подчеркнул, что его правительство не рассматривает систему примирения, существующую в Австралии, как систему, в какой бы то ни было мере не соответствующую требованиям Конвенции. По завершению процесса примирения жалобщик имеет право в соответствии с Законом о расовой дискриминации передать свое дело на рассмотрение в суд. В подавляющем большинстве случаев при рассмотрении дел, переданных Губернатору по вопросам общинных отношений, в рамках австралийского общества весьма успешно была использована процедура примирения.

412. Представитель Австралии заявил, что он передаст своему правительству те замечания и вопросы, на которые он не смог ответить, и они будут рассмотрены в ходе подготовки следующего доклада.

Алжир

413. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Алжира (CERD/C/48/Add.3), а также вступительное заявление представителя государства, представившего доклад, и представленные им выдержки из Национальной хартии и Конституции, принятой в Алжире в 1976 году.

414. Члены Комитета с сожалением отметили, что несмотря на то, что четвертый периодический доклад Алжира содержал некоторые элементы, заслуживавшие рассмотрения, и ряд ссылок на национальное законодательство, в нем отсутствовала подробная информация в отношении основных положений Конвенции или ответы на те многочисленные вопросы, которые были подняты в связи с рассмотрением второго и третьего периодических докладов. Поэтому Комитет вновь повторяет свою просьбу о том, чтобы в следующий доклад Алжира были включены подробные данные о законодательстве, касающемся выполнения конкретных положений Конвенции, и о том, каким образом в действительности обеспечивается соблюдение законов в стране, особенно тех, которые касаются Конвенции. Членов Комитета также интересовала бы информация о любом законодательстве, которое

/...

Digitized by UNOG Library

было объявлено недействительным на основании того, что в нем содержались положения, основывающиеся на колониализме и дискриминации, а также о демографическом составе страны с уделением особого внимания черному населению, проживающему в Алжире и в районе Магриба. Кроме того, было запрошено объяснение в отношении понятия расы, как оно используется в тексте статьи 39 Конституции Алжира, поскольку ряд понятий, которые упоминаются в статье I Конвенции, исключены из этого текста.

415. В связи со статьей 3 Конвенции некоторые члены Комитета выразили удовлетворение политикой правительства Алжира в отношении расистских режимов южной части Африки.

416. В том, что касается осуществления статьи 4 Конвенции, то было отмечено, что в докладе делалась ссылка на статью 298 уголовного кодекса, предусматривающую наказание за клевету с целью насаждения ненависти, однако не было предоставлено какой-либо информации в отношении тех наказаний, которые могли бы быть применены в соответствии с этой статьей. Был задан также вопрос о том, существуют ли в Алжире законы, запрещающие именно расовую дискриминацию, как это указано в Конвенции.

417. Что касается статьи 5 Конвенции, то было отмечено, что статья 42 Конституции Алжира гарантирует женщинам Алжира все политические, экономические, социальные и культурные права, и был задан вопрос о том, пользуются ли алжирские женщины какими-либо конкретными правами, о которых говорится в этой статье. Кроме того, члены Комитета спросили, пользуются ли в соответствии с положениями статьи 68 Конституции Алжира, касающейся статуса иностранцев, проживающие в Алжире иностранцы, теми же правами, в том числе политическими, что и граждане Алжира, и какие действующие в настоящее время законы могут быть применены в качестве законов, позволяющих ограничивать сферу действия статьи 56 Конституции Алжира, в которой гарантируется осуществление права ассоциаций.

418. В связи с выполнением статьи 6 Конвенции был задан вопрос о том, имеет ли право лицо, пострадавшее в результате дискриминации той или иной формы, прибегать к средствам правовой защиты в тех случаях, когда защита его прав может противоречить целям социалистической революции, в отношении которых Конституция также обеспечивает защиту.

419. Была выражена просьба представить в следующем периодическом докладе подробную информацию в отношении выполнения статьи 7 Конвенции.

420. Представитель Алжира, отвечая на вопросы, заданные членами Комитета в связи со статьей 5 Конвенции, заявил, что статья 42 Конституции является подтверждением принципа, имеющего особое отношение к женщинам; что иностранцы не могут пользоваться такими же политическими правами, как и граждане данной страны, однако имеются положения, предусматривающее для них определенные права и обязанности, вытекающие из

/...

Digitized by UNOG Library

их статуса иностранцев; свобода ассоциаций в Алжире осуществляется в рамках закона, который исключает возможность создания какой-либо ассоциации, поощряющей ненависть или насилие между гражданами данной страны или лицами, проживающими в этой стране.

421. Отвечая на вопрос, заданный в связи с выполнением статьи 6 Конвенции, представитель заявил, что алжирская правовая система унаследовала и усовершенствовала положения французского права, касающиеся конституционных средств защиты, которыми располагают граждане.

422. В отношении положений, содержащихся в статье 7 Конвенции, он указал, что аналогичные обязательства принимать меры в области образования в целях борьбы с расовыми предрассудками содержатся в Конституции Алжира.

423. Он выразил надежду, что в пятом периодическом докладе его страны будут содержаться подробные ответы на все вопросы, заданные в связи с рассмотрением настоящего доклада.

/...

Digitized by UNOG Library

Куба

424. Четвертый периодический доклад Кубы (CERD/C/48/Add.4) был рассмотрен Комитетом наряду со вступительным заявлением, сделанным представителем государства, представившего доклад.

425. Ряд членов Комитета выразил удовлетворение в связи с тем, что правительство Кубы прилагает усилия, направленные на выполнение своих обязательств по статье 9 Конвенции, что оно включило в свой доклад ответы на вопросы, заданные в связи с рассмотрением третьего периодического доклада этой страны. В частности, эти члены Комитета выразили удовлетворение по поводу законодательных мер, принятых после представления предыдущего доклада. В этой связи члены Комитета задали вопрос о том, приобрела ли Конвенция автоматически силу закона на Кубе или были ли приняты конкретные законодательные меры для включения ее положений в национальное законодательство.

426. В связи с многорасовым характером кубинского общества был задан вопрос о том, были ли приняты особые меры в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Конвенции для обеспечения соответствующего развития черного населения страны, и была выражена надежда, что Комитету в будущих докладах будут представлены статистические данные относительно этнической структуры населения.

427. Что касается осуществления статьи 3 Конвенции, то члены Комитета выразили удовлетворение в связи с тем, что Куба сотрудничает с международным сообществом в усилиях, направленных на борьбу против апартеида и расовой сегрегации. Особое удовлетворение некоторые из членов выразили в отношении положений, содержащихся в новом уголовном кодексе и предусматривающих наказание за правонарушения, затрагивающие трудовые права и связанные с расовой дискриминацией и апартеидом. Было запрошено разъяснение в отношении взаимосвязи между статьей 128 и статьей 349 уголовного кодекса, поскольку, по-видимому, имеется некоторое совпадение между этими двумя статьями уголовного кодекса, а наказания, предусматриваемые в этих статьях в отношении аналогичных правонарушений, различаются по своей строгости значительным образом.

428. Некоторые члены Комитета с удовлетворением отметили, что положения статьи 4 Конвенции должным образом воплощены в соответствующих положениях Конституции Кубы 1976 года, закона об ассоциациях 1976 года и нового уголовного кодекса и что все органы и суды государства могут автоматически использовать статью 4 Конвенции. Однако другие члены Комитета выразили мнение о том, что статья 4 Конвенции не может рассматриваться как автоматически вступающая в силу и что она обязывает государства-участники принять конкретное законодательство для ее осуществления. Были выражены сомнения в отношении адекватности правовых положений, относящихся к осуществлению пункта b статьи 4. Кроме того, было неясно, каким образом статьи 239 и 240

/...

Digitized by UNOG Library

уголовного кодекса направлены против организаций или ассоциаций, цели которых противоречат Конституции и закону, и было запрошено разъяснение относительно системы "единиц" для определения штрафов, налагаемых за правонарушения, охватываемые этими статьями. Комитету было бы полезно получить в будущем докладе полный текст статей 239 и 240 уголовного кодекса.

429. Что касается выполнения статьи 5 Конвенции, то было указано, что законодательные меры, упоминаемые в этом докладе, по-видимому, отвечают требованиям положений этой статьи. Однако в отношении политических прав некоторые члены отметили, что в докладе не содержится информации относительно отбора кандидатов, выдвигаемых на выборах, и был задан вопрос о том, обладает ли правящая партия монопольным правом отбирать кандидатов или отдельные лица имеют право выставлять свои кандидатуры на выборах по своей собственной инициативе. Некоторые члены Комитета также попросили представить конкретную информацию относительно осуществления права на свободу передвижения и проживания в пределах государства, права покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну, права на свободу мысли, совести и религии, права на свободу убеждений и на свободное выражение их и права на свободу мирных собраний и ассоциаций.

430. В отношение выполнения статьи 6 Конвенции некоторые члены Комитета заявили, что трудно понять, как за 15 лет в судах могло не рассматриваться ни одного случая расовой дискриминации, если в докладе признается, что следы расовых предубеждений, возможно, еще сохранились среди населения Кубы. Было отмечено, что процедура обращения в суд, предусмотренная в статьях 26 и 62 Конституции, не может сама по себе обеспечить эффективную компенсацию за ущерб, понесенный в связи с расовой дискриминацией. Была выражена просьба представить соответствующий документ, конкретно определяющий право жертвы расовой дискриминации возбуждать судебное разбирательство. Был также задан вопрос о том, знает ли население Кубы о своих правах по статье 161 закона об уголовном судопроизводстве, в которой предусматривается, что "ни одно обвиняемое лицо не обязано давать показания против самого себя...", и является ли правовая процедура, предусмотренная в статье 697 закона о судопроизводстве по гражданским, административным и трудовым делам, бесплатной. В отношении статьи 149 уголовного кодекса были запрошены разъяснения в отношении того, кто определяет, является ли судебное решение несправедливым или противоречащим закону и каким образом может быть установлено или доказано намерение судьи.

431. В отношении выполнения статьи 7 Конвенции члены Комитета выразили признательность правительству Кубы за то, что оно представило полную информацию . Был задан вопрос о том, могут ли все молодые люди, независимо от их расовой принадлежности, пользоваться в равной мере тем видом образования, которое предусматривается в кодексе законов о детях и молодежи.

/...

Digitized by UNOG Library

432. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Кубы заявила, что в ее стране Конвенция имеет силу закона и что не требуются какие-либо другие законодательные положения для применения ее положений. Куба является многорасовым обществом, в котором не существует разделения на отдельные расы и что во время последней переписи не собирались данные относительно расовой принадлежности, поскольку в них не было необходимости. Ввиду того, что в стране полностью исчезли все формы дискриминации или эксплуатации, нет необходимости в принятии особых мер по пункту 4 статьи 1 Конвенции.

433. Касаясь вопроса о взаимосвязи между статьями I28 и 349 уголовного кодекса, она сообщила Комитету о том, что первая статья предусматривает суровые наказания за преступление апартеида, в то время как в последней предусматриваются наказания за отдельные случаи дискриминации.

434. В ответ на вопросы, касающиеся статьи 4 Конвенции, она заявила о том, что осуществление этой статьи Конвенции конкретно предусматривается в статье 349 уголовного кодекса; статьи 239 и 240 уголовного кодекса предусматривают наказания за правонарушения в связи с созданием незаконных ассоциаций; по статье 34 уголовного кодекса штрафы, предусматриваемые судами Кубы, определяются в единицах, причем объем одной единицы устанавливается в соответствии с заработной платой нарушителя.

435. Представитель напомнила о том, что статья 40 et seq. Конституции предусматривает права, изложенные в статье 5 Конвенции, и что конкретная информация относительно процедуры проведения выборов была представлена в третьем периодическом докладе Кубы.

436. Касаясь осуществления статьи 6 Конвенции, представитель заявила о том, что, хотя остатки расовых предрассудков могли сохраниться в сознании некоторой части населения, никакие акты расовой дискриминации не совершались на Кубе. Отвечая на вопросы, заданные в связи с процедурой представления жалоб в суд по статьям 26 и 62 Конституции, она указала, что в статье 346 уголовного кодекса предусматриваются наказания за нарушение прав, предусмотренных в статье 6 Конвенции. Что касается того, известно ли гражданам о своих правах, то она заявила, что в обязанности Государственного прокурора входит контроль за деятельностью судов и за обеспечение того, чтобы граждане были осведомлены о своих правах и обязанностях. Судопроизводство является абсолютно бесплатным для всех лиц, проживающих на Кубе. В отношении статьи I49 уголовного кодекса она разъяснила, что определение нарушений положений этой статьи входит, согласно статье I30 Конституции, в компетенцию Государственного прокурора.

/...

Digitized by UNOG Library

Нидерланды

437. Четвертый периодический доклад Нидерландов (CERD/C/48/Add.5) был рассмотрен Комитетом совместно с дополнительной информацией, содержавшейся во вступительном заявлении представителя государства, представляющего доклад, о событиях, происшедших со времени подготовки четвертого доклада.

438. Правительство представляющего доклад государства было отмечено за дальновидность его политики при решении расовой дискриминации и интеграции мигрантов из его бывших колоний, а также за предоставление Комитету информации о результатах проведенного в Нидерландах целого ряда исследований по проблемам расовой дискриминации. Было высказано мнение о целесообразности предоставления правительством информации о полномочиях, методологии и составе исследовательских групп для использования ее другими правительствами, которые могут также пожелать провести подобные исследования. В частности, был задан вопрос, будет ли в исследовании рассматриваться положение населения Западного Фрисланда и других групп, не являющихся иммигрантами. Задавался также вопрос о том, был ли принят верхней палатой упомянутый в разделе 2а доклада законопроект, в котором предлагались поправки к Конституции.

439. Комитет приветствовал решение правительства о прекращении выдачи справок о принадлежности к неиудейской вере, поскольку любые органы, требующие или использующие такие справки, проводят расовую дискриминацию. Выдача таких справок будет рассматриваться как нарушение пункта 1b статьи 2 Конвенции. Члены Комитета дали высокую оценку усилиям правительства по вовлечению жителей Суринама и Молуккских островов в жизнь голландского народа при одновременном сохранении их культурной самобытности. Еще одним шагом в правильном направлении явилось предложение о координации деятельности различных министерств, связанных с решением вопросов меньшинств.

440. Комитет с удовлетворением отметил, что власти Нидерландов уделяют особое внимание потребностям иммигрантов и работников-мигрантов в получении жилой площади и в обучении своих детей на их родных языках. Была запрошена дальнейшая информация относительно распределения работников-мигрантов по странам происхождения, мер правительства по обеспечению их полного равенства в области социального страхования, оказания специальной помощи их детям в получении образования и усилий по облегчению возвращения работников-мигрантов в страны их происхождения.

441. В связи с заявлением министра иностранных дел Нидерландов, сделанным на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи и упомянутым представителем представляющего доклад государства, в котором он указал, что его страна намерена проводить и поддерживать политику

/...

Digitized by UNOG Library

усиления давления на Южную Африку, если правительство Претории будет упорствовать в проведении бесчеловечной политики расовой дискриминации, был задан вопрос, намерено ли правительство разорвать все связи с режимом Южной Африки. Была высказана просьба представить информацию о взаимоотношениях правительства с режимами южной части Африки и о его политике по отношению к национально-освободительным движениям.

442. В отношении осуществления статьи 4 Конвенции было отмечено противоречие в постановлении амстердамского районного суда о запрещении народного союза Нидерландов (НСН). Разрешение запрещенным организациям продолжать свою деятельность не соответствует духу статьи 4b Конвенции. Была высказана просьба предоставить дальнейшие разъяснения о причинах принятия решения не распускать НСН и было выражено мнение, что правительству, вероятно, следует рассмотреть вопрос об изменении законодательства для избежания подобных противоречий.

443. Относительно осуществления статьи 7 Конвенции члены Комитета выразили пожелание, чтобы в соответствии с положениями этой статьи правительство еще более расширило свою деятельность в области школьного обучения, образования и культуры не только в государственных, но и в частных школах.

444. В ответ на вопросы членов Комитета представитель Нидерландов заявил, что его правительство готово включить в свой следующий доклад информацию о рамках и методах исследований по проблемам расовой дискриминации. Коснувшись вопроса о правах жителей Фрисландии, он указал, что они имеют свой собственный язык и обычаи, но полностью участвуют в жизни голландского общества наравне с обыкновенными гражданами Нидерландов. Система социального страхования является открытой для всех законных жителей Нидерландов, включая работников-мигрантов. Законопроект, содержащий поправку к Конституции, который бы явился основой для претворения в жизнь принципа недискриминации, еще не был принят верхней палатой парламента в связи с необходимостью соблюдения сложных процедур для внесения поправок к Конституции.

445. Что касается статьи 3 Конвенции, то представитель подтвердил намерение Нидерландов продолжать диалог с Южной Африкой, одновременно оказывая давление на южноафриканское правительство, с тем чтобы заставить его изменить политику апартеида, а также заявил о решимости его страны участвовать в мерах, решение о которых примет Совет Безопасности. Он указал, что Нидерланды не поддерживают никаких отношений с Южной Родезией.

446. Коснувшись вопроса о решении относительно НСН, он заявил, что одним из последствий решения не распускать союз является то, что постановление не может рассматриваться как прецедент для других случаев. После принятия этого решения необходимо будет определить, действительно ли в законодательстве Нидерландов существуют какие-либо

/...

Digitized by UNOG Library

упущения в отношении расовой дискриминации, и в настоящее время этим вопросом занимаются компетентные органы.

447. Касаясь применения статьи 7 Конвенции, он указал, что правительство может контролировать учебные программы государственных школ, но оно не в состоянии осуществлять контроль за учебными программами во многих частных школах страны, поскольку в Нидорландах соблюдается принцип свободы образования.

Сейшельские Острова

448. Первоначальный доклад Сейшельских Островов (CERD/C/45/Add.1) был представлен представителем государства, предоставляющего доклад, который заявил, что, представляя данный доклад, правительство преследовало цель начать диалог с Комитетом, что все комментарии членов Комитета будут переданы его правительству и что с учетом предложений и замечаний Комитета будет подготовлен более полный второй периодический доклад.

449. Комитет высоко оценил тот факт, что Сейшельские Острова присоединились к Конвенции еще до принятия своей конституции. Хотя первоначальный доклад, представленный правительством, не полностью удовлетворяет требованиям Комитета, он тем не менее показал, что страна при разработке своей Конституции сделала правильный шаг по пути создания нового общества, основанного на равенстве и свободе. Было предложено, что с целью оказания помощи его правительству в улучшении формы и содержания будущих докладов представитель может довести до сведения правительства руководящие принципы Комитета, сообщения и общие рекомендации, содержащиеся в документе CERD/C/36.

450. Члены Комитета просили представить Комитету более полный текст соответствующих положений Конституции, особенно тех ее частей, которые касаются обязательств Сейшельских Островов в соответствии с Конвенцией, а также подробности других действующих в настоящее время законодательных актов.

451. Была выражена надежда, что в следующем докладе будет предоставлена демографическая информация об этническом составе населения страны, с тем чтобы Комитет имел правильное представление о проблемах, с которыми столкнется правительство при осуществлении Конвенции.

452. Комитет указал на целесообразность предоставления ему информации о мерах, принятых правительством для осуществления всех статей Конвенции и о любой деятельности страны в поддержку международного движения по борьбе против расизма и расовой дискриминации в южной части Африки.

453. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что некоторые из социальных прав, такие как право на жилище, на работу, на создание профессиональных союзов и на въезд или выезд из страны были опущены в

/...

Digitized by UNOG Library

преамбуле к Конституции. Была высказана просьба представить разъяснения по вопросу о том, каким образом изложенные в преамбуле принципы были превращены в юридические обязательства с целью обеспечения полного осуществления этой статьи Конвенции.

454. В связи с пунктом 6 Конвенции был задан вопрос, может ли лицо, права которого были нарушены, обратиться за восстановлением их через суд в соответствии с преамбулой Конституции, в которой установлено право равенства перед законом без какой-либо дискриминации.

455. Некоторые члены сочли, что статья 9 Конвенции также обязывает государства-участников предоставлять информацию об экономических и социальных мерах, связанных с выполнением их обязательств в соответствии с Конвенцией. В этой связи была выражена надежда, что во втором периодическом докладе Сейшельских Островов будет приведена информация о проблемах аграрной реформы в этой стране, которая имеет первоочередное значение, поскольку большинство населения лишено земли.

Лесото

456. Четвертый периодический доклад Лесото (CERD/C/18/Add.6) был рассмотрен Комитетом совместно со вступительным заявлением, сделанным представителем государства, представившего доклад, который подчеркнул, что в стране за время, прошедшее после рассмотрения предыдущего доклада Лесото, не произошло каких-либо существенных изменений.

457. Члены Комитета выразили озабоченность в связи с трудным положением, в котором оказалось население Лесото ввиду геополитического расположения страны и ее экономической зависимости от Южной Африки. Правительству Лесото была выражена благодарность за проведение в этой стране кампании против расизма, и была высказана надежда на то, что Информационный центр Организации Объединенных Наций, созданный в Масеру, сможет оказать помощь правительству Лесото в осуществлении усилий последнего. Были заданы вопросы о положении беженцев из Южной Африки и о позиции, занятой правительством Лесото в связи с проблемой беженцев.

/...

Digitized by UNOG Library

458. Доклад свидетельствовал о том, что никогда не существовало необходимости в принятии административных или судебных мер с целью решения проблемы расовой дискриминации и что в суды не поступали дела о расовой дискриминации. В этой связи был задан вопрос о том, имеются ли в Лесото меньшинства.

459. Представитель Лесото указал, что ежедневно из Южной Африки в Лесото по-прежнему прибывают беженцы и представил некоторую информацию о мерах по оказания помощи этим беженцам в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими организациями. Он сообщил Комитету о том, что, кроме нескольких иностранцев, в Лесото не существует меньшинств и что все население принадлежит к одной группе, говорящей на одном языке.

Руанда

460. Второй периодический доклад Руанды (CERD/C/16/Add.5) был рассмотрен Комитетом совместно с инофрмацией, представленной представителем государства, представившего доклад, в его вступительном заявлении.

461. Комитет с удовлетворением отметил изменения, внесенные в Конституцию и уголовный кодекс Руанды, с целью приведения их в соответствие с некоторыми положениями Конвенции. Однако была запрошена более подробная информация о выполнении положений статей 4 b, 5, 6 и 7 Конвенции. Некоторые члены Комитета выразили мнение о том, что было бы целесообразно включить в следующий доклад информацию о демографическом составе Руанды наряду с информацией о текущем положении беженцев, а также о любых проблемах, с которыми может сталкиваться правительство Руанды в этой связи.

462. Было отмечено, что в различных положениях законодательства Руанды, касающегося Конвенции, употребляются слова "достаточная причина" или "без достаточных причин". Было подчеркнуто, что использование этих слов может вызвать некоторые оговорки, которые позволят провести в некоторых случаях различие на основе этнического происхождения лица, его принадлежности к какому-либо району или религии, и в этой связи были запрошены дополнительные разъяснения.

463. В том, что касается, в частности, статьи 4 b Конвенции, то было предложено, чтобы правительство Руанды пересмотрело соответствующие статьи своего уголовного кодекса с целью изменения их формулировок для того, чтобы объявить незаконными и запретить организации и деятельность, поощряющую или насаждающую расовую дискриминацию. Был задан вопрос о том, может ли ассоциация или общество, которое насаждает расовую ненависть или дискриминацию, подавать жалобу в связи с отказом о ее признании на основании злоупотребления властью.

/...

Digitized by UNOG Library

464. Представитель Руанды сообщил Комитету о том, что соответствующая доля трех этнических групп Руанды в общей численности населения составляет 90 процентов, 9 процентов и I процент. Слова "достаточная причина" или "без достаточных причин", содержащиеся в законодательстве, не предполагают оговорки или гарантии, но свидетельствуют о возможности наличия в некоторых случаях действительных причин, таких как отказ от найма лица, способного ставить под угрозу безопасность государства или безопасность имущества или граждан. В связи с заявлениями от ассоциаций или обществ об их признании министр юстиции имеет полномочия принимать решения после тщательного рассмотрения статуса таких ассоциаций для того, чтобы удостовериться, что он соответствует положениям закона. Он заверил членов Комитета в том, что их вопросы будут приняты во внимание в следующем периодическом докладе Руанды.

/...

Digitized by UNOG Library

C. Рассмотрение предложений, касающихся пересмотра общих руководящих принципов Комитета и других аспектов процедуры представления докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции

465. По этому же пункту Комитет на своем 427-м заседании (девятнадцатая сессия), состоявшемся 9 апреля 1979 года, рассмотрел также представленный г-ном Бахневым рабочий документ по вопросу о порядке расположения информации в докладах государств-участников, представляемых в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции, и предложение г-на Нетелля, внесенное на восемнадцатой сессии, в отношении процедуры, которой должен придерживаться Комитет при утверждении решений, касающихся конкретной информации, представляемой государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.

Рабочий документ, подготовленный г-ном Бахневым

466. Внося свое предложение, г-н Бахнев заявил, что при разработке своего документа он преследовал три цели: во-первых, упростить вопросник, который будет рассылаться правительствам, с тем чтобы облегчить составление докладов; во-вторых, упростить процедуру представления информации, с тем чтобы облегчить ее изучение, и, в-третьих, облегчить процедуру изучения и сопоставления Комитетом докладов, представляемых в соответствии со статьей 9 Конвенции. Третья цель имела особо важное значение в силу возрастающего числа государств-участников Конвенции. После внесения некоторых поправок в свой документ г-н Бахнев заявил, что в пересмотренном рабочем документе должно содержаться упоминание о том, что представляется желательным, чтобы государства, представляющие доклады, более подробно излагали законодательные и другие меры, принимаемые для осуществления статьи 4с Конвенции, и открытую для каждого человека в соответствии со статьей 6 возможность предъявлять в суды иск о возмещении любого ущерба, понесенного в результате актов расовой дискриминации. Г-н Бахнев предложил создать небольшую редакционную группу, которая подготовила бы текст для представления его Комитету на следующей сессии.

467. Г-н Партш высказал мнение, что основное различие, существующее между документом г-на Бахнева и существующими руководящими принципами CERD/C/R.12 содержится в документе CERD/C/36), заключается в форме представления. Он отметил, что, хотя в существующих руководящих принципах отсутствует какое-либо конкретное упоминание позитивных обязательств, возлагаемых на государства-участники Конвенции в соответствии со статьей 5, Комитет всегда стремился

/...

Digitized by UNOG Library

выяснить вопрос о том, гарантируются ли права человека на практике; в этой связи г-н Партш приветствовал факт конкретного упоминания в документе г-на Бахнева "гарантирования подлинного равенства перед законом". Он полностью поддержал предложение об учреждении редакционной группы по разработке измененных руководящих принципов.

468. Г-н Видела Эскалада высоко оценил документ г-на Бахнева и отметил, что он окажет большую помощь в пересмотре первоначальных руководящих принципов Комитета. Он отметил, что, как только Комитет ознакомится с законодательством и условиями, существующими в той или иной конкретной стране, ему не придется повторно просить в каждом докладе информацию, касающуюся хода осуществления каждой статьи Конвенции. Упрощение процедур рассмотрения докладов, несомненно, облегчит работу Комитета. В этой связи он предложил, чтобы Комитет, если после рассмотрения трех или четырех докладов того или иного государства у него не возникнет никаких проблем, не просил это государство представлять следующий подробный доклад о ходе осуществления Конвенции, а лишь просить его докладывать о новых событиях или ответить на конкретные вопросы. Таким образом Комитет получит возможность сосредоточить свое внимание на докладах тех государств, в отношении которых существуют трудности и серьезные проблемы. Г-н Видела Эскалада также поддержал предложение об учреждении редакционной группы.

469. Г-н Брин Мартинес подчеркнул значение обеспечения последовательности в докладах, представляемых государствами-участниками Конвенции. Г-н Дешезель отметил, что рабочий документ следует простому и разумному принципу, в соответствии с которым информация испрашивается в том порядке, в котором располагаются статьи Конвенции. Он признал, что некоторые спорные вопросы по-прежнему остались неурегулированными, прежде всего в отношении статей 3 и 5. Г-н Дешезель и г-н Брин Мартинес также поддержали предложение об учреждении рабочей группы.

470. Г-н Гундиям отметил, что основной причиной того, что некоторые государства-участники не представляют периодические доклады, является не отсутствие доброй воли, а недостаточная внутренняя организация. В этой связи он рекомендовал, чтобы предлагаемая рабочая группа учла его предыдущее предложение о том, чтобы Комитет разработал модель законодательных мер, которая помогла бы государствам-участникам выполнить свои обязательства, вытекающие из Конвенции.

471. Г-н Деветак предложил две возможности рассмотрения информации, представленной государствами-участниками в их четвертом и пятом периодических докладах. Одна из них состоит в том, чтобы просить представить подробности, касающиеся конкретной статьи или конкретной области, а другая состоит в том, чтобы следовать предложению, которое внес г-н Видела Эскалада. Г-н Деветак предложил Комитету избегать сложного вопроса, связанного с толкованием Конвенции, который является одним из многочисленных препятствий правового или

/...

Digitized by UNOG Library

политического характера. Что касается предложения об учреждении рабочей группы, г-н Деветак заявил, что она должна заниматься изучением различных возможностей улучшения процедуры изучения Комитетом докладов, поддерживая диалог с государствами, уже представившими несколько докладов, и организуя свою работу с учетом того факта, что в настоящее время участниками Конвенции являются уже более ста государств.

472. Г-н Тенекидес, затронув вопрос о применении статей 2-7 Конвенции, заявил, что предлагаемая рабочая группа должна рассматривать проблемы, возникающие в связи со статьей 9 Конвенции, и в особенности вопрос о позиции, которую должен занять Комитет по завершении рассмотрения периодических докладов. Необходимо уточнить вопрос о том, каким образом Комитет будет выполнять свою задачу вынесения оценки докладов государств-участников и решения о том, соответствуют ли принятые ими меры требованиям Конвенции. До настоящего времени практика Комитета не была единообразной. В этой связи необходимо уделить внимание повышению эффективности путем полного выполнения положений статьи 9 Конвенции.

473. Касаясь вопроса о рабочем документе, представленном г-ном Бахневым, г-н Набави отметил, что для Комитета большое значение имеет тот факт, чтобы после десяти лет своего существования он изыскал возможности улучшения методов своей работы, необходимого для достижения своей цели, которая состоит в содействии осуществлению целей Конвенции. Информация необходима не только в отношении правового и конституционного положения в области расовой дискриминации, которое существует в государстве, представляющем доклады, но также и в отношении положения de facto.

474. Выступая в своем личном качестве, Председатель затронул общий вопрос, связанный с выводами, которые должен будет сделать Комитет после рассмотрения каждого доклада, и заявил, что основная цель Комитета состоит в содействии выполнению положений Конвенции на основе диалога, который он ведет с государствами-участниками, а также в привлечении их к сотрудничеству с Комитетом в достижении этой цели. Если решения, принятые Комитетом, приведут к тому, что государства-участники перестанут с ним сотрудничать, Комитет сам себе создаст препятствия на пути осуществления своей цели. Однако это не означает, что Комитет не должен решительно высказывать свою точку зрения. По мнению Председателя, Рабочая группа могла бы рассмотреть и этот вопрос.

475. Что касается проблемы, затронутой г-ном Виделой Эскалада, в отношении государств-участников, которые представили четвертый, пятый и даже шестой периодические доклады, Председатель подтвердил, что обязательства, принятые в соответствии с Конвенцией в отношении борьбы против расовой дискриминации, не прекращаются с представлением докладов и что в любой момент могут возникнуть новые

/...

Digitized by UNOG Library

обстоятельства. Поэтому всегда будет существовать необходимость периодических докладов, и Комитет должен быть готовым затрагивать конкретные вопросы о том, как осуществляются мероприятия, о которых говорилось в предыдущих докладах. Он также высказал мнение, что при решении этого вопроса большую пользу может принести Рабочая группа.

476. По предложению Председателя, Комитет решил создать рабочую группу, в которую вошли: г-н Бахнев, г-н Гундиям, г-н Партш, г-н Валенсиа Родригес, г-н Саех и г-н Тенекидес, со следующим кругом полномочий:

a) принимая во внимание краткий отчет о 427-м заседании (CERD/C/SR.427), руководящие принципы, содержащиеся в документе CERD/C/R.12, представленные в документе CERD/C/36, и рабочий документ, подготовленный г-ном Бахневым (Conference Room Paper 93), представить проект руководящих принципов в отношении порядка расположения информации в докладах государств-участников, представляемых в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции;

b) вносить предложения в отношении того, каким образом должны представлять последующие доклады те государства-участники, чьи доклады до настоящего времени признавались удовлетворительными с конституционной и законодательной точек зрения;

c) изучить вопрос о том, следует ли Комитету после рассмотрения доклада делать выводы и вносить конкретные предложения;

d) рассмотреть вопрос о том, какие предложения Комитет может сделать государствам-участникам в отношении их представительства на заседаниях Комитета;

e) рассмотреть вопрос о том, каким образом в работе Комитета можно учитывать положение de facto, существующее в государстве, представляющем доклад.

477. Комитет также постановил, что г-н Набави и г-н Видела Эскалада будут принимать участие в работе Рабочей группы, если они этого пожелают, с тем чтобы вносить свои соображения и предложения, и что Рабочая группа проведет свои заседания во время двадцатой сессии Комитета.

/...

Digitized by UNOG Library

478. Рабочая группа, созданная Комитетом на его девятнадцатой сессии, провела два неофициальных заседания в ходе двадцатой сессии и избрала г-на Партша Председателем/Докладчиком.

479. На 451-м заседании Комитета, состоявшемся 14 августа 1979 года, г-н Партш Председатель/Докладчик рабочей группы представил Комитету доклад о результатах обсуждения в Группе вопросов, входящих в круг ее ведения. Группа пришла к заключению о том, что основополагающие указания в отношении представления информации в докладах государств-участников должны быть, по возможности, короткими и ограничиваться ссылками на статьи Конвенции, на решения и общие рекомендации Комитета и включать некоторые вопросы. К Секретариату обратились с просьбой подготовить новый проект такого сообщения с тем, чтобы позволить рабочей группе принять окончательное решение. Группа затруднялась внести общие предложения относительно представления дальнейших докладов государствами-участниками после того, как Комитет установил, что их предыдущие доклады являлись удовлетворительными по форме и содержанию, и считает, что следует сохранить гибкий подход, которого придерживались до настоящего времени. Она также хотела бы рекомендовать Комитету сохранить свою настоящую практику внесения предложений и рекомендаций только в тех случаях, когда этого требует конкретное положение, однако любой эксперт может предложить, чтобы Комитет выразил свое мнение и сделал выводы. Рабочая группа придерживалась концепции о том, что государства-участники не обязаны направлять представителей, когда обсуждаются их доклады, хотя она поддержала мнение, что Комитет дает высокую оценку такой форме сотрудничества со стороны государств-участников, в частности, что касается присутствия квалифицированных экспертов на местах. Вопрос о том, каким образом Комитет может учесть фактическое положение в государстве, представившем доклад, считался сложным и неясным. Было выражено мнение, что членам Комитета не следует создавать впечатления, что они не доверяют содержанию докладов, представленных государствами. С другой стороны, представлялось важным, чтобы члены Комитета настояли на получении информации о "других мерах" в соответствии с пунктом 1 статьи 9, с тем чтобы иметь ясную картину социально-экономических условий. Группа не считала, что Комитету следует принять решение о распространении среди членов доклад о рабочих-мигрантах, подготовленный г-жой Варзази, Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, поскольку документы могут быть получены в неофициальном порядке. Группа также обсудила предложение об усовершенствовании работы Комитета путем назначения специального докладчика по каждому докладу, с тем чтобы избежать дублирования со стороны экспертов в ходе обсуждений. Группа считала, что на данном этапе не существует необходимости в таком

/...

Digitized by UNOG Library

ограничении, поскольку вопросы, затронутые экспертами, дают Комитету представление о целом ряде мнений.

480. Некоторые члены Комитета придерживались мнения о том, что необходимо получить текст заявления г-на Пар'ша до начала конкретного обсуждения. Отмечалось, что будет довольно трудно придерживаться рекомендации рабочей группы о том, чтобы не создавать впечатление, что члены Комитета не доверяют содержанию докладов, представленных государствами. Учитывая трудности, которые испытывает Комитет в осуществлении значительного объема работы, было указано на необходимость рационализации последней.

481. Комитет принял решение продлить мандат рабочей группы, с тем чтобы она могла снова провести заседания в ходе будущей сессии и продолжить свою работу над основополагающими принципами.

Предложение г-на Неттеля

482. На своей девятнадцатой сессии Комитет рассмотрел предложение г-на Неттеля, который указал, что на предыдущей сессии возникло затруднительное положение, когда представитель одного государства-участника оставался за столом заседаний Комитета во время обсуждения проекта решения в отношении информации, представленной в докладе правительства этой страны, и пытался оказать влияние не решение Комитета. Во избежание повторения подобных случаев г-н Неттель предложил, чтобы решения Комитета по докладам государств-участников принимались не как часть процесса обсуждения этих докладов, а отдельно, и только после ухода представителя соответствующего государства. Данное предложение было поддержано членами Комитета.

483. По предложению Председателя, Комитет принял решение о процедуре, которой ему следует придерживаться при принятии решений, касающихся информации, предоставляемой государством-участником в отношении положения на его территории.

484. Текст решения в принятом виде приводится ниже в разделе 8 А, решение 1 (XIX).

/...

Digitized by UNOG Library

V. РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV), В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

485. Комитет рассмотрел данный вопрос на своем 433-м заседании (девятнадцатая сессия) 13 апреля 1979 года и на своих 451-452-м заседаниях (двадцатая сессия) 14 августа 1979 года.

486. Решение, принятое Советом по Опеке на его сорок пятой сессии в 1978 году и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его сессии 1977 года в соответствии со статьей 15 Конвенции и резолюцией 2106 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, было проанализировано в девятом ежегодном докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии 14/. Мнения и рекомендации Комитета, основанные на рассмотрении им копий докладов и другой информации, представленной ему Советом по Опеке и Специальным комитетом в 1978 году, были включены в пункт 369 его доклада Генеральной Ассамблее.

487. В своей резолюции 33/102 от 16 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея поддержала постоянные усилия, прилагаемые Комитетом с целью сконцентрировать внимание на справедливом деле народов, борющихся против гнета колониальных и расистских режимов в южной части Африки; вновь обратила внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на мнения и рекомендации Комитета, касающиеся подопечных и несамоуправляющихся территорий и всех других территорий, к которым применима резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года; и подчеркнула необходимость предоставления Комитету достаточной информации для того, чтобы позволить ему полностью выполнить свои обязательства в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

488. На своей девятнадцатой сессии (март-апрель 1979 года) Генеральный секретарь информировал Комитет о решении, принятом Специальным комитетом в 1978 году в связи со статьей 15 Конвенции. На своем 1123-м заседании, состоявшемся 25 августа 1978 года, Специальный комитет, принимая во внимание ту информацию, которая испрашивается от него в соответствии со статьей 15 Конвенции, постановил в соответствии с установившейся практикой уполномочить своего Председателя препроводить всю относящуюся к этому вопросу информацию Комитету по ликвидации расовой дискриминации 15/. Впоследствии, в сообщении

14/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 18 (A/33/18), пункты 361-365.

15/ Там же, Дополнение № 23 (A/33/23, Часть I), глава I, раздел J, пункты 86-89.

/...

Digitized by UNOG Library

от 18 января 1979 года Секретариат был информирован о том, что в течение 1978 года Специальный комитет не получил ни одной петиции, подпадающей под положения статьи 15 Конвенции.

489. На своей двадцатой сессии Генеральный секретарь информировал Комитет о решении, принятом Советом по Опеке на его сорок шестой (1979) сессии в связи со статьей 15 Конвенции. Совет по Опеке на своем 1493-м заседании, состоявшемся 6 июня 1979 года, рассмотрел пункт своей повестки дня, озаглавленный "Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации", вместе с вопросом о "Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". На том же заседании Совет постановил лишь принять к сведению заявления двух своих членов, с которыми они выступили по этим вопросам. Совет по Опеке не принял больше никаких решений в отношении мнений и рекомендаций Комитета, которые упоминались выше.

490. Однако в результате ранее принятых решений Совета по Опеке и Специального комитета Генеральный секретарь препроводил Комитету на его девятнадцатой и двадцатой сессиях документы, перечисленные в приложении VI ниже.

491. На своей девятнадцатой сессии Комитет назначил членов трех своих рабочих групп для изучения документации, представленной ему в соответствии со статьей 15 Конвенции, и представления Комитету доклада о результатах своей работы, а также своих мнений и рекомендаций для рассмотрения их Комитетом на его двадцатой сессии. В состав рабочих групп входили следующие члены Комитета:

a) Африканские территории

Г-н Брин Мартинес, г-н Дешезель, г-н Деветак, г-н Сайех и г-н Гундиам в качестве должностного лица, ответственного за организацию заседаний;

b) Территории бассейнов Тихого и Индийского океанов

Г-н Бахнев, г-н Гонейм, г-н Шахи, г-н Тенекидес и г-н Валенсиа Родригес в качестве должностного лица, ответственного за организацию заседаний;

c) Территории бассейнов Атлантического океана и Карибского моря, включая Гибралтар

Г-н Набави, г-н Насиновский 16/, г-н Видела Эскалада и г-н Неттель в качестве должностного лица, ответственного за организацию заседаний.

16/ На двадцатой сессии г-на Насиновского заменил г-н Свиридов. См. раздел I, пункты 6-7, выше.

/...

Digitized by UNOG Library

Члены Комитета также согласились в том, что г-н Дайал будет продолжать выполнять обязанности Председателя группы должностных лиц, которые являются ответственными за организацию заседаний и которые входят в состав этих трех рабочих групп.

492. В соответствии с установившейся практикой Комитет на своей двадцатой сессии согласился в том, что заключительному тексту его мнений и рекомендаций в соответствии со статьей 15 Конвенции должны предшествовать следующие замечания: a) что Комитет представляет вместо "резюме петиций и докладов, полученных им от органов Организации Объединенных Наций", как это требуется в пункте 3 статьи 15 Конвенции, перечень тех документов, которые находятся в приложении ниже; и b) что "мнения и рекомендации", которые Комитету предлагается представлять различным органам Организации Объединенных Наций и которые непосредственно относятся к петициям и докладам, полученным Комитетом от них в соответствии с пунктами 2a и 2b статьи 15 Конвенции, подготовлены не в виде отдельных текстов, а в виде одного сводного текста, который представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 статьи 15 Конвенции, а также заинтересованным органам Организации Объединенных Наций.

493. Доклады вышеупомянутых трех рабочих групп были рассмотрены Комитетом на его 451-452-м заседаниях 14 августа 1979 года и утверждены пункт за пунктом с некоторыми поправками.

494. Мнения и рекомендации Комитета, основанные на рассмотрении им копий докладов и другой информации, представленной ему в 1979 году в соответствии со статьей 15 Конвенции в том виде, в каком они были утверждены Комитетом на его 452-м заседании 14 августа 1979 года, приводятся ниже:

/...

Digitized by UNOG Library

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

изучив информацию, содержащуюся в документах, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, переданных ему Советом по Опеке и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с положениями пункта 2 статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

обращает внимание Генеральной Ассамблеи, Совета по Опеке и Специального комитета на следующие мнения и рекомендации, представляемые в соответствии с его обязательствами по статье 15 Конвенции:

Общие положения

Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на его неоднократные просьбы к соответствующим органам Организации Объединенных Наций, которые были полностью одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/102 от 16 декабря 1978 года, до сих пор не поступает достаточной информации, имеющей отношение к его обязанностям в соответствии со статьей 15 Конвенции. Комитет еще раз просит занимающиеся этим вопросом органы Организации Объединенных Наций оказать сотрудничество, чтобы позволить ему надлежащим образом выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Конвенции.

A. Территории в Африке 17/

1. Южная Родезия

1) Комитет отметил, что положение представляющего большинства африканского населения не изменилось. Напротив, по-прежнему сохраняются привилегии белого меньшинства, в частности, путем установления

17/ Принято на 451-м заседании 14 августа 1979 года. В отношении этих территорий Комитету были представлены следующие документы:

A/33/23/Add.3 глава IX (Западная Сахара);
A/AC.109/L.1284 (Южная Родезия);
A/AC.109/L.1284/Add.1 (Южная Родезия);
A/AC.109/L.1289 (Намибия);
A/AC.109/L.1289/Add.1 (Намибия);
A/AC.109/L.1300 (Деятельность иностранных экономических и других кругов в Южной Родезии);
A/AC.109/L.1304 (Деятельность иностранных экономических и других кругов Южной Родезии);
A/AC.109/L.1314 (Военная деятельность в Южной Родезии);
A/AC.109/L.1318 (Военная деятельность в Намибии).

/...

Digitized by UNOG Library

экономических препятствий с тем, чтобы лишить большинство африканского населения возможности пользоваться благами, связанными с обеспечением жильем, образованием и медицинским обслуживанием, путем сокращения внимания к сельским районам, где проживает большинство африканского населения, сохранения низкой заработной платы и сосредоточения товарного сельскохозяйственного производства полностью в руках белого населения.

2) Комитет отмечает, что в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности незаконным режимом Южной Родезии были проведены так называемые выборы. Положение усугубилось в результате принятия мер, направленных на сохранение господства белого населения, вербовки наемников для угнетения африканского населения и установления комендантского часа для контроля над свободой передвижения гражданских лиц африканского происхождения.

3) Комитет отметил, что создание нового незаконного "правительства" еще более обострило обстановку, поскольку вооруженный конфликт усилился, распространившись на всю территорию. Незаконный режим дискредитировал себя в глазах подавляющего большинства населения, потерявшего последнюю надежду на возможность мирного урегулирования, ведущего к подлинному правлению большинства. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с взрывоопасной обстановкой, которая вызывает серьезное беспокойство у народа территории и международного сообщества.

2. Намибия

I) Комитет, рассмотрев рабочие документы, подготовленные секретариатом Специального комитета, выражает глубокую озабоченность в связи с сохранением атмосферы значительной напряженности и непрекращающейся расовой дискриминацией в территории, включая активизацию политики апартеида. Незаконная военная оккупация территории расистским режимом Южной Африки, террор, насилие и преследование африканского населения, закрытие ему доступа к секторам торговли, сохранение низкой заработной платы и проведение "выборов" под военным нажимом и без какого-либо контроля извне, несмотря на соответствующие резолюции Совета Безопасности способствовали общему ухудшению положения.

/...

Digitized by UNOG Library

2) Комитет отмечает усиление репрессивных мер против африканского населения, значительное увеличение Южной Африкой своих вооруженных сил в территории и укрепление ее контроля над Уолфиш-Беем. Комитет решительно осуждает то, что правительство Южной Африки по прежнему пренебрегает мировым общественным мнением и решениями Совета Безопасности, отказываясь согласиться на создание условий, обеспечивающих свободное волеизъявление всех слоев населения Намибии в осуществлении своего права на самоопределение.

B. Территории в Тихом и Индийском океанах 18/

1. Восточный Тимор

Комитет рассмотрел документ A/33/23/Add.3 и вновь заявляет, что ему хотелось бы получить больше информации об экономическом и социальном положении в территории, включая информацию об осуществлении прав человека на равноправной основе без расовой дискриминации.

2. Новые Гебриды

1) Комитет с сожалением отмечает, что запрошенная дополнительная информация не была представлена. Комитет обращает также внимание на необходимость выработки политики в области земельной реформы, и

18/ Принято на 452-м заседании 14 августа 1979 года. В отношении этих территорий Комитету были представлены следующие документы:

A/33/23/Add.3, глава X (Восточный Тимор);
A/AC.109/L.1282 (Новые Гебриды);
A/AC.109/L.1283 (Питкэрн);
A/AC.109/L.1285 (Токелау);
A/AC.109/L.1293 (Острова Гилберта);
A/AC.109/L.1299 (Американское Самоа);
A/AC.109/L.1305 (Кокосовые (Килинг) острова);
A/AC.109/L.1315 (Подопечная территория Тихоокеанские острова);
T/L.1214 и Add.1 (Обзор условий в подопечной территории Тихоокеанские острова).

/...

Digitized by UNOG Library

просит представить по данному вопросу дополнительную информацию с тем, чтобы удостовериться в том, что обеспечиваются равные возможности для всех без какой-либо расовой дискриминации.

2) Комитет просит представить информацию о существующем положении и результатах программ оказания помощи молодежи в поисках возможностей для трудоустройства в городских районах.

3. Токелау

Комитет рассмотрел документ A/AC.109/L.1285 и в связи с заявлением, содержащимся в годовом докладе управляющей державы относительно применимости политики правительства Новой Зеландии в области прав человека в Токелау, Комитету хотелось бы знать, каким образом осуществляется эта политика, и он просит представить дополнительную информацию по данному вопросу.

4. Американское Самоа

Комитет с сожалением отмечает, что в документе A/AC.109/L.1299 не содержится никакой информации о правах человека. Комитету хотелось бы получить сведения о создании и составе второй временной комиссии по вопросу о будущем политическом статусе, а также информацию о том, будет ли коренное население принимать участие в работе этой комиссии. Что касается условий труда в территории, то Комитет заинтересован в получении любой дополнительной информации по вопросу осуществления принципа равноправия, свободного от расовой дискриминации.

5. Кокосовые (Килинга) острова

Комитет вновь просит представить ему информацию о том, намеревается ли правительство Австралии предоставить в его распоряжение дополнительные сведения о применении положений Конвенции в территории. Комитет был бы признателен за представление ему информации о том, как обстоят дела с рассмотрением конвенций по вопросам труда в целях их применения на Кокосовых островах.

6. Подопечная территория Тихоокеанские острова

Комитет принимает к сведению представленную в документе A/AC.109/L.1315 информацию. Комитет вновь подчеркивает важность сохранения единства территории. Комитету хотелось бы знать, учитывая разнородный характер населения, в какой степени применяется в территории принцип недискриминации, в особенности о принятых мерах по борьбе с безработицей в некоторых частях территории.

/...

Digitized by UNOG Library

7. Гуам

Комитет с сожалением отмечает, что ему не представлено никакого документа либо информации, касающейся Гуама. Он был бы признателен за получение любой информации с учетом конституционных изменений в территории.

C. Территории в Атлантическом океане и в бассейне Карибского моря, включая Гибралтар 19/

I. Остров Св. Елены

Комитет принял к сведению информацию, содержащуюся в рабочем документе (A/AC.109/L.1286), и выразил озабоченность в связи с характером международной торговли острова, значительную часть которой составляет торговля с Южной Африкой. Комитет выражает надежду, что управляющая держава примет надлежащие меры с целью выполнения соответствующих резолюций компетентных органов Организации Объединенных Наций, касающихся торговых отношений с Южной Африкой.

19/ Принят на 452-м заседании 14 августа 1979 года. В отношении этих территорий Комитету были представлены следующие документы:

A/33/23/Add.7,	глава XXVIII (Фолклендские (Мальвинские) острова);
A/33/23/Add.7,	глава XXIX (Белиз);
A/33/23/Add.7,	глава XXX (Антигуа, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья и Сент-Винсент);
A/AC.109/L.1286	(Остров Св. Елены)
A/AC.109/L.1287	(Британские Виргинские острова);
A/AC.109/L.1294	(Бермудские острова);
A/AC.109/L.1295	(Монтсеррат);
A/AC.109/L.1296	(Острова Теркс и Кайкос);
A/AC.109/L.1297	(Каймановы острова);
A/AC.109/L.1298	(Виргинские острова Соединенных Штатов);
A/AC.109/L.1301	(Деятельность иностранных экономических и других кругов на Бермудских островах);
A/AC.109/L.1302	(Деятельность иностранных экономических и других кругов на Каймановых островах);
A/AC.109/L.1303	(Деятельность иностранных экономических и других кругов на островах Теркс и Кайкос);
A/AC.109/L.1316	(Гибралтар);
A/AC.109/L.1317	(Военная деятельность на Белизе и Бермудских островах, островах Теркс и Кайкос и на Виргинских островах Соединенных Штатов).

/...

Digitized by UNOG Library

2. Бермудские острова

Комитет принял к сведению содержащуюся в рабочем документе (A/AC.109/L.1294) информацию, касающуюся причин расовых беспорядков в 1977 году. При этом он отмечает, что положение с расовыми отношениями в территории все еще далеко не удовлетворительное. Он выражает надежду, что осуществление мер, о которых говорится в пунктах 85 и 86 рабочего документа, поможет улучшить положение и укрепить расовое равноправие и атмосферу согласия на острове.

3. Виргинские острова Соединенных Штатов

Поскольку проект конституции, о котором говорилось в докладе Комитета за прошлый год, был отклонен населением территории, Комитет хотел бы получить информацию о положениях, касающихся обеспечения гарантии гражданских, политических, социальных и культурных прав в будущем проекте конституции, который следует разработать в духе Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и в котором недопустимы любые ограничения, основанные на расовой дискриминации, в осуществлении этих прав.

/...

Digitized by UNOG Library

VI. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

495. Следует напомнить о том, что на своей девятой сессии Комитет постановил сохранять пункт о Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на своей повестке дня на протяжении всего Десятилетия и обратился к Генеральному секретарю с просьбой постоянно информировать его о соответствующей деятельности, осуществляемой в рамках Программы для Десятилетия (A/9618, пункт 38). В ходе рассматриваемого года Комитет обсудил этот вопрос на своем 432-м заседании (девятнадцатая сессия), состоявшемся 12 апреля 1979 года.

A. Вклад Комитета в работу Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации

496. Как известно, в соответствии с резолюцией 32/129 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и решением Комитета от 30 марта 1978 года Председатель и Докладчик Комитета участвовали от его имени в работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоялась в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года 20/. Исследование, подготовленное Докладчиком и утвержденное Комитетом на его семнадцатой сессии, которое касается деятельности Комитета и прогресса в достижении целей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, было представлено Всемирной конференции в качестве основного документа (A/CONF.92/8). Председатель выступил на Всемирной конференции с заявлением, которое было подготовлено Докладчиком и утверждено Комитетом на его восемнадцатой сессии 21/.

497. На девятнадцатой сессии Председатель информировал Комитет о том, что его выступление на Конференции было хорошо принято и что делегации часто обращались к Докладчику и к нему самому за советом при разработке предложений в свете Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Оба они сделали все возможное для того, чтобы внести вклад в успешную работу Конференции, которая проходила иногда в сложных условиях, учитывая выраженные на ней противоположные точки зрения. Он информировал Комитет о том, что делегации проявили большой интерес к Конвенции и деятельности Комитета. Члены Комитета поблагодарили Председателя и Докладчика за их вклад в работу Конференции.

20/ См. A/33/262.

21/ Текст заявления включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 18 (A/33/18), приложение V.

/ ...

Digitized by UNOG Library

498. Представитель Генерального секретаря, выступая по приглашению Председателя, дал высокую оценку вкладу Комитета в успешную работу Конференции. Конференция явилась первым событием, в ходе которого международное сообщество признало необходимость проведения общего наступления на бедствия, вызываемые апартеидом. Делегации обращались к представителям Комитета за советом, поскольку им была хорошо известна та важная роль, которую играет Комитет в этом вопросе. Самое большое признание деятельности Комитета, заявил он, может быть найдено в резолюции 33/102 Генеральной Ассамблеи, в пункте 7 которой Генеральному секретарю предлагается обеспечить самое широкое распространение исследования о работе Комитета (A/CONF.92/8).

B. Рассмотрение Комитетом доклада Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации

499. Члены Комитета изложили свои замечания в отношении доклада Генерального секретаря о Всемирной конференции (A/33/262). Было высказано мнение о том, что Конференция явилась исключительно откровенной встречей, на которой в итоге был достигнут консенсус, несмотря на то, что в ходе ее работы были высказаны противоречивые мнения. Они приветствовали тот факт, что первоочередное внимание было уделено вопросу о необходимости более полной изоляции расистских режимов в южной части Африки и применении более строгих санкций. Члены Комитета также дали высокую оценку той силе, с которой участники Конференции вновь подтвердили основные принципы, а также тому вниманию, которое было уделено роли средств массовой информации в борьбе против расизма. Они согласились с выраженным на Конференции мнением о том, что многие препятствия, включая экономические и политические интересы, мешают принятию позитивных мер по борьбе с политикой, проводимой расистскими режимами в южной части Африки, и что предстоит еще очень много сделать, прежде чем эта борьба будет окончательно выиграна. Из доклада Председатель отметил тот факт, что Конференция рекомендовала государствам различных регионов направить приглашения Комитету по ликвидации расовой дискриминации провести свои сессии в этих регионах, с тем чтобы расширить осведомленность о его деятельности и повысить интерес к ней. Хотя по практическим соображениям летняя сессия Комитета всегда проводилась в Нью-Йорке, Комитет с радостью примет приглашение провести свою весеннюю сессию в других местах.

500. Внимание было обращено на пункт 10 Декларации, принятой Конференцией (A/CONF.92/40), о неонацистских и фашистских организациях, деятельность которых вызывает у Комитета глубокую озабоченность. Было подчеркнуто, что Комитет должен учитывать этот пункт, призывая государства принять более строгие законодательные меры, направленные на запрещение деятельности подобных групп и наказать эти организации и их членов в соответствии со статьей 4 Конвенции. Некоторые члены обратили внимание на пункт 23 Декларации, который призывает все заинтересованные органы рассмотреть психологические и физические последствия для тех детей, которые являются жертвами расовой дискриминации,

/...

Digitized by UNOG Library

а также позаботиться о том, чтобы были приняты специальные меры в рамках Международного года ребенка. Они призывали Комитет рассмотреть этот наиболее важный вопрос на своей следующей сессии, обращая внимание всех государств-участников Конвенции на возможность принятия международных действий на благо детей.

501. В отношении Программы действий (A/33/262, раздел III) было отмечено, что пункт 1 (v) призывает к принятию строгих законодательных мер против тех преступлений, которые указываются в пункте 4 Конвенции. Подобные преступления заслуживают самого строгого наказания. Было подчеркнуто, что пункт 20 Программы действий, в котором говорится о том, что арестованным борцам за свободу должен быть предоставлен статус военнопленных, вызывает большой интерес у Комитета, так же как и пункт 36, касающийся приглашений провести сессии Комитета в различных регионах.

C. Деятельность Комитета в будущем

502. Представитель Генерального секретаря информировал Комитет на его девятнадцатой сессии о будущей деятельности, которую Организация Объединенных Наций предполагает провести в соответствии с Программой Десятилетия, и заявил, что Комитет, по-видимому, пожелает рассмотреть возможность направления своих представителей на региональный семинар по процедурам, связанным с правом регресса (июль 1979 года), на встречу за круглым столом по вопросу разъяснения в учебных заведениях проблем расовой дискриминации (ноябрь 1979 года) и на международный коллоквиум по вопросам расовой дискриминации, который должен быть организован Научно-исследовательским и учебным институтом Организации Объединенных Наций в 1980 году.

503. Комитет согласился уполномочить одного из своих членов, г-на Мохида-Дин Набави, участвовать от его имени в работе семинара Организации Объединенных Наций по процедурам, связанным с правом регресса, предоставляемым жертвам расовой дискриминации, и деятельности, которая должна быть осуществлена на региональном уровне (Женева, 9-20 июля 1979 года); и другого своего члена, г-на Карла Йозефа Партша, - представлять Комитет на встрече за круглым столом преподавателей университетов и директоров учреждений, занимающихся расовыми отношениями, по вопросу разъяснения в учебных заведениях проблем расовой дискриминации (Женева, 5-9 ноября 1979 года). Он также согласился принять на своей двадцатой сессии решение в отношении коллоквиума ЮНИТАР, который должен состояться в 1980 году. Что касается второй Всемирной конференции, запланированной на 1982 год, то Председатель предложил Комитету принять решение об участии в работе этой конференции в 1981 году, что даст Комитету возможность оценить те события, которые произойдут за этот промежуточный период.

/...

Digitized by UNOG Library

504. На своей двадцатой сессии Комитет рассмотрел данный вопрос на 449-м заседании, состоявшемся 9 августа 1979 года.

505. Г-н Набави, который участвовал в качестве представителя Комитета в Семинаре по вопросам процедур правовой защиты, имеющихся в распоряжении жертв расовой дискриминации, и деятельности, которую необходимо осуществить на региональном уровне, проходившем в Женеве с 9 по 20 июля 1979 года, представил Комитету доклад о работе Семинара и о своем участии в обсуждениях в ходе Семинара. Он информировал Комитет о том, что на Семинаре были обсуждены три основных вопроса: 1) существующие конституционные, законодательные и административные гарантии на национальном уровне, связанные с процедурами правовой защиты лиц, являющихся жертвами актов расовой дискриминации; 2) условия, регулирующие применение подобных процедур, и оценка их эффективности; и 3) деятельность на региональном уровне. В качестве представителя Комитета г-н Набави в ряде случаев представлял позицию, занимаемую Комитетом в отношении обязательств государств-участников по Конвенции, в частности обязательств в соответствии со статьями 4 и 6. На Семинаре имело место длительное обсуждение вопроса, поднятого г-ном Блищенко, бывшим членом Комитета, в подготовленном им справочном документе (BP/1) о том, что не следует злоупотреблять свободой речи, с тем чтобы не создавать препятствия на пути применения положений Конвенции, в частности статьи 4. В ходе Семинара было достигнуто общее согласие в отношении того, что государства-участники не могут ссылаться на соблюдение гражданских прав, упоминаемых в статье 5 Конвенции, чтобы не выполнять свои обязательства в соответствии со статьей 4. Значительный вклад в работу Семинара также внес другой член Комитета, г-н Тенекидис, который, основываясь на опыте, накопленном Комитетом в деле осуществления статьи 6 Конвенции, подготовил для Семинара справочный документ (BP/2). Г-н Набави также информировал Комитет о заключениях и рекомендациях Семинара, имеющих непосредственное отношение к обязательствам государств-участников и к обязанности Комитета осуществлять контроль за их выполнением. Этот Семинар был первым подобным мероприятием и, по мнению г-на Набави, он может служить примером для проведения других совещаний по сходным или иным вопросам.

506. Члены Комитета выразили мнение, что участие Комитета в Семинаре по вопросам процедур правовой защиты представляет собой важный вклад в деятельность в рамках Десятилетия. Необходимо максимально расширить использование процедур правовой защиты, имеющихся в распоряжении частных лиц, и в этой связи статья 14 Конвенции приобретает первоочередное значение. Механизм защиты прав человека, предусмотренный в Конвенции, будет несовершенным до тех пор, пока государства-участники Конвенции не сделают в соответствии со статьей 14 заявлений о том, что они признают компетенцию Комитета рассматривать сообщения отдельных лиц. Комитет согласился с предложением одного из

/...

Digitized by UNOG Library

членов о том, что результаты Семинара должны быть обсуждены в Комитете как только доклад Семинара и сделанные им заключения и рекомендации будут представлены Комитету.

507. Представитель Генерального секретаря напомнил, что в своей резолюции 33/99 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету доклад, содержащий конкретные предложения в отношении программы деятельности, с тем чтобы ускорить прогресс в деле осуществления Программы Десятилетия. На основе доклада Генерального секретаря (E/1979/15) Совет принял резолюцию 1979/3, в которой он рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, согласно которому Генеральная Ассамблея, среди прочего, утвердит пятилетнюю программу деятельности, изложенную в докладе Генерального секретаря, и предложит Комитету по ликвидации расовой дискриминации контролировать осуществление положений статей 4 и 7 Конвенции.

508. Члены Комитета заявили, что основное внимание должно быть уделено повышению роли Комитета в деле осуществления Программы действий в рамках Десятилетия. Комитет мог бы играть более активную роль в семинарах и других видах деятельности, осуществляемых Организацией Объединенных Наций. Рекомендации Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблее, содержащиеся в его резолюции 1979/3, были полностью поддержаны. В этой связи было указано, что будет недостаточно осуществлять контроль со стороны Комитета за выполнением статей 4 и 7 Конвенции; и решение о том, выполнение каких статей следует контролировать, должно быть принято самим Комитетом. В том, что касается вклада Комитета в подготовку второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, было сделано предложение о том, чтобы собрать и представить в качестве части документации для этой Конференции различные исследования, подготовленные в отношении Конвенции. Была выражена надежда, что усилия, предпринятые различными организациями в ответ на резолюцию 33/99 Генеральной Ассамблеи, повысят осведомленность народов во всем мире, с тем чтобы они могли оказать давление на свои правительства с целью принятия более решительных действий против расизма и расовой дискриминации, где бы они ни практиковались.

509. Вопрос о проведении сессий Комитета в различных регионах, как это рекомендовалось Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминацией, обсуждался в связи с пунктом, касающимся заседаний Комитета в 1980 и 1981 годах (см. глава VII, пункты 515-518 ниже).

/...

Digitized by UNOG Library

VII. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В 1980 И 1981 ГОДАХ

510. Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своем 433-м заседании (девятнадцатая сессия) 13 апреля 1979 года и 450-м заседании (двадцатая сессия) 13 августа 1979 года.

511. В отношении двадцать первой сессии Комитета, которая состоится весной 1980 года, г-н Гундиам информировал Комитет на его девятнадцатой сессии о том, что правительство Сенегала, возможно, рассмотрит вопрос о направлении Комитету приглашения провести его двадцать первую сессию в Дакаре при условии рассмотрения финансового взноса, который в этой связи будет сделан Сенегалом, на основании представленной Секретариатом информации.

512. На этой же сессии Комитет принял решение провести свою двадцать первую сессию в Дакаре, если от правительства Сенегала поступит соответствующее приглашение; в противном случае сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Комитет также принял решения относительно сроков и места проведения в 1980-1981 годах своих других заседаний.

513. На двадцатой сессии г-н Гундиам информировал Комитет о том, что правительство Сенегала, рассмотрев представленную ему Секретариатом информацию относительно финансовых последствий предлагаемой сессии, не может направить Комитету приглашение о проведении его двадцать первой сессии в Дакаре вследствие сопряженных с этим расходов.

514. Принимая во внимание вышеизложенную информацию, Комитет принял на его девятнадцатой и двадцатой сессиях, соответственно, следующие решения в связи со сроками и местом проведения его сессий в 1980 и 1981 годах.

Двадцать первая сессия

Провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 24 марта по 11 апреля 1980 года.

Двадцать вторая сессия

Провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 4 по 22 августа 1980 года.

Двадцать третья сессия

Провести в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 23 марта по 10 апреля 1980 года, если от одного из государств-участников Конвенции не будет получено приглашение, которое может быть рассмотрено Комитетом на одной из его сессий в 1980 году.

/...

Digitized by UNOG Library

Двадцать четвертая сессия

Провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 3 по 21 августа 1981 года.

515. Также на двадцатой сессии члены Комитета отметили, что в Программе действий, принятой Всемирной конференцией по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которая проходила в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года Конференция рекомендовала государствам в различных регионах направить приглашения Комитету по ликвидации расовой дискриминации провести сессии в этих регионах, с тем чтобы повысить информированность и интерес к его деятельности. Внимание Комитета было обращено на резолюции 33/99 и 33/100 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1978 года, которые одобрили и приняли Декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией. Комитет признал значение проведения сессий в различных регионах мира и выразил глубокое сожаление, что его двадцать первая сессия не может быть проведена в Дакаре ввиду связанных с этим финансовых последствий.

516. Комитет выразил мнение, что, поскольку расходы, которые должны покрывать принимающие страны, являются значительными, развивающимся странам будет трудно проводить сессии Комитета.

517. Проект решения относительно проведения заседаний Комитета в различных регионах был подготовлен г-ном Гонеймом и представлен Комитету на его 450-м заседании. Комитет консенсусом принял проект решения с некоторыми поправками.

518. Текст решения в той формулировке, в какой он принят, содержится в разделе VIII B, решение 1 (XX).

/...

Digitized by UNOG Library

VIII. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДЕВЯТНАДЦАТОЙ И ДВАДЦАТОЙ СЕССИЯХ

A. Девятнадцатая сессия

1 (XIX). Процедура, которой будет придерживаться Комитет при принятии решений относительно информации, представленной государством-участником об условиях на его территории 22/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

постановляет, что при принятии решения относительно информации, представленной государством-участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации относительно условий на его территории, он будет просить представителя заинтересованного государства-участника покинуть место за столом Комитета, как только заканчивается рассмотрение доклада. Представитель может, если он только пожелает, присутствовать при оглашении решения Комитета.

427-е заседание
9 апреля 1979 года

2 (XIX). Мероприятия по сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Комитетом по осуществлению положений статьи 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 23/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

рассмотрев вопрос о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

изучив Декларацию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о расе и расовых предрассудках, принятую Генеральной конференцией на ее двадцатой сессии 27 ноября 1978 года, и резолюцию об осуществлении этой Декларации,

напоминая, что он решил на своем 381-м заседании, состоявшемся 3 апреля 1978 года, предложить Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры участвовать в осуществлении положений статьи 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

---

22/ См. раздел IV, пункты 482-484 выше.

23/ См. раздел III, пункты 39-40 выше.

/...

Digitized by UNOG Library

1. выражает свою глубокую признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Генеральному директору за любезное приглашение провести свою девятнадцатую сессию в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также за содействие работе Комитета;

2. предлагает Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры при запросах государств-членов этой Организации о сведениях по осуществлению вышеупомянутой Декларации следить за тем, чтобы избегать дублирования обязательств по предоставлению докладов, возложенных на государства-участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в соответствии со статьей 9 этой Конвенции;

3. предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры периодически передавать Комитету сведения о достигнутом опыте в области образования, воспитания, культуры и информации, как и опыте, способствующем борьбе с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, а также поощрению взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами, как это предусмотрено статьей 7 Конвенции;

4. предлагает, кроме того, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры передать Комитету предложения, касающиеся выработки соответствующих общих директив с целью оказать помощь государствам-участникам в применении положений статьи 7 Конвенции.

431-е заседание
12 апреля 1979 года

B. Двадцатая сессия

1 (XX). Предстоящие заседания Комитета 24/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

с удовлетворением принимая к сведению Программу действий, принятую Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшейся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года, в которой Конференция рекомендовала государствам в различных регионах направить приглашения Комитету по ликвидации расовой дискриминации провести сессии в этих различных регионах, с тем чтобы расширить познания о его деятельности и повысить интерес к ней 25/,

---

24/ См. раздел VII, пункты 515-518 выше.

25/ См. A/33/262, раздел III, пункт 36.

/...

Digitized by UNOG Library

отмечая, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 33/99 и 33/100 от 16 декабря 1978 года одобрила и поддержала Декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией,

будучи убежден, что проведение сессий Комитета в различных регионах мира расширит познания и повысит интерес народов соответствующих регионов к положениям Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и к деятельности Комитета,

сознавая тот факт, что многие из развивающихся стран, выразившие пожелание пригласить Комитет провести сессии на их территориях, не в состоянии направить такие приглашения из-за значительных расходов, которые они должны будут понести, в соответствии с резолюцией 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года,

1. рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер, чтобы облегчить проведение сессий Комитета в различных регионах, принимая во внимание трудности развивающихся стран в отношении покрытия расходов в связи с проведением таких совещаний,

2. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций информировать Комитет о мерах, принятых Генеральной Ассамблеей в связи с вышеупомянутыми рекомендациями Комитета.

450-е заседание
13 августа 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства-участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации по состоянию на 17 августа 1979 года

Государство	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Вступление в силу
Алжир	14 февраля 1972 года	15 марта 1972 года
Аргентина	2 октября 1968 года	4 января 1969 года
Австралия	30 сентября 1975 года	30 октября 1975 года
Австрия	9 мая 1972 года	8 июня 1972 года
Багамские Острова	5 августа 1975 года b/	5 августа 1975 года b/
Бангладеш	11 июня 1979 года a/	11 июля 1979 года
Барбадос	8 ноября 1972 года a/	8 декабря 1972 года
Бельгия	7 августа 1975 года	6 сентября 1975 года
Боливия	22 сентября 1970 года	22 октября 1970 года
Ботсвана	20 февраля 1974 года a/	22 марта 1974 года
Бразилия	27 марта 1968 года	4 января 1969 года
Болгария	8 августа 1966 года	4 января 1969 года
Бурунди	27 октября 1977 года	26 ноября 1977 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика	8 апреля 1969 года	8 мая 1969 года
Канада	14 октября 1970 года	13 ноября 1970 года
Центральноафриканская Империя	16 марта 1971 года	15 апреля 1971 года
Чад	17 августа 1977 года a/	16 сентября 1977 года
Чили	20 октября 1971 года	19 ноября 1971 года
Коста-Рика c/	16 января 1967 года	4 января 1969 года
Куба	15 февраля 1972 года	16 марта 1972 года
Кипр	21 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Чехословакия	29 декабря 1966 года	4 января 1969 года
Демократический Йемен	18 октября 1972 года a/	17 ноября 1972 года
Дания	9 декабря 1971 года	8 января 1972 года
Эквадор c/	22 сентября 1966 года a/	4 января 1969 года
Египет	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Эфиопия	23 июня 1976 года a/	23 июля 1976 года
Фиджи	11 января 1973 года b/	11 января 1973 года b/
Финляндия	14 июля 1970 года	13 августа 1970 года
Франция	28 июля 1971 года a/	27 августа 1971 года

/...

Digitized by UNOG Library

Государство	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Вступление в силу
Гамбия	29 декабря 1978 года а/	28 января 1979 года
Германская Демократическая Республика	27 марта 1973 года а/	26 апреля 1973 года
Германии, Федеративная Республика	16 мая 1969 года	15 июня 1969 года
Гана	8 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Греция	18 июня 1970 года	18 июля 1970 года
Гвинея	14 марта 1977 года	13 апреля 1977 года
Гайана	15 февраля 1977 года	17 марта 1977 года
Гаити	19 декабря 1972 года	18 января 1973 года
Ватикан	1 мая 1969 года	31 мая 1969 года
Венгрия	4 мая 1967 года	4 января 1969 года
Исландия	13 марта 1967 года	4 января 1969 года
Индия	3 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Иран	29 августа 1968 года	4 января 1969 года
Ирак	14 января 1970 года	13 февраля 1970 года
Израиль	3 января 1979 года	2 февраля 1979 года
Италия с/	5 января 1976 года	4 февраля 1976 года
Берег Слоновой Кости	4 января 1973 года а/	3 февраля 1973 года
Ямайка	4 июня 1971 года	4 июля 1971 года
Иордания	30 мая 1974 года а/	29 июня 1974 года
Кувейт	15 октября 1968 года а/	4 января 1969 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	22 февраля 1974 года а/	24 марта 1974 года
Ливан	12 ноября 1971 года а/	12 декабря 1971 года
Лесото	4 ноября 1971 года а/	4 декабря 1971 года
Либерия	5 ноября 1976 года а/	5 декабря 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	3 июля 1968 года а/	4 января 1969 года
Люксембург	1 мая 1978 года	31 мая 1978 года
Мадагаскар	7 февраля 1969 года	9 марта 1969 года
Мали	16 июля 1974 года а/	15 августа 1974 года
Мальта	27 мая 1971 года	26 июня 1971 года
Маврикий	30 мая 1972 года а/	29 июня 1972 года

/...

Digitized by UNOG Library

Государство	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Вступление в силу
Мексика	20 февраля 1975 года	22 марта 1975 года
Монголия	6 августа 1969 года	5 сентября 1969 года
Марокко	18 декабря 1970 года	17 января 1971 года
Непал	30 января 1971 года a/	1 марта 1971 года
Нидерланды c/	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Новая Зеландия	22 ноября 1972 года	22 декабря 1972 года
Никарагуа	15 февраля 1978 года a/	17 марта 1978 года
Нигер	27 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Нигерия	16 октября 1967 года a/	4 января 1969 года
Норвегия c/	6 августа 1970 года	5 сентября 1970 года
Пакистан	21 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Панама	16 августа 1967 года	4 января 1969 года
Перу	29 сентября 1971 года	29 октября 1971 года
Филиппины	15 сентября 1967 года	4 января 1969 года
Польша	5 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Катар	22 июля 1976 года a/	21 августа 1976 года
Корейская Республика	5 декабря 1978 года	4 января 1979 года
Румыния	15 сентября 1970 года a/	15 октября 1970 года
Руанда	16 апреля 1975 года a/	16 мая 1975 года
Сенегал	19 апреля 1972 года	19 мая 1972 года
Сейшельские Острова	7 марта 1978 года a/	6 апреля 1978 года
Сьерра-Леоне	2 августа 1967 года	4 января 1969 года
Сомали	26 августа 1975 года	25 сентября 1975 года
Испания	13 сентября 1968 года a/	4 января 1969 года
Судан	21 марта 1977 года a/	20 апреля 1977 года
Свизиленд	7 апреля 1969 года a/	7 мая 1969 года
Швеция c/	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года a/	21 мая 1969 года
Того	1 сентября 1972 года a/	1 октября 1972 года
Тонга	16 февраля 1972 года a/	17 марта 1972 года
Тринидад и Тобаго	4 октября 1973 года	3 ноября 1973 года
Тунис	13 января 1967 года	4 января 1969 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Союз Советских Социалистических Республик	4 февраля 1969 года	6 марта 1969 года

/...

Digitized by UNOG Library

Государство	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Вступление в силу
Объединенные Арабские Эмираты	20 июня 1974 года a/	20 июля 1974 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенная Республика Камерун	24 июня 1971 года	24 июля 1971 года
Объединенная Республика Танзания	27 октября 1972 года a/	26 ноября 1972 года
Верхняя Вольта	18 июля 1974 года a/	17 августа 1974 года
Уругвай c/	30 августа 1968 года	4 января 1969 года
Венесуэла	10 октября 1967 года	4 января 1969 года
Югославия	2 октября 1967 года	4 января 1969 года
Заир	21 апреля 1976 года a/	21 мая 1976 года
Замбия	4 февраля 1972 года	5 марта 1972 года

---

a/ Присоединение.

b/ Дата получения уведомления о присоединении к Конвенции в порядке правопреемства.

c/ Сделано заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции.

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Членский состав Комитета

Фамилия члена Комитета	Национальная принадлежность	Срок полномочий истекает 19 января
Г-н Юлий БАХНЕВ	Болгария	1980 года
Г-н Педро Брин МАРТИНЕС	Панама	1980 года
Г-н Раджешвар ДАЙАЛ	Индия	1980 года
Г-н Андре ДЕШЕЗЕЛЬ	Франция	1980 года
Г-н Сильво ДЕВЕТАК	Югославия	1980 года
Г-н Абдель Монейм М. ГОНЕЙМ	Египет	1982 года
Г-н Усман ГУНДИАМ	Сенегал	1982 года
Г-н Джордж О. ЛАМПТЕЙ	Гана	1982 года
Г-н Мохед-Дин НАБАВИ	Иран	1980 года
Г-н Эрик НЕТТЕЛЬ	Австрия	1980 года
Г-н Карл Йозеф ПАРТШ	Германии, Федеративная Республика	1982 года
Г-н Файез А. САЙЕХ	Кувейт	1982 года
Г-н Ага ШАХИ	Пакистан	1982 года
Г-н Эдуард П. СВИРИДОВ a/	Союз Советских Социалистических Республик	1980 года
Г-н Георгес ТЕНЕДИКЕС	Греция	1982 года
Г-н Луис Валенсиа РОДРИГЕС	Эквадор	1982 года
Г-н Федерико ВИДЕЛА ЭСКАЛАДА	Аргентина	1980 года
Г-н Шуаиб Утхман ЙОЛАХ a/	Нигерия	1982 года

---

a/ См. раздел I, пункты 4-7 выше.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Заявление Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на заседании, посвященном открытию девятнадцатой сессии Комитета

"Я рад приветствовать вас в здании ЮНЕСКО по случаю девятнадцатой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, которая проводится впервые здесь, в штаб-квартире специализированного учреждения Организации Объединенных Наций.

Ваш Комитет стремится претворить в жизнь Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая в области прав человека после Женевских конвенций Красного Креста была ратифицирована наибольшим числом государств. Этот Комитет является одним из столпов в борьбе против расизма в международном масштабе. Естественно, он пользуется поддержкой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая в соответствии со своим Уставом ставит себе задачей, в частности, "содействовать укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности и прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций для всех народов, без различия расы, пола, языка или религии".

С этой точки зрения действия ЮНЕСКО предпринимаются на трех уровнях, различных, но взаимодополняющих.

Прежде всего, изучение и научные исследования вопросов расовой дискриминации, целью которых является выяснение причин этого явления, с тем чтобы в наибольшей мере содействовать его ликвидации, и которые заключаются в изучении конкретного общественного положения и научном исследовании теоретического, эпистемологического и методологического порядка.

Анализ причин исключения групп национальных меньшинств из национального общества и средств поддержания этнических барьеров, с одной стороны, и наблюдение за способами урегулирования конфликтов между этническими группами, с другой стороны, дают очень ценный материал для понимания механизма расизма и для выработки норм, позволяющих установить взаимопонимание и солидарность вместо дискриминации.

/...

Digitized by UNOG Library

В этой связи было опубликовано множество исследований, в частности о причинах расизма в Родезии и Южной Африке, об отношениях между этническими группами в ряде стран Африки, Азии и Латинской Америки, о влиянии колонизации на отношения между этническими структурами и социальными слоями.

Второй уровень действий касается нормативной деятельности.

Эта работа была начата в 1950 году, когда группе специалистов, выступающих в своем личном качестве, было поручено подготовить в простых и кратких выражениях выводы на основе научных исследований в области природы расовых различий и уроков, которые могут применяться в общественных отношениях.

Результатом этой работы явились Заявление о расе (1950 год) и Заявление о расе и расовых различиях (1951 год), которые отвергают идею о том, что в самом человеке существуют большие различия, связанные с расой, и осуждают теории, основанные на превосходстве одной расы над другими. Эти два заявления, однако, касаются только биологических и антропологических аспектов проблемы и не учитывают факторов, связанных с экономическим и социальным положением сообществ людей, которые имеют большое значение.

В августе 1964 года в Москве было созвано совещание экспертов для рассмотрения этих факторов. "Предложения по биологическим аспектам расы", которые явились результатом этого совещания, дополняют два ранее сделанных заявления и вносят важный вклад в области взаимодействия генетических и культурных аспектов.

В Заявлении о расе и расовых предрассудках (1967 год), в котором отражается разносторонняя работа Комитета экспертов, созванного ЮНЕСКО в сентябре 1967 года, стремились разъяснить происхождение расистских теорий на основе научного анализа всемирного масштаба.

Затем на семнадцатой сессии Генеральной конференции было принято решение о подготовке Декларации, которая будет представлена на одобрение государств-членов, в то время как все предыдущие заявления были приняты комитетами экспертов, т.е. лицами, которые пользовались неоспоримым научным и моральным авторитетом, но которые не могли связывать обязательствами свои правительства. Нет необходимости останавливаться на множестве препятствий, которые нужно было преодолеть, или на множестве трудностей, которые следовало устранить, прежде чем придти к окончательному тексту.

Представленная на рассмотрение двадцатой сессии Генеральной конференции Декларация представляет собой отповедь вызову, брошенному расизмом - в области биологических, социологических, юридических, а также культурных, политических, экономических и

/...

Digitized by UNOG Library

этнических аспектов. Поскольку Декларация была единогласно принята представителями всех государств-членов, что поднимает ее моральный вес, она представляет собой основной справочный инструмент.

Принятая без голосования путем одобрения эта Декларация (текст который вы можете получить) имеет целью рассмотреть расизм на фоне различных дисциплин, а также заставить каждого индивидуума, каждое государство, каждую международную организацию осознать ответственность, которая на них возлагается в общей борьбе против этого бедствия.

Она устанавливает основной принцип всеобщего равенства людей и, таким образом, единства человеческого рода. Осуждая все теории, которые проповедуют неравенство в миссии или призвание различных народов, Декларация утверждает право людей и групп претендовать на свою самобытность, считать себя отличающимися и рассматриваться как таковые, но в то же время в ней предусматривается, что это право не может быть использовано кем-либо, стремящимся оправдать дисциплинарную практику, основываясь на различии этнических групп, цвета кожи или религии, с тем чтобы установить неравенство между ними. Исходя из этого, она также выступает против политики насильственной ассимиляции, которая направлена на уничтожение национальных особенностей народа, а также против политики сегрегации, которая осуждается, так как противоречит правам наций и правам человека.

Увязывая воедино практику, отношения и предрассудки, проистекающие из расизма и правового неравенства, которое в большей или меньшей степени способствует их развитию, Декларация стремится опровергнуть расистские идеи и одновременно вести борьбу против социально-экономического неравенства, которое оправдывает и подкрепляет их.

Государства-члены ЮНЕСКО одновременно с Декларацией приняли на этой же двадцатой сессии Генеральной конференции резолюцию о ее осуществлении, призванную придать тексту конкретное, практическое и эффективное значение.

Кроме того, на двадцатой сессии Генеральной конференции была также принята единогласно и без голосования Декларация об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма и апартеида и подстрекательства к войне, которая усиливает общие действия против расизма в силу ряда своих конкретных положений, касающихся роли информации, прав и обязанностей органов прессы.

Необходимо составить ясное представление о реальности, в которой мы живем. Несмотря на Всеобщую декларацию прав человека, принятую более тридцати лет назад, несмотря на Десятилетие мероприятий

/...

Digitized by UNOG Library

по борьбе против расизма и расовой дискриминации, провозглашенное Организацией Объединенных Наций в 1973 году и только что завершившийся Международный год борьбы против апартеида, несмотря на все усилия международного сообщества, в которых усилия вашего Комитета играют такую важную роль, несмотря на самые последние выводы исторических и научных работ, разоблачающие ложные теории расовой иерархии, расовые предрассудки по-прежнему остаются в силе: скрытые, неявные или формальные, они регулярно возникают повсюду, когда кризисная ситуация обостряет неудовлетворенность человека или группы людей.

Более чем когда-либо нам необходимо объединить наши силы для борьбы.

Приняв Декларацию о расе и расовых предрассудках, Генеральная конференция выразила волю ЮНЕСКО сотрудничать с этим Комитетом, призвав государства-члены "рассмотреть возможность ратификации, если этого еще не сделано, международных актов, целью которых является содействие борьбе с расовой дискриминацией и ее ликвидации и, в особенности, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации"... и "принять, руководствуясь соответствующими положениями статей 4 и 6 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, надлежащие меры, в том числе и законодательные, в частности в целях предупреждения и пресечения актов расовой дискриминации и обеспечения предоставления справедливого и адекватного возмещения за ущерб, нанесенный жертвам расовой дискриминации".

Статья 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации предусматривает связь между этим Комитетом и ЮНЕСКО, призывая государства "принять немедленные и эффективные меры, в частности в областях преподавания, воспитания, культуры и информации, с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами".

Осознавая важную роль образования в деле содействия правам человека и борьбы против расовой дискриминации, Генеральная конференция ЮНЕСКО, которая еще в 1960 году приобрела такое орудие, как Конвенция о борьбе с расовой дискриминацией в области образования, приняла в 1974 году Рекомендацию о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод.

Именно этот третий уровень деятельности ЮНЕСКО особенно интересует этот Комитет. Многочисленные инициативы, которые были предприняты на этом уровне, касающиеся как создания учебного материала по различным дисциплинам, так и подготовки преподавателей

/...

Digitized by UNOG Library

университетов в области прав человека, недавно были одобрены Международным конгрессом по преподаванию прав человека, который состоялся в Вене в сентябре 1978 года. Хочу заметить, что ЮНЕСКО учредила премию за преподавание в области прав человека, которая будет присуждена через несколько дней.

Не следует скрывать того факта, что борьба с расизмом и расовой дискриминацией является одной из самых трудных, потому что постоянно должна менять свои методы и ориентацию в связи с тем, что расизм постоянно меняет свое лицо,сохраняя свою подлую сущность.

Действительно, к какому бы далекому прошлому мы ни обратились, мы наталкиваемся на тот факт, что как только люди, принадлежащие к различным группам, вступают в контакты, возникают различные формы коллективных предрассудков, которые могут приводить к серьезному антагонизму. Однако за последние пять веков в связи с развитием мирового хозяйства человеческая агрессивность подкрепляется материально путем роста арсенала оружия, а в моральном плане - теориями, базирующимися на неравенстве рас, этнических групп и культур. И в то время как на протяжении веков оружие постоянно совершенствуется, становясь все более и более смертоносным, проявления расовой или социальной дискриминации становятся все более изощренными, приводя или к геноциду, или ко все более скрытым и хитрым формам.

Вот почему установление мира и создание более гармоничного общества, в котором агрессивность человека уступит, наконец, место взаимоуважению, зависят как от развития взаимопонимания между нациями, с целью подлинного разоружения, так и от побед, одержанных над бедностью и всеми формами расовой и социальной сегрегации. Взаимное подозрение или презрение друг к другу, желание властвовать над ним или уничтожить его лежат в основе всех конфликтов как в прошлом, так и в настоящем.

Если апартеид представляет собой сегодня крайний случай узаконенного расизма, то расовая дискриминация или любые проявления расизма постоянно имеют место в обществах, которые считают себя самыми либеральными и самыми демократичными. По мере роста экономических или социальных трудностей расизм в этих обществах принимает более агрессивные формы. Чтобы в этом убедиться, достаточно ознакомиться с прессой многих стран. Однако расовые предрассудки не всегда заявляют о себе открыто; они часто скрыты под ложными предлогами, или находят идеологическое, псевдонаучное, или даже националистическое оправдание, чтобы хитро обходить требование морали.

/...

Digitized by UNOG Library

Таким образом, необходимо постоянно срывать маски, разоблачать обман, чтобы вырвать один за другим корни зла, если мы хотим оставить нашим детям спокойный и единый мир.

Расизм - это извращение,остатки варварства в сознании современного человека, такие же как безумная гонка вооружений, которая подвергает опасности само существование человеческого рода. Действительно, разве эта гонка вооружений не является признаком вековых, но изменивших форму предрассудков, оставшихся в наследство от прежних времен, когда одна община была закрыта для других, потому что видела в них только смертельную угрозу.

Сегодня в мире, характеризующемся глобальностью проблем и усиливающейся взаимозависимостью наций, а также стремлением всех народов к уважению своего достоинства со стороны других наций, нет более насущной задачи, чем объединение динамических сил мира на борьбу с бедствиями, угрожающими человечеству, на борьбу против расизма и расовых предрассудков, повсюду и всеми средствами с тем, чтобы они навсегда ушли из памяти каждого ребенка, каждой женщины, каждого мужчины.

В этой борьбе, которая является частью борьбы человека с самим собой, этот Комитет занимает одно из ведущих мест. К его призыву должны прислушаться все. Это пожелание я присоединяю к пожеланиям самого большого успеха в нашей работе".

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции в течение рассматриваемого года а/

(с 11 августа 1978 года по 17 августа 1979 года)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	А. Первоначальные доклады		
Бурунди	26 ноября 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Гайана	17 марта 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года
Либерия	5 декабря 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года
Люксембург	1 июня 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Никарагуа	17 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Сейшельские острова	6 апреля 1979 года	30 апреля 1979 года	(1) 25 апреля 1979 года
Судан	20 апреля 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года
Того	1 октября 1973 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1974 года (2) 20 сентября 1974 года (3) 20 мая 1975 года

а/ О напоминаниях, направляемых заинтересованным государствам-участникам в соответствии с просьбой Комитета на его двадцатой сессии и правилам 66 временных правил процедуры, см. раздел IV, п.49 выше.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
A. Первоначальные доклады (продолжение)			
Того (продолжение)			(4) I октября 1975 года (5) 30 апреля 1976 года (6) 27 августа 1976 года (7) 27 апреля 1977 года (8) 26 сентября 1977 года (9) 25 апреля 1979 года
B. Вторые периодические доклады			
Австралия	30 октября 1978 года	9 апреля 1979 года	-
Багамские острова	5 августа 1978 года	8 января 1979 года	(I) 15 сентября 1978 года
Бельгия	6 сентября 1978 года	9 октября 1978 года	-
Эфиопия	25 июля 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Италия	4 февраля 1979 года	22 июня 1979 года	(I) 25 апреля 1979 года
Берег Слоновой Кости	4 февраля 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(I) 30 апреля 1976 года (2) I октября 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 26 сентября 1977 года (5) 15 сентября 1978 года (6) 25 апреля 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	B. Вторые периодические доклады (продолжение)		
Ливан	12 декабря 1974 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 1 октября 1975 года (2) 30 апреля 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 26 сентября 1977 года
Мали	15 августа 1977 года	3 июля 1979 года	(1) 26 сентября 1977 года (2) 21 апреля 1978 года (3) 15 сентября 1978 года (4) 25 апреля 1979 года
Катар	22 августа 1979 года	23 июля 1979 года	-
Руанда	16 мая 1978 года	2 июля 1979 года	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года
Сомали	27 сентября 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Того	1 октября 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 года (2) 27 августа 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 26 сентября 1977 года (5) 25 апреля 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	B. Вторые периодические доклады (продолжение)		
Верхняя Вольта	18 августа 1977 года	11 октября 1978 года	(1) 26 сентября 1977 года (2) 21 апреля 1978 года (3) 15 сентября 1978 года
Заир	21 мая 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Замбия	5 марта 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 20 мая 1975 года (2) 1 октября 1975 года (3) 30 апреля 1976 года (4) 27 августа 1976 года (5) 27 апреля 1977 года (6) 26 августа 1977 года (7) 25 апреля 1979 года
	C. Третьи периодические доклады		
Барбадос	10 декабря 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года
Ботсвана	22 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Демократический Йемен	19 ноября 1977 года	30 июля 1979 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	C. Третие периодические доклады (продолжение)		
Гаити	18 января 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года
Берег Слоновой Кости	4 февраля 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года
Иордания	30 июня 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Лаосская Народно-Демократическая Республика	24 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Ливан	12 декабря 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 27 апреля 1977 года (2) 26 сентября 1977 года
Мали	15 августа 1979 года	3 июля 1979 года	-
Того	1 октября 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Тринидад и Тобаго	4 ноября 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Объединенные Арабские Эмираты	21 июля 1979 года	20 июля 1979 года	-
Объединенная Республика Танзания	26 ноября 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	D. Четвертые периодические доклады (продолжение)		
Нидерланды	9 января 1979 года	4 мая 1979 года	-
Перу	30 октября 1978 года	16 июля 1979 года	(1) 25 апреля 1979 года
Румыния	14 октября 1977 года	15 августа 1978 года	(1) 21 апреля 1978 года
Сенегал	18 мая 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Сьерра-Леоне	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 года (2) 27 августа 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 26 августа 1977 года (5) 25 апреля 1979 года
Свазиленд	6 мая 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 27 августа 1976 года (2) 27 апреля 1977 года (3) 26 августа 1977 года (4) 21 апреля 1978 года (5) 15 сентября 1978 года (6) 25 апреля 1979 года
Швеция	5 января 1979 года	15 января 1979 года	-
Тонга	17 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	D. Четвертые периодические доклады (продолжение)		
Объединенная Республика Камерун	24 июля 1978 года	14 февраля 1979 года	(1) 15 сентября 1978 года
Замбия	5 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
	E. Пятые периодические доклады		
Коста-Рика	5 января 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года
Эквадор	5 января 1978 года	2 марта 1979 года 27 марта 1979 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года
Финляндия	16 августа 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Германии, Федеративная Республика	14 июня 1978 года	27 февраля 1979 года	-
Греция	19 июля 1979 года	21 июля 1979 года	-
Ватикан	1 июня 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года
Индия	5 января 1978 года	5 марта 1979 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года
Ирак	15 февраля 1979 года	9 июля 1979 года	(1) 25 апреля 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государство-участник	Срок, к которому доклад должен был поступить	Дата представления	Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано
	E. Пятые периодические доклады (продолжение)		
Ливийская Арабская Джамахирия	5 января 1978 года	20 декабря 1978 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года
Монголия	4 сентября 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Нигер	5 января 1978 года	19 декабря 1978 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года
Нигерия	5 января 1978 года	12 января 1979 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года
Филиппины	5 января 1978 года	12 декабря 1978 года b/	-
Сьерра-Леоне	5 января 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года
Испания	5 января 1978 года	23 февраля 1979 года b/	-
Свазиленд	6 мая 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года
Венесуэла	5 января 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 25 апреля 1978 года
Югославия	5 января 1978 года	24 августа 1978 года	-

b/ Дополнительная информация представлена в связи с пятым периодическим докладом.

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Государства-участники, которым была направлена просьба о предоставлении дополнительной информации	Запрошено Комитетом на его	Дата представления
F. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом		
Сьерра-Леоне	десятой сессии	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА
Ливан	двенадцатой сессии	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА
Бразилия	восемнадцатой сессии	17 июля 1979 года
Ливийская Арабская Джамахирия	девятнадцатой сессии	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Рассмотрение Комитетом на его девятнадцатой и двадцатой сессиях докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Государство-участник	Тип доклада					Заседания, на которых рассматривались доклады	Дата заседаний
	Первоначальный	Второй	Третий	Четвертый	Пятый		
Филиппины					x	409	27 марта 1979 года
Эфиопия	x					410	27 марта 1979 года
Монголия				x		411	28 марта 1979 года
Мексика		x				411-412	28 марта 1979 года
Союз Советских Социалистических Республик					x	412	28 марта 1979 года
Болгария					x	413-414	29 марта 1979 года
Испания					x	414	29 марта 1979 года
Новая Зеландия			x			414-415	29-30 марта 1979 года
Германская Демократическая Республика			x			415-416	30 марта 1979 года
Сирийская Арабская Республика					x	416	30 марта 1979 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика					x	417	2 апреля 1979 года
Сомали	x					417	2 апреля 1979 года
Украинская Советская Социалистическая Республика					x	418	2 апреля 1979 года
Панама					x	418-419	2-3 апреля 1979 года
Сенегал			x			419-420	3 апреля 1979 года
Фиджи			x			420	3 апреля 1979 года
Чад	x					420	3 апреля 1979 года
Греция				x		421-422	4 апреля 1979 года
Румыния				x		422	4 апреля 1979 года
Югославия					x	422-423	4-5 апреля 1979 года
Бельгия		x				423-424	5 апреля 1979 года
Верхняя Вольта		x				424	5 апреля 1979 года
Чили				x		424-425	5-6 апреля 1979 года
Канада				x		425-426	6 апреля 1979 года
Нигер					x	426	6 апреля 1979 года
Ливийская Арабская Джамахирия					x	426-427	6 апреля 1979 года
Маврикий			x			435-436	31 июля 1979 года
Нигерия					x	436	31 июля 1979 года
Швеция				x		436-437	31 июля-1 августа 1979 года
Багамские острова		x				438	1 августа 1979 года
Франция				x		438-439	1-2 августа 1979 года
Германии, Федеративная Республика					x	439-440	2 августа 1979 года

/...

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Государство-участник	Тип доклада					Заседания, на которых рассматривались доклады	Дата заседаний
	Первоначальный	Второй	Третий	Четвертый	Пятый		
Эквадор					x	440	2 августа 1979 года
Индия					x	441-442	3 августа 1979 года
Объединенная Республика Камерун				x		442	3 августа 1979 года
Дания				x		442-443	3 и 6 августа 1979 года
Австралия		x				443-444	6 августа 1979 года
Алжир				x		444-445	6-7 августа 1979 года
Куба				x		445-446	7 августа 1979 года
Нидерланды				x		446-447	7-8 августа 1979 года
Сейшельские острова	x					447	8 августа 1979 года
Лесото				x		447-448	8 августа 1979 года
Руанда		x				448	8 августа 1979 года

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Документы, полученные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на своих девятнадцатой и двадцатой сессиях во исполнение решений Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии со статьей 15 Конвенции a/

A. Документы, представленные во исполнение решения Совета по Опеке

Обзор условий в подопечной территории Тихоокеанские острова: рабочий документ, подготовленный Секретариатом (T/L.1214 и Add.1)

Официальные отчеты Совета Безопасности, Тридцать четвертый год, Специальное дополнение № 1

B. Документы, представленные во исполнение решений Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. В 1978-1979 годах Специальный комитет не представлял копии петиций, относящихся к сфере действия статьи 15 Конвенции.

2. Копии докладов и рабочих документов, представленных Специальным комитетом:

Западная Сахара	A/33/23/Add.3, chapter IX
Восточный Тимор	A/33/23/Add.3, chapter X
Фолклендские острова (Мальвинские)	A/33/23/Add.7, chapter XXVIII
Белиз	A/33/23/Add.7, chapter XXIX
Антигуа, Сент-Китс-Невис-Ангилья и Сент-Винсент	A/33/23/Add.7, chapter XXX
Новые Гебриды	A/AC.109/L.1282
Питкэрн	A/AC.109/L.1283
Южная Родезия	A/AC.109/L.1284 и Add. 1 и 2
Токелау	A/AC.109/L.1285

---

a/ См. раздел V, пункт 490 выше.

/...

Digitized by UNOG Library

Св. Елена	A/AC.109/L.1286
Виргинские Британские острова	A/AC.109/L.1287
Намибия	A/AC.109/L.1289 и Add.1
Острова Гилберта	A/AC.109/L.1293
Бермудские острова	A/AC.109/L.1294
Монтсеррат	A/AC.109/L.1295
Острова Теркс и Кайкос	A/AC.109/L.1296
Каймановы острова	A/AC.109/L.1297
Виргинские острова Соединенных Штатов	A/AC.109/L.1298
Американское Самоа	A/AC.109/L.1299
Деятельность иностранных экономических и других кругов в Намибии	A/AC.109/L.1300
Деятельность иностранных экономических и других кругов на Бермудских островах	A/AC.109/L.1301
Деятельность иностранных экономических и других кругов на Каймановых островах	A/AC.109/L.1302
Деятельность иностранных экономических и других кругов на островах Теркс и Кайкос	A/AC.109/L.1303
Деятельность иностранных экономических и других кругов в Южной Родезии	A/AC.109/L.1304
Кокосовые (Килинг) острова	A/AC.109/L.1305
Военная деятельность в Южной Родезии	A/AC.109/L.1314
Подопечная территория Тихоокеанские острова	A/AC.109/L.1315

/...

Digitized by UNOG Library

Гибралтар	A/AC.109/L.1316
Военная деятельность в Белизе, на Бермудских островах, островах Теркс и Кайкос и на Виргинских островах Соединенных Штатов	A/AC.109/L.1317
Военная деятельность в Намибии	A/AC.109/L.1318

/.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Перечень документов, выпущенных для девятнадцатой и двадцатой сессий Комитета по ликвидации расовой дискриминации

А. Девятнадцатая сессия

Документы, выпущенные в общей серии

CERD/C/16/Add.2	Второй периодический доклад Бельгии
CERD/C/16/Add.3	Второй периодический доклад Багамских островов
CERD/C/18/Add.2	Четвертый периодический доклад Чили
CERD/C/18/Add.3	Четвертый периодический доклад Франции
CERD/C/18/Add.4	Четвертый периодический доклад Объединенной Республики Камерун
CERD/C/18/Add.5	Четвертый периодический доклад Чили
CERD/C/20/Add.27	Пятый периодический доклад Югославии
CERD/C/20/Add.28	Пятый периодический доклад Нигера
CERD/C/20/Add.29	Пятый периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии
CERD/C/20/Add.30	Пятый периодический доклад Филиппин
CERD/C/20/Add.31	Пятый периодический доклад Нигерии
CERD/C/20/Add.32	Пятый периодический доклад Федеративной Республики Германии
CERD/C/20/Add.33	Пятый периодический доклад Испании
CERD/C/20/Add.34	Пятый периодический доклад Индии
CERD/C/20/Add.35	Пятый периодический доклад Эквадора
CERD/C/29/Add.1	Второй периодический доклад Тринидада и Тобаго, дополнительная информация
CERD/C/41	Четвертый периодический доклад Греции
CERD/C/42	Четвертый периодический доклад Румынии и комментарии

/...

Digitized by UNOG Library

CERD/C/43	Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комитета и комментарии к ней: записка Генерального секретаря
CERD/C/44	Рассмотрение копий петиций, копий докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей I5 Конвенции распространяются положения резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря
CERD/C/45	Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие представлению в I979 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/46	Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в I979 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/47	Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в I979 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/48	Четвертые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в I979 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/48/Add.1	Четвертый периодический доклад Швеции
CERD/C/48/Add.2	Четвертый периодический доклад Дании
CERD/C/49	Решение Генеральной Ассамблеи, принятое на тридцать третьей сессии по ежегодному докладу, представляемому Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции
CERD/C/50	Пятые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в I979 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/51	Второй периодический доклад Верхней Вольты
CERD/C/52	Четвертый периодический доклад Канады
CERD/C/SR.407-433	Краткие отчеты о девятнадцатой сессии Комитета

/...

Digitized by UNOG Library

B. Двадцатая сессия

Документы, выпущенные в общей серии

CERD/C/16/Add.4	Второй периодический доклад Австралии
CERD/C/16/Add.5	Второй периодический доклад Руанды
CERD/C/18/Add.6	Четвертый периодический доклад Лесото
CERD/C/18/Add.7	Четвертый периодический доклад Перу
CERD/C/20/Add.36	Пятый периодический доклад Эквадора
CERD/C/45/Add.1	Первоначальный доклад Сейшельских островов
CERD/C/46/Add.1	Второй периодический доклад Италии
CERD/C/46/Add.2	Второй периодический доклад Катара
CERD/C/47/Add.1	Третий периодический доклад Мали
CERD/C/47/Add.2	Третий периодический доклад Объединенных Арабских Эмиратов
CERD/C/48/Add.3	Четвертый периодический доклад Алжира
CERD/C/48/Add.4 и Corr.1 (Spanish only)	Четвертый периодический доклад Кубы
CERD/C/48/Add.5	Четвертый периодический доклад Нидерландов
CERD/C/48/Add.6	Четвертый периодический доклад Австрии
CERD/C/48/Add.7	Четвертый периодический доклад Демократического Йемена
CERD/C/50/Add.1	Пятый периодический доклад Ирака
CERD/C/50/Add.2	Пятый периодический доклад Греции
CERD/C/53	Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комитета и комментарии к ней: записка Генерального секретаря
CERD/C/54	Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правила 13 временных правил процедуры

/...

Digitized by UNOG Library

CERD/C/55	Рассмотрение копий петиций, копий докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря
CERD/C/56 и Add.1	Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры
CERD/C/SR.434-455	Краткие отчеты о двадцатой сессии Комитета

Digitized by UNOG Library

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York

Price: $U.S. 11.00
(or equivalent in other currencies)
GA/OR/34, Suppl. 18

23492–September 1979–500

Digitized by UNOG Library